arteba

30.08.24 - 01.09.24
Costa Salguero, Buenos Aires, Argentina

ROLF ART | SECCIÓN PRINCIPAL

José Alejandro Restrepo | b.1959, Bogotá, Colombia
Marcelo Brodsky | b.1954, Buenos Aires, Argentina
RES | b.1957, Córdoba, Argentina
Marcos López| b.1958, Santa Fe, Argentina
Cristina Piffer | b.1953, Buenos Aires, Argentina
Roberto Huarcaya | b.1959, Lima, Perú
Verónica Meloni | b.1974, Córdoba, Argentina
Francisco Medail | b, 1991, Entre Ríos, Argentina
Julieta Tarraubella | b.1991, Argentina/Perú
Andrés Denegri | b, 1975, Buenos Aires, Argentina

ROLF

ROLF ART | ARTEBA 2024

Rolf Art se complace en anunciar su participación en la próxima edición de **arteba 2024** - Feria de arte Contemporáneo de Buenos Aires - que abrirá sus puertas del **28 de agosto al 1 de Septiembre de 2024** (28 - 29 preopening/ 30 - 1 público general), en el Centro de Exposiciones Costa Salguero, Buenos Aires, Argentina.

En la sección principal (stand #13), **Rolf Art** presenta un proyecto colectivo que busca explorar la dimensión biopolítica del territorio latinoamericano, revisitando la historia local y las percepciones históricas de la región en el extranjero. El proyecto reúne una cuidadosa selección de obras de destacados creadores y colaboraciones de reconocidos artistas consagrados latinoamericanos: *"Estigmas"* de **José Alejandro Restrep**o (1959, Colombia); *"Barbaros"* & *"Neocolonial"* de **Cristina Piffer** (1953, Argentina); *"Territorios"* obra en colaboración de **Marcelo Brodsky** (1954, Argentina) & **Fernando Bryce** (1965, Perú); *"La Conquista"* obra en colaboración de **Marcos López** (1958, Argentina) & **RES** (1957,Argentina) y *"Amazogramas"* de **Roberto Huarcaya** (1959, Perú). Estas piezas dialogan con la narrativa del trabajo de una selección de jóvenes artistas con una prominente proyección internacional: *"Dibujos de fuerza"* de **Verónica Meloni** (1974, Argentina), *"Mecanismos del Olvido"* de **Andrés Denegri** (1975, Argentina), *"Fotografías 1930 - 1943"* de **Francisco Medail** (1991, Argentina) y *"El encuentro"* de **Julieta Tarraubella** (1991, Argentina).

Las obras exhibidas señalan las consecuencias de diversas prácticas de control y dominación que han sido empleadas en América Latina desde la época colonial. Estas prácticas fueron cruciales para la consolidación del poder europeo y la supresión de las creencias locales, dejando huellas profundas que se manifiestan en la contemporaneidad en distintos ámbitos, incluyendo el medio ambiente, los derechos humanos, la religión y la cultura.

Destacamos del la propuesta la participación de un nucleo de obras de reconocidos artistas latinoamericanos, con solida presencia en instituciones internacionales: *"Amazogramas"* de **Roberto Huarcaya,** actualmente en el Pabellón Peruano de 60 Exposición Internacional de Arte La Biennale di Venezia; **José Alejandro Restrepo** recientemente presentado en la exposición Chosen Memories, MoMA, EE.UU; *Territorios* de **Marcelo Brodsky** y **Fernando Bryce,** obra creada en la residencia conjunta en el El Espacio 23, Colección Jorge Pérez, Miami, EE.UU; y **Cristina Piffer**, quien recientemente galardonada con el Premio a la Trayectoria 2024 otorgado por la Academia Nacional de Bellas Artes. Resaltamos también, la obra de **Julieta Tarraubella,** artista recientemente incoporada en la galería, y seleccionada para presentar un solo show en la Sección Position, junto a Rolf Art, en la próxima edición de Art Basel Miami Beach 2024.

Rolf Art is delighted to announce its participation in the upcoming edition of **arteba 2024** - Buenos Aires Contemporary Art Fair - which will take place from **August 28 to September 1, 2024** (pre-opening on August 28-29 / general public from August 30 to September 1) at the **Costa Salguero Exhibition Center**, Buenos Aires, Argentina.

In the main section (stand #13), **Rolf Art** will present a collective project that explores the biopolitical dimension of Latin American territory, revisiting local history and historical perceptions of the region from abroad. The project features a carefully curated selection of works by prominent artists and collaborations with renowned Latin American figures: *Estigmas* by **José Alejandro Restrepo** (1959, Colombia); *Barbaros & Neocolonial* by **Cristina Piffer** (1953, Argentina); *Territorios*, a collaborative work by **Marcelo Brodsky** (1954, Argentina) & **Fernando Bryce** (1965, Peru); *La Conquista*, a collaborative work by **Marcos López** (1958, Argentina) & **RES** (1957, Argentina); and *Amazogramas* by **Roberto Huarcaya** (1959, Peru). These pieces engage in a dialogue with the narrative of works by a selection of younger artists with significant international recognition: *Dibujos de fuerza* by **Verónica Meloni** (1974, Argentina), *Mecanismos del Olvido* by **Andrés Denegri** (1975, Argentina), *Fotografías 1930 - 1943* by **Francisco Medail** (1991, Argentina), and *El encuentro* by **Julieta Tarraubella** (1991, Argentina).

The exhibited works highlight the consequences of various practices of control and domination that have been employed in Latin America since colonial times. These practices were crucial for consolidating European power and suppressing local beliefs, leaving deep and lasting impacts that continue to manifest in contemporary society, affecting the environment, human rights, religion, and culture.

The proposal emphasizes a core group of works by acclaimed Latin American artists with a strong presence in international institutions: *Amazogramas* by **Roberto Huarcaya**, currently featured in the Peruvian Pavilion at the 60th International Art Exhibition of La Biennale di Venezia; **José Alejandro Restrepo**, recently showcased in the Chosen Memories exhibition at MoMA, USA; *Territorios* by **Marcelo Brodsk**y and **Fernando Bryce**, created during their joint residency at El Espacio 23, Jorge Pérez Collection, Miami, USA; and **Cristina Piffer,** recently honored with the 2024 Lifetime Achievement Award by the National Academy of Fine Arts. Additionally, we highlight the work of **Julieta Tarraubella**, a recent addition to the gallery, who has been selected to present a solo show in the Positions section alongside Rolf Art at the upcoming edition of Art Basel Miami Beach 2024.

arteba

ARTEBA 2024
ROLF ART | SECCIÓN PRINCIPAL STAND 13
30.08.24 - 01.09.24
COSTA SALGUERO
BUENOS AIRES, ARGENTINA

AMAZOGRAMAS | 2014 - 2024

ROBERTO HUARCAYA

Lima, Perú | b. 1959

ROLF | Esmeralda 1353, Buenos Aires, Argentina. C1007ABS | T 54.11.43263679 | info@rolfart.com.ar | www.rolfart.com.ar

DANZAS SI LA NATURALEZA ES LA RESPUESTA, ¿CUÁL ERA LA PREGUNTA?

Roberto Huarcaya inició en 2014 un proyecto que le llevó junto a otros artistas -invitados por la organización ecologista WCS-, a Bahuaha Sonene, una Reserva Natural Intangible ubicada en la selva amazónica del sureste peruano. A lo largo del primer año, realizó varios viajes en los que constató la imposibilidad de «representar» el vasto entramado de emociones que provee la experiencia de la selva. Una paralización semejante ante la inabarcable inmensidad del paisaje debió sentir Frank Hurley, el fotógrafo de la expedición a la Antártida que lideró sir Ernest Shackleton en 1914, cuando emplazó su cámara frente al inconmensurable desierto de hielo. Dos paisajes –el de la Amazonía y el de la Antártida-, que son anverso y reverso de la majestuosidad de la naturaleza son capaces de generar una incertidumbre semejante.

La decisión que adoptó Huarcaya fue prescindir de las sofisticadas cámaras que había probado en los viajes iniciales. Optó por retroceder a los usos de hace 175 años y recuperar una de los procedimientos inaugurales de la fotografía: el fotograma. Una técnica que, sin mediar lentes ni cámaras, permitía obtener reproducciones exactas de los objetos. Su inventor «oficial» , William Henry Fox Talbot, al describir sus primeros experimentos con la técnica del fotograma, escribió con asombro: «La naturaleza se dibuja a sí misma». La solución de Huarcaya a la aporía de la representación que le paralizaba fue admitir la superioridad del escenario: dejar de ser autor –autoridad monolítica- y convertirse en mediador, pues no se pueden desplegar parámetros y metodologías de cartógrafo o biólogo para representar experiencias no visibles. Debía ser la selva quien escribiera con luz su propio relato, sin autorías ajenas. Sólo así se podrían activar las neuronas empáticas de la fotografía y emular a la naturaleza cuando ésta deja pasar el tiempo con lentitud para que los ciclos de la vida se completen. Sólo así podía aspirar a incluir simultáneamente las dualidades de la naturaleza: -vida y muerte, orden y caos, realidad y ficción- que coexisten en ese territorio primitivo, desbordante, misterioso, mutante y agresivo que es la selva amazónica.

Desde la empatía se accede al conocimiento; pero según dicen los investigadores, las neuronas espejo son activas durante la infancia y es muy difícil recurrir a ellas en el periodo adulto. Tal vez 175 años sean demasiados años y ahora, en el siglo XXI, dedicar mucho tiempo a aprender ya no es un activo en nuestra sociedad. Según Zygmunt Bauman, lo que se busca ahora, en la época de la modernidad líquida, son resultados y beneficios inmediatos, es decir, liquidez, en el estricto sentido financiero. Son muy pocos los que aun le piden a la fotografía que imite a la naturaleza y se demore horas o días para generar una imagen en la oscuridad del laboratorio. Huarcaya es uno de ellos: por eso volvió sobre los pasos perdidos del pasado y consiguió lo que no fue capaz de obtener en casi dos años de visitas a la selva.

La expedición que emprendió Huarcaya probablemente tenía como destino su propia búsqueda interior; y esa relación entre experiencia e introspección le dio acceso a soluciones distintas y eficaces. En el proceso que desarrollamos para obtener respuestas, el tiempo es un elemento galvanizador y proteico. Una hermosa metáfora de ese proceso es la del papel fotográfico que lentamente va haciendo visible su imagen latente –su respuesta- en el interior de una cubeta de revelador. Los ejemplos, las metáforas y las alegorías nos proporcionan «imágenes» que nos facilitan la comprensión del mundo, tanto en sus dimensiones minúsculas o anecdóticas como en las metafísicas.

Alejandro Castellote

IF NATURE IS THE ANSWER, WHAT WAS THE QUESTION?

In 2014 the artist Roberto Huarcaya started a project that took him, along with other artists invited by the ecologist organization WCS (Wildlife Conservation Society) – to Bahuaja Sonene, an Intangible Natural Reserve in the Amazon jungle at South West Peru. Throughout the first year, Huarcaya made several trips in which he found it impossible to "represent" the vast web of emotions that the Peruvian jungle provided. A similar stagnation, we imagine, than the one felt by photographer Frank Hurley when confronted with the vastness of the landscape on his expedition to Antarctica led by Sir Ernest Shackleton in 1914, when he placed his camera in front of the immense ice desert. Two landscapes –Amazonia and Antarctica, which are front and back of nature´s majesty– are able to generate similar uncertainty.

Huarcaya made the decision to disregard the sophisticated cameras he had used during his first journeys. Instead, he chose to go back 175 years, and recover one of the first procedures used in photography: the photogram. The photogram is a technique that, without a lens or a camera, allowed accurate reproductions of objects. Its "official" inventor, William Henry Fox Talbot, while describing his first experiments with the technique, wrote with astonishment: "Nature draws itself." Huarcaya's solution to the philosophy of representation that paralyzed him, was admitting the landscape´s superiority: to stop being an author – a monolithic authority – and become a mediator. One can´t use the parameters or methods of a cartographer or biologist to represent experiences that aren´t visible. It had to be the Peruvian jungle itself, the one who wrote its own story with light; with no foreign authorship. That was the only way to activate photography´s empathic neurons, and emulate nature when she lets time go by slowly, so the circles of life can be completed. That was the only way in which he could aspire to include nature´s dualities simultaneously: - life and death, order and chaos, reality and fiction – coexisting in this primitive, overwhelming, mysterious, and aggressive mutant territory that is the Peruvian Amazon rainforest.

Through empathy, one can access knowledge; but, according to research, mirror neurons are active during childhood and it is very difficult to activate them in the adult period. Maybe 175 years is too long and now, in the XXI century, spending our time studying is no longer considered a priority in our society. According to Zygmunt Bauman, what we are looking for now, in this era of liquid modernity, are results and immediate benefits, that is, liquidity in a strict financial sense. Very few ask photography to imitate nature and to take hours or days to generate an image in the darkness of a lab. Huarcaya is one of them: that´s why he walked the lost steps of the past and achieved what he couldn´t during two years of previous visits to the jungle.

The expedition undertaken by Huarcaya probably had his own interior search as a destination; and it was that relationship between experience and introspection that gave him access to different and more effective solutions. In any process that we use to obtain answers, time is a galvanizing and protean element. A beautiful metaphor of that process is found in photographic paper, which slowly shows its latent image – its answer – within a container of developer. The examples, metaphors and allegories provide us with images that help us understand the world in its most minuscule or anecdotic dimensions, as well as its metaphysical ones.

Alejandro Castellote

DETAIL | DETALLE A

DETAIL | DETALLE B

Roberto Huarcaya
De la serie | From the series
AMAZOGRAMAS
Amazograma #2
Año | Year 2014
Fotografía | Photography
Fotograma sobre papel fotosensible
Photogram on photosensitive paper
3000 x 108 cm | 1181 x 41,7 in
Pieza Unica | Unique Piece

DETAIL | DETALLE C

DETAIL | DETALLE A

DETAIL | DETALLE B

Roberto Huarcaya
De la serie | From the series
AMAZOGRAMAS
Aquelarre quimico
Año | Year 2023
Fotografía | Photography
Fotograma sobre papel color fotosensible
Photogram on color photosensitive paper
1200 x 108 cm | 472 x 41,7 in
Pieza Unica | Unique Piece

ROBERTO HUARCAYA | AMAZOGRAMAS | Casa Rímac, Lima - Perú, agosto 2014 | vista de instalación
ROBERTO HUARCAYA | AMAZOGRAMAS | Installation Casa Rímac, Lima - Peru, August 2014 | installation view

ROBERTO HUARCAYA | AMAZOGRAMAS | Casa Rímac, Lima - Perú, agosto 2014 | vista de instalación
ROBERTO HUARCAYA | AMAZOGRAMAS | Installation Casa Rímac, Lima - Peru, August 2014 | installation view

ROBERTO HUARCAYA | STATEMENT

> Rolf Art website link

Roberto Huarcaya (1959, Peru) es uno de los artistas contemporáneos más distinguidos y comprometidos del Perú. Desde su aparición en la escena de las artes visuales, destacó por la ambición de sus proyectos, en los que a menudo el medio fotográfico se ha visto unido a otros medios de creación en combinaciones de gran solvencia. A Huarcaya siempre le ha interesado lo real como espacio de creación. Sus propuestas con frecuencia han girado potentemente en torno a la construcción de la identidad individual y colectiva de cara a situaciones que van desde lo banal-cotidiano, pasando por lo erótico como punto de inflexión de la libertad, hasta alcanzar el plano político. Ejerciendo una mirada antropológica sobre las imágenes que elige tomar, el artista combina su interés por la naturaleza con sus bosques, océanos y selvas los cuales se manifiestan en series emblemáticas tales como "Amazogramas" (2014). También el ámbito rural, costumbres, bailes y niños son abordados en "Danzas Andinas" (2018) y "Andegramas" (2017). Su trabajo se ha lanzado a perseguir estos proyectos con dispositivos visuales que transformaran su lectura, cuestionando lo fotográfico pero sin violentar el soporte mismo de la imagen, sino más bien permitiendo una experiencia abierta y critica hacia la configuración de la misma. No hay límites territoriales para la indagación creativa del artista porque no hay límites en su compromiso por penetrar intelectual y físicamente en cada uno de esos territorios para lograr mediante su propia experimentación sensible, traducirlo en imágenes que recuperan de la historia de la fotografía, procedimientos primigenios, paradójicamente innovadores para la fotografía actual. Desde el 2014, el artista ha dirigido su atención a la fotografía sin cámara y está produciendo 'fotogramas', regresando a los orígenes mismos de la fotografía y utilizando una técnica primitiva para capturar realidades primigenias. A través de estas obras de material fotosensible de dimensiones monumentales, con una mezcla de intuición y resonancia, Huarcaya nos permite re-anudar la sensibilidad, que es como un palimpsesto de nuestra historia personal, a una dinámica sensorial agitada, en la cámara de la consciencia.

> Rolf Art website link

Roberto Huarcaya (1959, Perú) is one of the most distinguished and committed contemporary artists in Peru. Since his appearance on the visual arts scene, he stood out for the ambition of his projects, in which the photographic medium has often been linked to other creative means in combinations of great solvency. Huarcaya has always been interested in reality as a space for creation. His proposals have frequently powerfully revolved around the construction of individual and collective identity facing situations that range from the banal everyday, going through the erotic as a turning point of freedom, to reaching the political plane. Exercising an anthropological point of view on the images he chooses to take, the artist combines his interest in nature with its forests, oceans and jungles, which are manifested in emblematic series such as "Amazogramas" (2014). Also the rural environment, customs, dances and children are addressed in "Danzas Andinas" (2018) and "Andegramas" (2017). His work aimed to pursue these projects with visual devices that transform their reading, questioning the photographic but without violating the support of the image itself, but rather allowing an open and critical experience towards its configuration. There are no territorial limits for the creative investigation of the artist because there are no limits in his commitment to penetrate intellectually and physically into each of those territories to achieve, through his own sensitive experimentation, translate it into images that recover from the history of photography, primal procedures, paradoxically innovative for today's photography. Since 2014, the artist has turned his attention to photography without camera and is producing 'photograms', returning to the very origins of photography and using a primitive technique to capture primeval realities. Through these works of photosensitive material of monumental dimensions, with a mixture of intuition and resonance, Huarcaya allows us to re-tie the sensitivity, which is like a palimpsest of our personal history, to a hectic sensory dynamics, in the chamber of the consciousness.

ROBERTO HUARCAYA | BIO

> Rolf Art website link

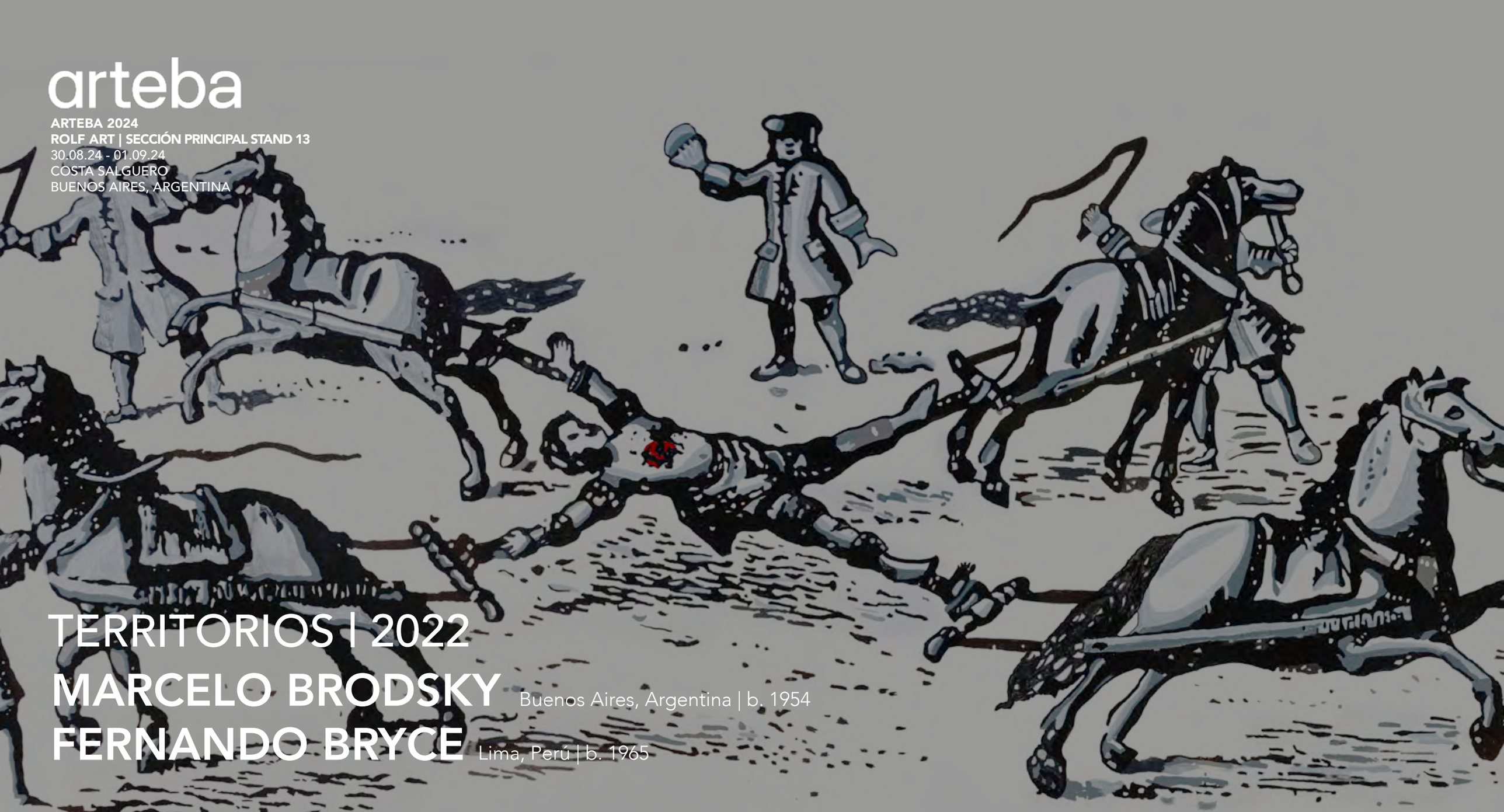
Roberto Huarcaya (Lima, 1959) fundador y director del Centro de la Imagen entre 1999 y 2021. Ha realizado múltiples exposiciones, siendo las últimas: Ver por contacto. Fotogramas 2014-2024, Lima, 2024; Rencontres de la Photographie d'Arles 2023, Paris Photo 2023 y Festival Sans Frontière, Francia, 2023; Direct Contact: Cameraless Photography Now en el Eskenazi Museum of Art en Indiana, USA, 2023; Pinta Parc, Lima, 2023; Festival de Vannes 2022, Francia; The Armory Show 2022, Nueva York. Ha sido elegido en el Concurso curatorial para representar al Perú en la Bienal de Arte de Venecia 2024. Su obra integra las colecciones de la Maison Européenne de la Photographie en París, Fine Arts Museum of Houston, MOLAA Museum of Latin American Art de California, CoCA Center on Contemporary Art de Seattle, Lehigh University Art Collection, Museo de Arte de Lima- MALI, Muac Museo Universitario de Arte Contemporáneo, México, entre otros. Fue codirector de Lima Photo, feria de galerías de fotografía de Lima y de la Bienal de Fotografía de Lima en marzo 2012 y abril 2014. Ha sido coeditor de CDI, revista del Centro de la Imagen, y de Sueño de la Razón, revista latinoamericana de fotografía.

> Rolf Art website link

Roberto Huarcaya (Lima, 1959) is the founder and director of the Centro de la Imagen (Center of the Image) from 1999 to 2021. He has held multiple exhibitions, including the following recent ones: "Seeing Through Contact: Photograms 2014-2024," Lima, 2024; Rencontres de la Photographie d'Arles 2023, Paris Photo 2023, and Festival Sans Frontière, France, 2023; "Direct Contact: Cameraless Photography Now" at the Eskenazi Museum of Art in Indiana, USA, 2023; Pinta Parc, Lima, 2023; Festival de Vannes 2022, France; and The Armory Show 2022, New York. He has been selected in the Curatorial Contest to represent Peru at the 2024 Venice Art Biennale. His work is featured in collections such as the Maison Européenne de la Photographie in Paris, Fine Arts Museum of Houston, MOLAA Museum of Latin American Art in California, CoCA Center on Contemporary Art in Seattle, Lehigh University Art Collection, Museo de Arte de Lima- MALI, Muac Museo Universitario de Arte Contemporáneo in Mexico, among others. He was the co-director of Lima Photo, a photography gallery fair in Lima, and the Lima Photography Biennial in March 2012 and April 2014. He has served as co-editor of CDI, a magazine of the Centro de la Imagen, and Sueño de la Razón, a Latin American photography magazine.

arteba

ARTEBA 2024
ROLF ART | SECCIÓN PRINCIPAL STAND 13
30.08.24 - 01.09.24
COSTA SALGUERO
BUENOS AIRES, ARGENTINA



TERRITORIOS | 2022

MARCELO BRODSKY
Buenos Aires, Argentina | b. 1954

FERNANDO BRYCE
Lima, Perú | b. 1965

TERRITORIOS | 2022

La narrativa visual de Marcelo Brodsky se erige en la investigación e intervención de imágenes de archivo, reinscribiendo y señalando hechos históricos, revelando capas de sentido solapadas por el devenir de la historia.

En su interés vital por preservar la memoria, y asintiendo la inminente crisis medioambiental, reconociendo a la naturaleza como sujeto de derechos humanos, Marcelo Brodsky en colaboración con Fernando Bryce concibieron TERRITORIOS (2022) en su residencia artística compartida en el Espacio 23, Colección de Jorge Pérez en Miami, USA. La obra rinde tributo a diez dirigentes latinoamericanos asesinados por defender la naturaleza, sus comunidades locales y los derechos humanos. En el centro de la pieza se ensancha la figura de Túpac Amaru descuartizado, que en una correspondencia entre el cuerpo del mártir y el territorio latinoamericano, conceptualiza la sensación colectiva de fragmentación física despuntada por la degradación de los ecosistemas y la impotencia de toda ideología o perspectiva política para remediarlo.

La representación del mártir desató una investigación sobre la colonización epistemológica en América Latina, que configura los fundamentos de la serie MARTIRIO. Las obras buscan esclarecer la génesis de las imágenes del desmembramiento de Túpac Amaru, su pregnancia en el imaginario colectivo de la sublevación, resonando con las dinámicas de vigilancia y control articuladas por Michel Foucault.

MARTIRIO sugiere como cada imagen, a través de su historicidad, acumula sucesivas implicancias. Señala cómo las representaciones y relatos visuales dominantes perpetuaron una ficción en la representación e imaginario de nuestra cultura y su historia. Estos relatos pueden estar cargados de una espontánea mitificación popular; y otras como un signo velado de colonización transversal. Al firmar Brodsky estas piezas, la única geografía situada que resalta es la de una diagonal “América”, un continente marcado por el martirio de sus valientes.

Marcelo Brodsky’s visual narrative is rooted in the investigation and intervention of archival images, re-inscribing and illuminating historical events, while uncovering layers of meaning that have been obscured over time.

Driven by a deep commitment to preserving memory and an awareness of the looming environmental crisis, Brodsky, in collaboration with Fernando Bryce, conceived TERRITORIOS (2022) during their joint artist residency at Espacio 23, part of the Jorge Pérez Collection in Miami, USA. This work pays tribute to ten Latin American leaders who were assassinated for defending nature, their local communities, and human rights. At the center of the piece, the dismembered figure of Túpac Amaru is depicted, symbolizing the fragmentation of both the martyr’s body and the Latin American territory. This imagery reflects the collective sense of physical disintegration caused by the degradation of ecosystems and the inadequacy of any ideology or political perspective to address it.

The depiction of Túpac Amaru as a martyr sparked an inquiry into the epistemological colonization of Latin America, laying the groundwork for the MARTIRIO series. The works in this exhibition explore the origins of the images of Túpac Amaru’s dismemberment and their enduring impact on the collective consciousness of rebellion, resonating with Michel Foucault’s analysis of surveillance and control.

MARTIRIO reveals how each image, through its historical context, accumulates successive layers of meaning. It underscores how dominant visual representations and narratives have perpetuated a fictionalized portrayal of our culture and history. Some of these narratives are steeped in spontaneous popular myth-making, while others subtly reflect the pervasive effects of colonization. By signing these pieces, Brodsky emphasizes a single, powerful geography: a diagonal “America,” a continent indelibly marked by the martyrdom of its courageous defenders.

Territorios, ofrece una reflexión sobre el potencial de transformación del arte ante la inminente necesidad que apremia al mundo: Nuestro ecosistema. Y denuncia, como la defensa del planeta y la naturaleza no resulta gratuita, señalando los ataques y víctimas en Latinoamérica de las personas que fueren asesinadas en su lucha por defender lo que es de todos.

Marcelo Brodsky

Territories reflects on the transformative power of art in response to the urgent global crisis facing our ecosystem. It also exposes the harsh reality that defending the planet and nature is not without sacrifice, drawing attention to the attacks and the lives lost in Latin America of those who were murdered in their fight to protect what belongs to all of us.

Marcelo Brodsky

TERRITORIOS

Falar de raça é falar da dominação e escravização de um povo do apagamento, silenciamento e retirada da sua humanidade

La ecología sin lucha social es solo jardinería CHICO MENDES

¿Dónde está Jorge Julio Lopez?

¡NI UNA MENOS!

TÚPAC AMARU VIRREINATO del PERÚ

POTOSÍ

MARIELLE FRANCO, BRASIL

CHICO MENDES, AMAZONIA, BRASIL

JORGE JULIO LOPEZ, ARGENTINA

BERTA CACERES, HONDURAS

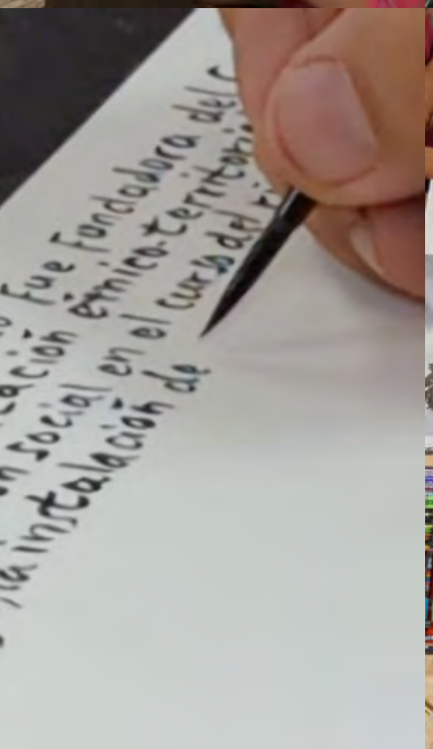
MYRNA MACK CHANG, GUATEMALA

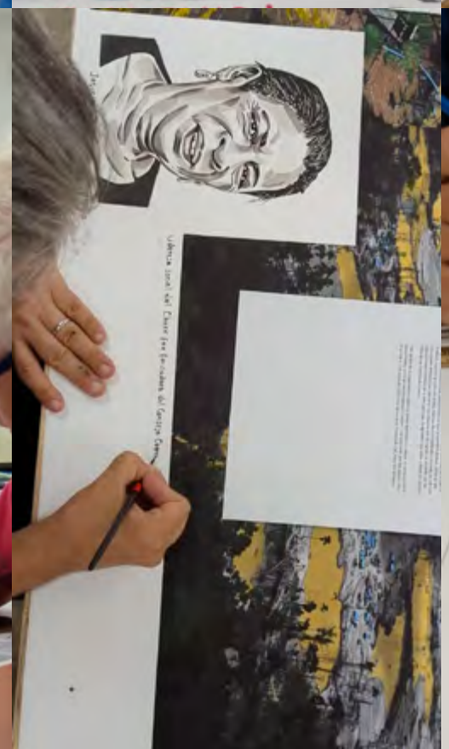
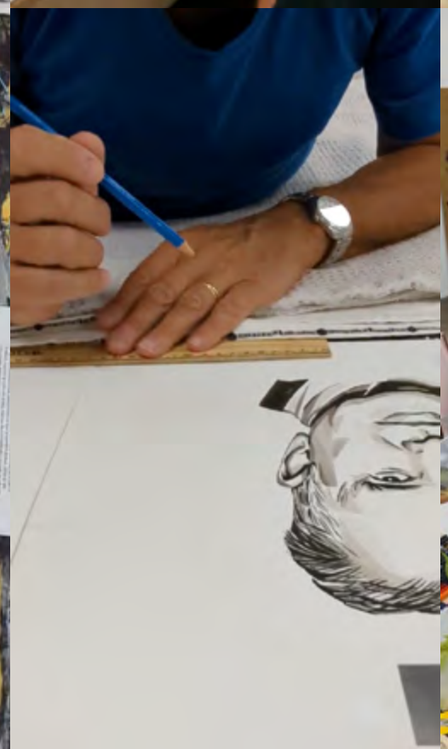
EDWIN CHOTA, AMAZONIA, PERÚ

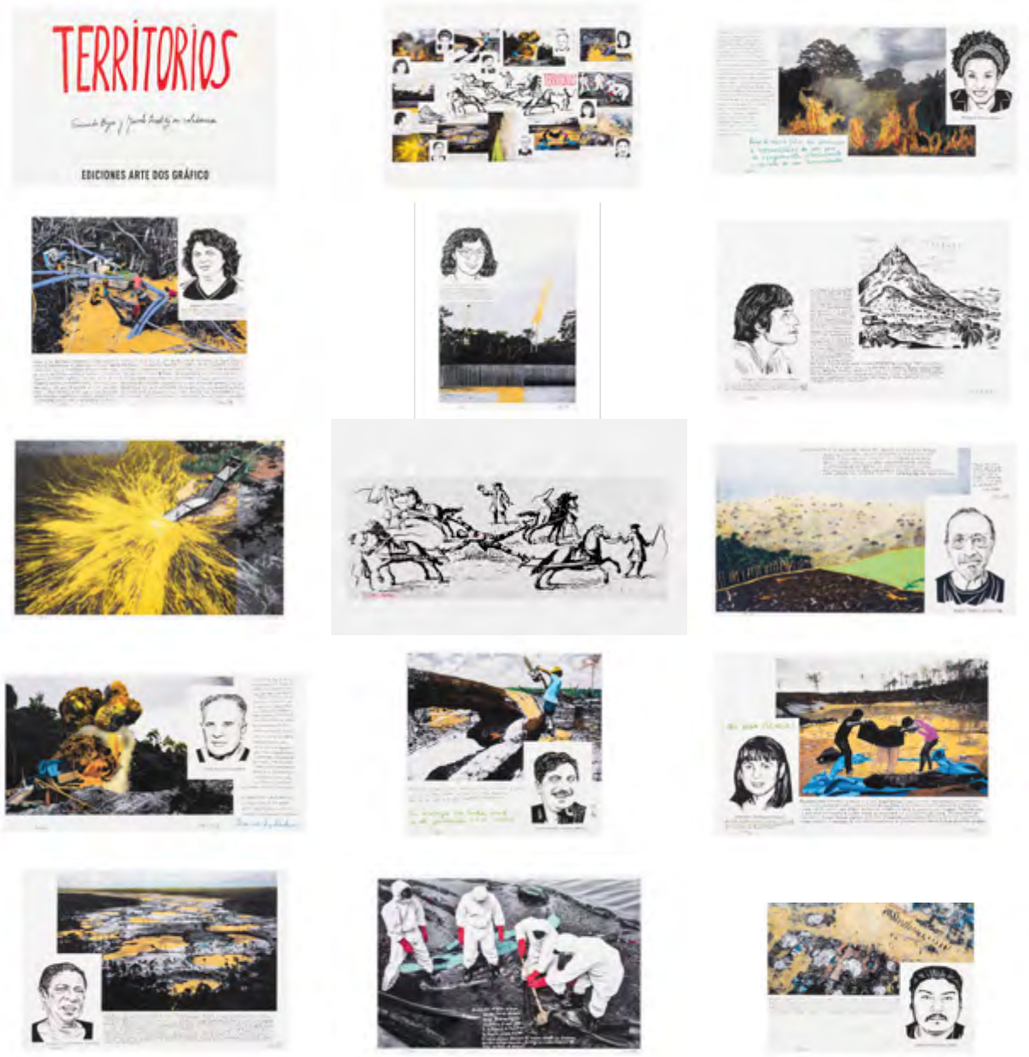
MARISELA ESCOBEDO, MÉXICO

CAMILO CATRILLANCA, CHILE

Marcelo Brodsky y Fernando Bryce
Territorios | *Territories*
Año | Year 2022
Fotografías blanco y negro de archivo de Rodrigo Abd, intervenidas y coloreadas manualmente por MB, dibujos con tinta sobre papel por FB.
Black and white archive photographs by Rodrigo Abd, intervened and colored by hand by MB, drawing with ink on paper by FB.
Impresión inkjet papel de algodón, crayon, acuarela y tinta.
Archival pigment print, crayon, gouache & ink on cotton paper.
Dimensiones 2,93 x 1,62 m | Dimensions 115.3 x 63.7 in
Pieza única | Unique piece





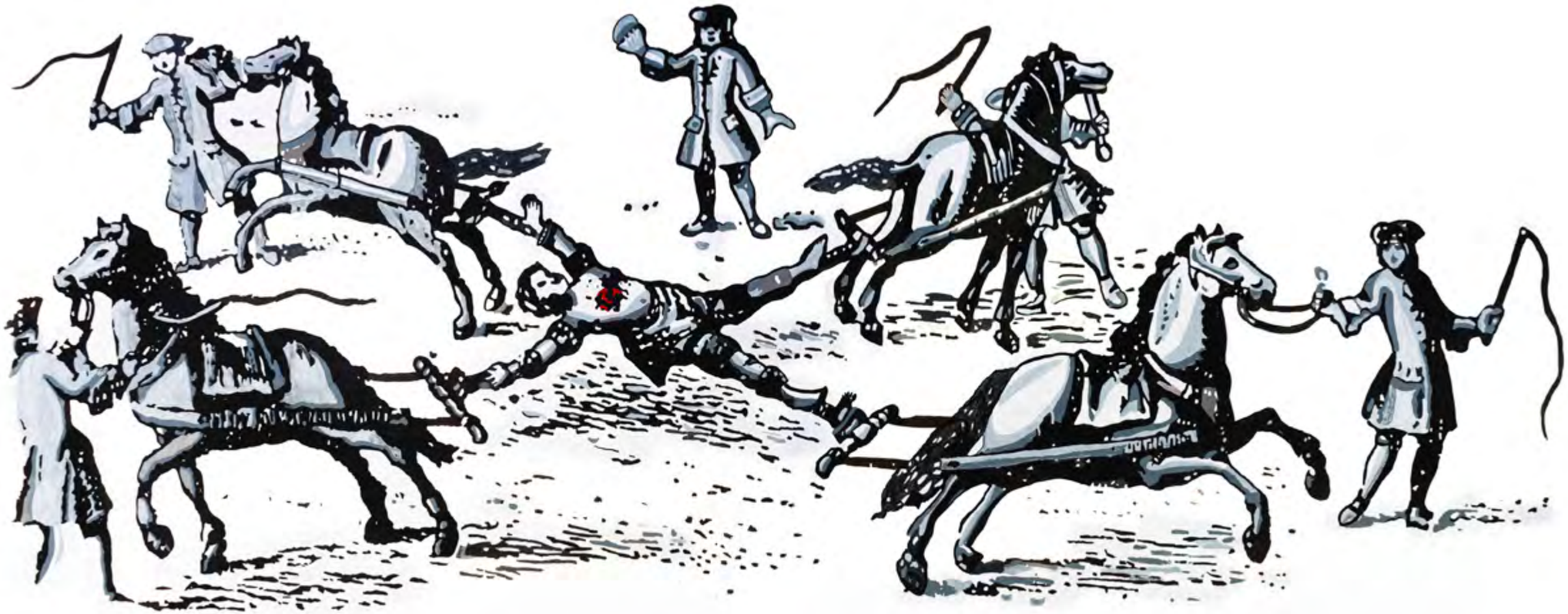
Marcelo Brodsky & Fernando Bryce
Territorios | *Territories*
Año | Year 2023
Libro de artista | Artist book
Coedición de ediciones Arte Dos Gráfico, Bogotá, Colombia y CEJIL - Centro por la Justicia y el Derecho Internacional.
Co-published by Arte Dos Gráfico Editions, Bogotá, Colombia & CEJIL - Center for Justice & International Law
Producido en Bogotá 2023 | Produced in Bogotá, 2023
13 obras individuales numeradas de Marcelo Brodsky y Fernando Bryce, texto
13 individually numbered works Marcelo Brodsky & Fernando Bryce, text
Impresión en papel Fabriano 250 gramos
Print on Fabriano paper, 250 grams
Edición | Edition 60 + 2 AP

Las obras de Marcelo Brodsky han invertido la valencia de aquellas representaciones concebidas para amedrentar y aterroizar a los pueblos pues, aun cuando han multiplicado la representación y el recuerdo de tales atrocidades, no agregan un eslabón a la serie maldita sino que, al contraio, hacen reverberar la imagen para mantener la tristeza en la memoria, cerrar para siempre esa cadena y conservarla tan sólo como un ciclo acabado de la maldad humana. Que así sea

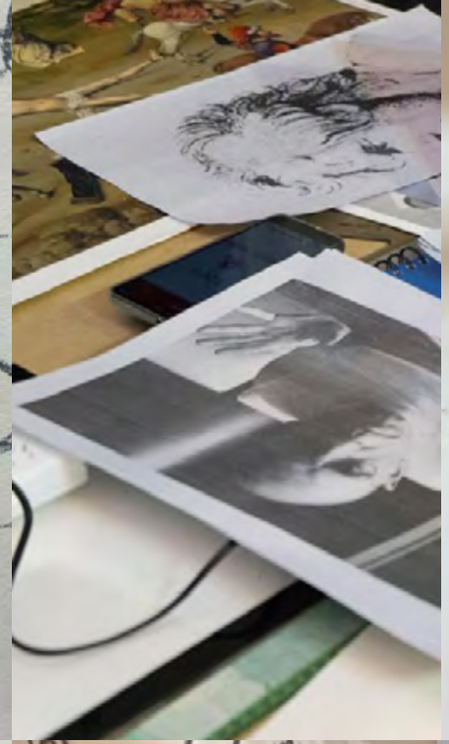
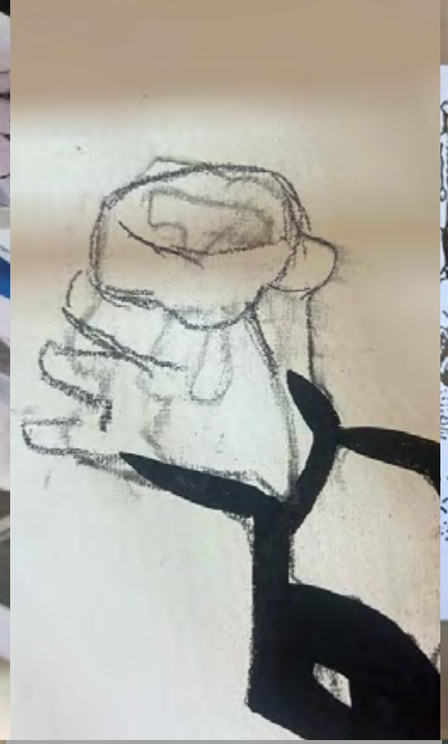
José Emilio Burucúa

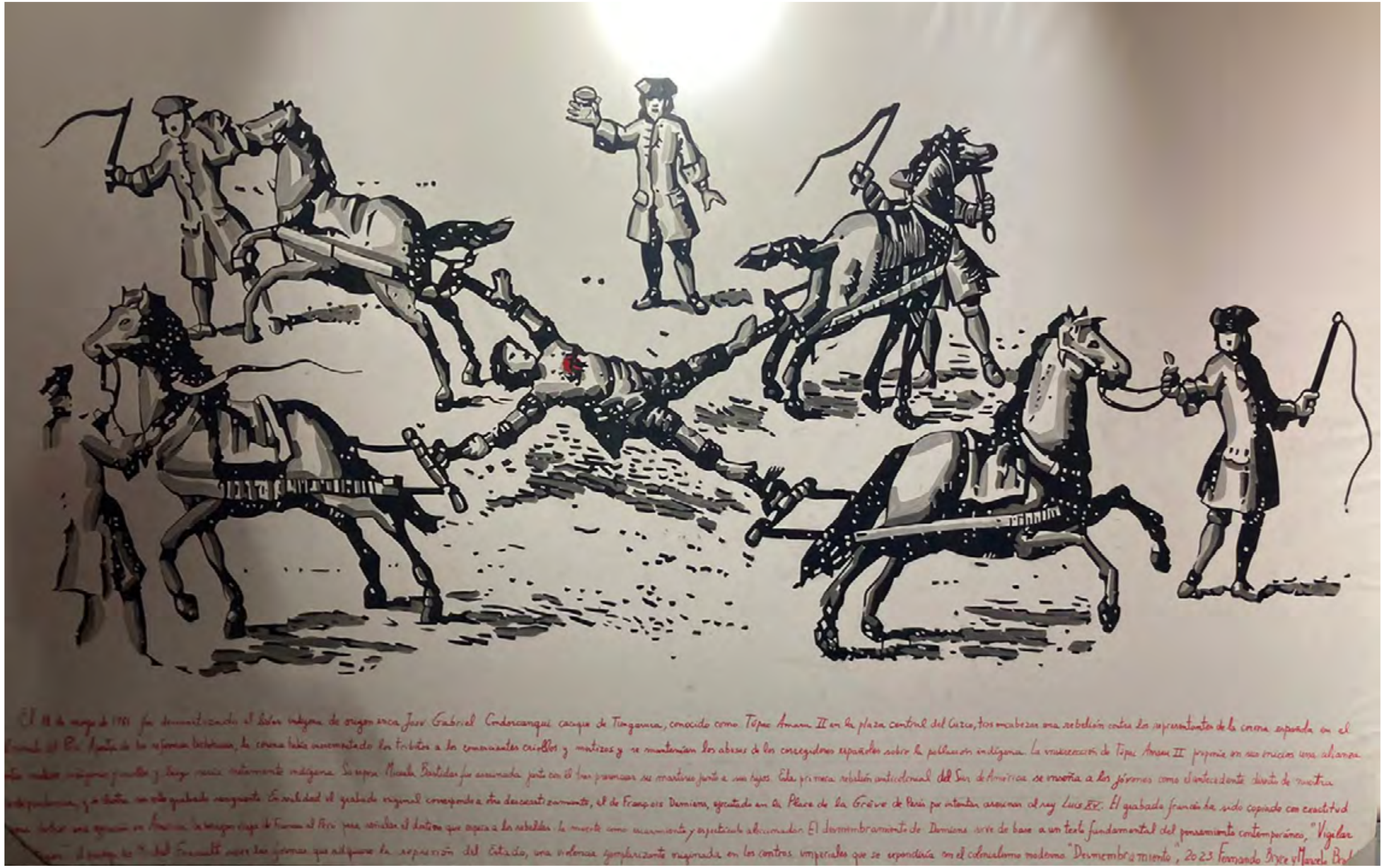
Marcelo Brodsky's works have inverted the power of representations designed to intimidate and terrorize. While they amplify the depiction and remembrance of such atrocities, they do not add another link to the cursed chain. On the contrary, they make the image resonate to preserve sorrow in memory, sealing that chain forever and retaining it solely as a closed chapter in the history of human evil. Let it be so.

José Emilio Burucúa



Marcelo Brodsky
Martirio
Año | Year 2024
Pintura | Painting
Tinta y crayon sobre papel de algodón
Crayon on cotton paper
Dimensiones 112 x 230 cm | Dimensions 44 x 90.5 in
Edición | Edition 1 AP



Marcelo Brodsky & Fernando Bryce
Martirio
Año | Year 2023
Pintura | Paiting
Tecnica mixta sobre tela | Mixed media on canvas
Dimensiones 2,93 x 1,62 m | Dimensions 115.3 x 63.7 in
Pieza única | Unique piece

MARCELO BRODSKY | STATEMENT

> Rolf Art website link

El proyecto de Marcelo Brodsky ofrece una narrativa subjetiva en la que la fotografía actúa como memoria.Comprometido con la lucha por defender causas sociales estrictamente relacionadas con los derechos de la humanidad, su trabajo se relaciona en gran parte con situaciones inherentes a la violencia en los tiempos de dictadura militar en la Argentina (1976-1983), la persecución y desaparición de ciudadanos, haciendo eco en el panorama internacional, representando a las voces de los pueblos que denuncian el terrorismo de Estado organizado en cualquier territorio. La fotografía en su obra es un testigo, una suerte de "servicio documental" al ser trabajadas combinando material de archivo y documentación que el artista inscribe sobre las imágenes condensando experiencias traumáticas, vestigios de vivencias ligadas al horror y el exilio. Marcas, notas, colores, el tono lacónico, archivístico, de la información alude al discurso impersonal de la historia; la caligrafía, desprolija y urgida, invaden las fotografías señalando, destacando, acentuando las faltas, los vacios provocados por aquellos que ya no están, o los reclamos de una sociedad. Su trabajo construye memoria en el tiempo, un puente invisible el cual con sus grafismos, conecta décadas y desafía al olvido revelando la presencia de los cuerpos silenciosos que hablan desde un pasado no muy lejano. Al trasponer materiales vernáculos familiares y el testimonio personal en la esfera pública, el artista otorga una oportunidad para que otros puedan identificarse y conmoverse, permitiendo la comprensión de sucesos lejanos. Al regresar de su exilio en España, Brodsky utilizó fotografías familiares como punto de partida para un cuerpo de obras que tratan de comunicar el trauma de la experiencia vivida. El artista se posiciona desde una experiencia personal para invitar al espectador a conmoverse, identificarse, generar empatía co el otro y crear un espacio común de reflexión donde las memorias individuales puedan convertirse en colectivas. Su obra se despliega en múltiples soportes dentro de las artes visuales y las publicaciones editoriales donde la imagen se activa como documento haciendo difusos los límites entre lo artístico, el trabajo de archivo, los videos, las instalaciones, entre otros. Brodsky explora la capacidad de la fotografía para proporcionar un espacio de meditación entre la memoria privada y las historias colectivas. Es gracias a su absoluto conocimiento del uso del poder de las imágenes, y de la palabra, que Marcelo Brodsky logra a través de sus obras transmitir un mensaje que nos compromete como individuos políticos.

> Rolf Art website link

Marcelo Brodsky's project offers a subjective narrative in which photography acts as memory. committed with the fight to defend social causes strictly related to the human rights, his work is largely related to situations inherent in violence in the times of military dictatorship in Argentina (1976-1983), the persecution and disappearance of citizens, echoing on the international scene, representing the voices of the peoples who denounce organized State terrorism in any territory. The photography in his work is a witness, a kind of "documentary service" when they combine archive material and documentation that the artist inscribes on the images, condensing traumatic experiences, vestiges of situations linked to horror and exile. Marks, notes, colors, the laconic, archival tone of the information alludes to the impersonal discourse of history; calligraphy, untidy and urgent, invade the photographs pointing out, highlighting, accentuating the faults, the gaps caused by those who are no longer there, or the demands of a society. His work creates memory in time, an invisible bridge which, with its graphics, connects decades and defies oblivion, revealing the presence of silent bodies that speak from a not too distant past. By transposing familiar vernacular materials and personal testimony in the public sphere, the artist provides an opportunity for others to identify and be moved, allowing understanding of distant events. Upon returning from his exile in Spain, Brodsky used family photographs as a starting point for works that try to communicate the trauma of the lived experience. The artist positions himself from a personal point of view to invite the spectator to be moved, identify, generate empathy with the other and create a common space for reflection where individual memories can become collective. His work is displayed in multiple supports within the visual arts and editorial publications where the image is activated as a document blurring the limits between the artistic, the archive work, the videos, the installations, among others. Brodsky explores the ability of photography to provide a space for meditation between private memory and collective stories. It is thanks to his absolute knowledge of the use of the power of images and of the word that Marcelo Brodsky manages to transmit through his works a message that commits us as political individuals.

MARCELO BRODSKY | BIO

> Rolf Art website link

Marcelo Brodsky (Buenos Aires, Argentina, 1954) es un comprometido artista visual y activista de derechos humanos. Ha representado a la Argentina en diversas bienales internacionales incluyendo Bienal de Lyon (2017/18) Photoespaña y el Festival de Arles (2018) Dakar (2018), San Pablo (2010), Valencia (2007), Rotterdam (2000), entre otras. Ha sido galardonado con numerosos premios y reconocimientos, tales como el Jean Mayer Award de Ciudadania Global por la Universidad de Tufts, Boston (2015), el Premio Derechos Humanos, otorgado por la Organización Bnai Brith (2003), entre otros. Ha publicado numerosos libros tales como "1968 el Fuego de las Ideas" (2018), Poeticas de la Resistencia (2019), Tiempo del Árbol (2013), Correspondencias visuales (2009), Correspondencias Pablo Ortiz Monasterio – Marcelo Brodsky (2008), Correspondencias Martin Parr – Marcelo Brodsky (2008), El alma de los edificios con Horst Hoheisel, Andreas Knitz y Fulvia Molina (2004), La memoria trabaja (2003), Nexo (2001), Buena Memoria (2000), Parábola (1982), entre otros. Su obra ha sido catalogada en importantes publicaciones líderes tanto nacionales e internacionales. Ha realizado numerosas exposiciones individuales y grupales en países tales como Argentina, Brasil, Chile, Uruguay, Perú, España, Francia, Alemania, Suiza, Italia, República Checa, Reino Unido, Israel, y Estados Unidos, entre otros. Hoy en día, su obra integra colecciones nacionales e internacionales tanto públicas como privadas como el Museo Nacional de Bellas Artes – MNBA (Buenos Aires, Argentina); Museo de Arte Moderno de Buenos Aires – MAMBA (Buenos Aires, Argentina); Banco de la República de Bogota (Colombia); Pinacoteca del Estado de San Pablo (Brasil); Bibliothèque Nationale (Paris, Francce); Museo de de Fine Arts Houston (MFAH), Princeton Art Museum, The Centre for Creative Photography, University of Arizona Foundation (Arizona, Estados Unidos); Sprengel Museum Hannover (Hannover, Alemania); Colección de arte contemporáneo de la Universidad de Salamanca (Salamanca, España); University of Essex Collection of Latin American Art (Colchester, Reino Unido); TATE Collection (Londres, Reino Unido); MET The Metropolitan Museum of Art (Nueva York, Estados Unidos); Jewish Museum (Nueva York, Estados Unidos) entre otras. Vive y trabaja en Buenos Aires, Argentina.

> Rolf Art website link

Marcelo Brodsky (Buenos Aires, Argentina, 1954) is a committed artist and human right activist. Brodsky has represented Argentina in several international biennials such as Lyon Biennale (2017/18), Photoespaña and Les Rencontres d'Arles (2018), Dakar (2018), San Pablo (2010), Valencia (2007), Rotterdam (2000), among others. He has been awarded with distinctions and received many accolades, such as the Jean Mayer Award of Global Citizenship at Tufts University, Boston (2015), The Human Rights Award by Bnai Brith Organization (2003), among others. He has published numerous books such as "1968: The fire of ideas" (2018), Poetics of Resistance (2019), Tree Time (2013); Visual Correspondences (2009); Correspondences Pablo Ortiz Monasterio – Marcelo Brodsky (2008); Correspondences Martin Parr – Marcelo Brodsky (2008); Vislumbres (2005); The soul of the Buildings with Horst Hoheisel, Andreas Knitz and Fulvia Molina (2004); Memory Works (2003); Nexo (2001); Buena Memoria (2000); Parábola (1982), among others. He has been featured in important leading national and international publications. His work has been shown in numerous solo and group exhibitions in Argentina, Brazil, Chile, Uruguay, Peru, Spain, France, Germany, Switzerland, Italy, Czech Republic, United Kingdom, Israel and USA, among others. Nowadays, his work is part of important national and international collections such as National MNBA – Museum of Fine Arts (Buenos Aires, Argentina); MAMBA – Modern Art Museum of Buenos Aires (Buenos Aires, Argentina); Banco de la República de Bogotá (Colombia); Pinacoteca from Sao Paulo State (Brazil); Bibliothèque Nationale (Paris, France); Museum of Fine Arts Houston – MFAH (USA); Princeton Art Museum (USA); The Centre for Creative Photography, University of Arizona, Foundation and ASU Art Museum (Arizona, United States); Sprengel Museum Hannover (Hannover, Germany); Contemporary art collection from Salamanca's University (Spain); University of Essex Collection of Latin American Art (Colchester, United Kingdom); TATE Collection (London, United Kingdom); MET The Metropolitan Museum of Art (New York, United States); Jewish Museum (New York, United States), among others. He lives and works in Buenos Aires, Argentina.

FERNANDO BRYCE | BIO

> website link

Fernando Bryce (Lima, 1965) vive y trabaja entre Lima y Berlín. Bryce es un artista que trabaja en torno a la memoria a partir de series de dibujos que reproducen imágenes y documentos de archivo para ofrecer distintas narrativas históricas y visiones no lineales de la historia que permitan una nueva mirada del presente. Realizó sus estudios en la Pontificia Universidad Católica del Perú y en el taller de pintura Leslie Lee en Lima. Continuó su formación en la Université Paris VII Arts Plastiques y en el taller de Christian Boltanski en l'École des Beaux Arts. Entre sus muestras individuales se encuentran: "The Book of Needs", Galería de investigación de la Universidad Harvard Arts Museum, Cambridge; "Free Freedom First", Galería Barbara Thumm, Berlín, Alemania; "Tierra Inolvidable", Kunsthalle Bremen, Alemania; "Art/Nature II", Artistic Interventions. Museum für Naturkunde, Berlin; Nuevo trabajo", Alexander y Bonin, Nueva York, EE. UU; y "Dibujo de Historia Moderna", MALI – Museo de Arte de Lima, Perú (exposición itinerante:2012, MUAC / Ciudad de México, y MALBA / Buenos Aires, Argentina); entre otras. Bryce también ha participado en diversas muestras colectivas como: "Política para: Libertad de la Cultura y la Guerra Fría", Casa de las Culturas del Mundo, Berlín, Alemania; "próxima parada. Artistas peruanos en la Colección Hochschild", Sala Alcalá 31, Madrid, España; "Vacío Museal", Museo de Arte Contemporáneo, Lima; 4ª Trienal Poligráfica, San Juan, Puerto Rico; "Imágenes / imágenes desplazadas en el espacio", IV Trienal Poli / Gráfico de San Juan: América Latina y el Caribe; "Otra parte del Nuevo Mundo, Museo de Arte Moderno de Moscú, Rusia; entre otras. En 2009 Bryce recibe el premio Deutsche Akademie in Rom Villa Massimo, Artist in Residency; en 2005 el Arbeitstipendium Bildende Kunst der Senatsverwaltung für Wissentschaft,Forschung und Kultur, Berlín; y en el 2000 el premio de la Bienal Nacional de Lima. Además varios de sus trabajos forman parte de importantes colecciones.

> website link

Fernando Bryce (Lima, 1965) lives and works between Lima and Berlin. Bryce is an artist who works around memory through series of drawings that reproduce images and archival documents to offer different historical narratives and non-linear visions of history that allow for a new perspective on the present. He studied at the Pontifical Catholic University of Peru and at the painting workshop of Leslie Lee in Lima. He continued his training at Université Paris VII Arts Plastiques and at the workshop of Christian Boltanski at l'École des Beaux Arts. Among his solo exhibitions are: "The Book of Needs," Harvard University Arts Museum Research Gallery, Cambridge; "Free Freedom First," Barbara Thumm Gallery, Berlin, Germany; "Unforgettable Earth," Kunsthalle Bremen, Germany; "Art/Nature II," Artistic Interventions. Museum für Naturkunde, Berlin; "New Work," Alexander and Bonin, New York, USA; and "Drawing of Modern History," MALI - Museum of Art of Lima, Peru (itinerant exhibition: 2012, MUAC / Mexico City, and MALBA / Buenos Aires, Argentina); among others. Bryce has also participated in various collective exhibitions such as: "Politics for: Freedom of Culture and the Cold War," House of World Cultures, Berlin, Germany; "next stop. Peruvian Artists in the Hochschild Collection," Sala Alcalá 31, Madrid, Spain; "Museal Void," Museum of Contemporary Art, Lima; 4th Polygraphic Triennial, San Juan, Puerto Rico; "Images / Images displaced in space," IV Triennial Poly / Graphic of San Juan: Latin America and the Caribbean; "Another part of the New World, Moscow Museum of Modern Art, Russia; among others. In 2009 Bryce received the Deutsche Akademie in Rom Villa Massimo award, Artist in Residency; in 2005 the Arbeitstipendium Bildende Kunst der Senatsverwaltung für Wissentschaft, Forschung und Kultur, Berlin; and in 2000 the prize of the National Biennial of Lima. In addition, several of his works are part of important collections.

ESTIGMAS | 2006

José Alejandro Restrepo (1959) es uno de los primeros artistas colombianos en utilizar el video y la instalación como medios para una obra artística que reflexiona sobre problemas poscoloniales y sociales de la Colombia contemporánea, y la ideología detrás de los relatos: quién hace la historia, cuáles son sus intenciones y qué imágenes la ilustran. A finales de los años setenta, Restrepo empieza la carrera de Medicina y se familiariza con los libros de anatomía, la especialización de la ciencia en áreas específicas del cuerpo y su dificultad de tratar con las insondables pro- fundidades de la mente. La disyuntiva cuerpo/alma, así como el cuerpo fragmentado, aparecerá luego de manera reiterada en su trabajo artístico. Restrepo acomete con su obra una revisión en profundidad de la iconografía católica e investiga sobre la función de la imagen mediática en la construcción de lo público. Con versiones contemporáneas del santoral cristiano, constata la transhistoricidad de ciertas imágenes y prácticas que reaparecen en la vida social y política contemporánea, a pesar de estar ancladas en la historia, el mito y la tradición.

[...]José Alejandro Restrepo ha venido registrando las evidencias de una ambivalente teofanía cotidiana, la forma en que en la televisión y los diarios de Colombia, la violencia y las alucinaciones públicas se envuelven en una iconografía católica que ata el dolor o la tragedia a una trama ritual y simbólica. Grabando secuencias dramáticas de los noticieros y sumergiéndose en materiales de archivo, Restrepo coleccionó intentos de suicidio, masacres, escenificaciones policiales y políticas, acciones de purificación callejeras y procesiones fúnebres donde la extendida violencia y la banalidad cotidiana aparecen transfiguradas en una proliferación de cuadros barrocos. Se trata de un archivo acerca de la superposición de religiosidad e imaginario público que permite describir no sólo el código específico de los medios de una sociedad latinoamericana sino que, por implicación, el de la esfera informativa contemporánea.

[...]Es a partir de esa ambición crítica que es posible entender los escarceos con la imaginería religiosa que José Alejandro Restrepo ha venido emprendiendo en los últimos años. Todos ellos parten de la intuición de que es en el video donde es posible hacer una intervención en el repertorio barroco de un "Saber que escribe sobre el cuerpo y con el cuerpo" los "mensajes" ritualizados de la violencia. La investigación no es un ejercicio académico (historicista o apologético) sino un intento por establecer un terreno de operación, es decir una táctica político-visual, que, lejos de celebrar la continuidad cultural del catolicismo latinoamericano, busca subvertirlo.

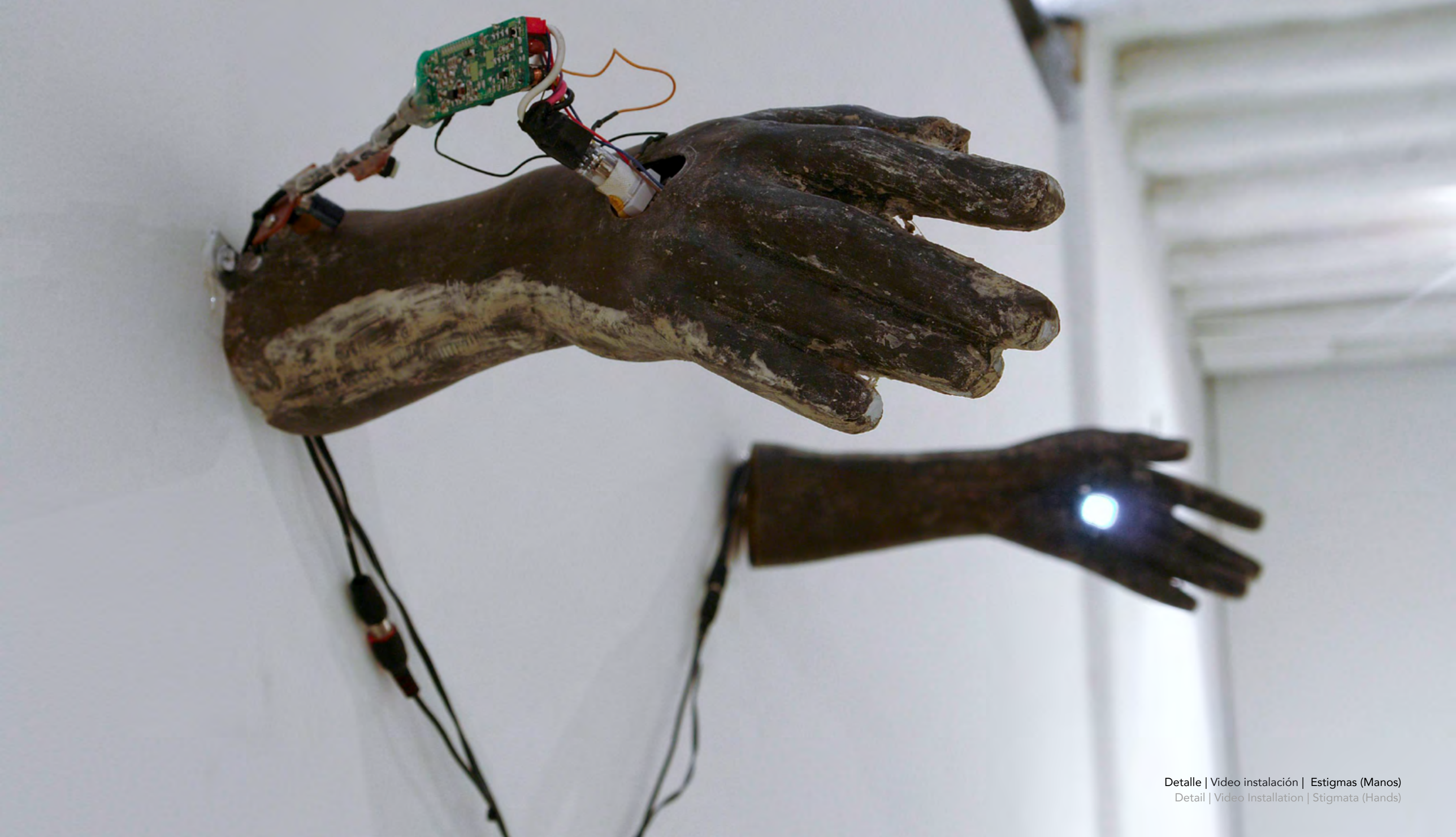
Cuauhtémoc Medina
De la encarnación como dominio. CIFO 2007

José Alejandro Restrepo (1959) is a pioneering Colombian artist known for his use of video and installation to explore postcolonial and social issues in contemporary Colombia, as well as the underlying ideologies of historical narratives: who creates history, their motives, and the images that depict it. In the late 1970s, Restrepo began studying medicine, immersing himself in anatomy books, the specialization of science in various body parts, and the challenge of addressing the profound complexities of the mind. The body/soul dichotomy and the fragmented body would later become recurring themes in his artistic practice. Restrepo's work offers a profound examination of Catholic iconography and investigates the role of media imagery in shaping the public sphere. By presenting contemporary versions of Christian hagiography, he underscores the transhistorical nature of certain images and practices that, despite their roots in history, myth, and tradition, continue to reappear in contemporary social and political contexts.

[...] José Alejandro Restrepo has meticulously documented the evidence of an ambivalent daily theophany, where violence and public delusions in Colombian television and newspapers are enveloped in Catholic iconography, linking pain and tragedy to a ritual and symbolic narrative. By capturing dramatic sequences from news broadcasts and delving into archival materials, Restrepo has assembled a collection of suicide attempts, massacres, police and political reenactments, street purification rituals, and funeral processions. This archive transforms the pervasive violence and everyday banalities into a series of Baroque tableaux. It serves as a study of the intersection between religiosity and public imagery, revealing not only the specific media codes of Latin American society but also reflecting broader trends in the contemporary information sphere.

[...] It is through this critical ambition that we can understand José Alejandro Restrepo's recent engagements with religious imagery. These endeavors are based on the intuition that video provides a medium to intervene in the Baroque repertoire of a "Knowledge that writes about and with the body" and the ritualized "messages" of violence. This research is not an academic exercise (whether historical or apologetic) but rather an effort to establish a field of operation—a political-visual tactic aimed at subverting, rather than celebrating, the cultural continuity of Latin American Catholicism.

Cuauhtémoc Medina
From embodiment as dominion. CIFO 2007



Detalle | Video instalación | **Estigmas (Manos)**
Detail | Video Installation | Stigmata (Hands)

Esta gramática del cuerpo reconoce en la mano el uso del poder a través de la violencia y la sangre, Restrepo ha hecho una búsqueda casi arqueológica del problema inherente a esta representación imagológica. La mano de Dios y la mano de la violencia. (...) Aquí inicia el tejido transhistórico que tiene relación con la mano. La *Mano poderosa* es un culto idolátrico propio del catolicismo.

Rocío Romero Barragán en
Clamor de la razón (2013)

This grammar of the body recognizes in the hand the use of power through violence and blood, Restrepo has carried out an almost archaeological search for the problem inherent in this imagological representation. The hand of God and the hand of violence. (...) Here begins the transhistoric weaving that is related to the hand. The Powerful Hand is an idolatrous cult typical of Catholicism.

Rocio Romero Barragan in
Clamor de la razón (2013)

José Alejandro Restrepo
De la serie Estigmas | From the Stigmata series
Sin título (Manos) | Untitled (Hands)
Año | Year 2006
Video instalación | Video installation
Objeto de fibra de vidrio y dos monitores de 1/2″
Fiberglass object and two 1/2″ monitor
Dimensiones variables | Variable dimensions
Edición | Edition 3 + A/P

Detalle | Video instalación | Estigmas (Manos)
Detail | Video Installation | Stigmata (Hands)

José Alejandro Restrepo
De la serie Estigmas | From the Stigmata series
Sin título (Cabeza) | Untitled (Head)
Año | Year 2006
Video instalación | Video installation
Objeto de fibra de vidrio y monitor de 1/2"
Fiberglass object and 1/2" monitor
Dimensiones variables | Variable dimensions
Edición | Edition 3 + A/P

Detalle | Video instalación | Estigmas (Cabeza)
Detail | Video Installation | Stigmata (Head)

José Alejandro Restrepo
De la serie Estigmas | From the Stigmata series
Sin título (Pies) | Untitled (Feet)
Año | Year 2006
Video instalación | Video installation
Objeto de fibra de vidrio y dos monitores de 1/2"
Fiberglass object and two 1/2" monitor
Dimensiones variables | Variable dimensions
Edición | Edition 3 + A/P

Detalle | Video instalación | Estigmas (Pies)
Detail | Video Installation | Stigmata (Feet)

José Alejandro Restrepo | Estigmas | 2006 | detalle
José Alejandro Restrepo | Stigmata | 2006 | detail

ROLF

JOSÉ ALEJANDRO RESTREPO | STATEMENT

> Rolf Art website link

José Alejandro Restrepo es una figura central del arte contemporáneo latinoamericano, con más de treinta años de producción dentro del panorama histórico de las artes electrónicas en nuestro continente. Su formación e intereses son variados y abarcan desde las artes visuales y escénicas, la instalación, la fotografía, la performance y la producción editorial, constituyéndose como modelo de artista contemporáneo que opera desde la hibridez. Su obra está basada en serias investigaciones sobre los relatos del poder dominante y creencias populares que derivan en una visión crítica y cuyas interpretaciones desmantelan la ideología del sistema. La recuperación de la teatralidad del catolicismo y de los códigos del barroco colonial por lo político/mediático y el deslizamiento hacia la política de algunos de los temas religiosos más importantes, como el castigo, la redención y el sacrificio (como legitimación de la violencia), ocupan una posición central en la obra del artista. Pionero del videoarte, Restrepo pone en diálogo la imagen documental a través de una obra exhibida bajo diversos formatos y dispositivos, utilizando los recursos de la tecnología del video y la imagen electrónica para acentuar un desvío de los discursos del espectáculo y del mainstream del arte contemporáneo. Para ello, muchas veces el artista recurre a la re-apropiación de imágenes televisivas y su manipulación, reconstruyendo los mensajes de los medios masivos de comunicación para hacer un señalamiento al valor que se le da a las imágenes. Algunas de sus trabajos más destacados son “Parquedades”, “El paso del Quindío I”, “Musa paradisíaca” e “Iconomia”.

> Rolf Art website link

José Alejandro Restrepo is a central figure in Latin American contemporary art, with more than thirty years of production within the historical panorama of electronic arts in our continent. His training and interests are varied and range from the visual and performing arts, installation, photography, performance and editorial production, establishing himself as a model of contemporary artist who operates from hybridity. His work is based on serious research on the speeches of the dominant power and popular beliefs that derive in a critical vision and whose interpretations dismantle the ideology of the system. The recovery of the theatricality of Catholicism and the codes of the colonial baroque by the political / media and the slide towards politics of some of the most important religious themes, such as punishment, redemption and sacrifice (as legitimization of violence), occupy a central role in the artist’s work. A pioneer of video art, Restrepo puts the documentary image in dialogue through a work exhibited under several formats and devices, using the resources of video technology and electronic image to accentuate a deviation from the discourses of the entertainment and the mainstream of contemporary art. In order to do this, the artist often resorts to the re-appropriation of television images and their manipulation, reconstructing the messages of the mass media to highlight the value given to images. Some of his most outstanding works are “Pavements”, “The pass of Quindío I”, “Paradisiacal Muse” and “Iconomia ”.

ROLF

JOSÉ ALEJANDRO RESTREPO | BIO

> Rolf Art website link

José Alejandro Restrepo (Colombia, 1959) es un reconocido video-artista colombiano, una figura central del arte contemporáneo de América Latina con más de treinta años de producción que forma parte del panorama histórico de las artes electrónicas en nuestro continente. Su formación e intereses son variados y abarcan desde las artes visuales y escénicas, la instalación, la fotografía, la performance y la producción editorial, constituyéndose como modelo de artista contemporáneo que opera desde la hibridez. Asimismo, su trabajo dialoga con la imagen documental a través de una obra exhibida bajo diversos formatos y dispositivos, focalizada en la crítica de las relaciones entre arte, historia, medios, religión y política. La obra del artista colombiano está basada en serias investigaciones sobre los relatos del poder dominante y creencias populares que derivan en una visión crítica y cuyas interpretaciones desmantelan la ideología del sistema. En este sentido, Restrepo adjudica al video la función de desarticular los discursos del poder y en varias de sus obras lo hace a partir de la re-apropiación de imágenes televisivas y su manipulación, reconstruyendo los mensajes de los medios masivos de comunicación, para hacer un señalamiento al valor que se le da a las imágenes. Por otra parte, los usos que Restrepo hace de la tecnología del video y la imagen electrónica implican un desvío de los discursos del espectáculo y del mainstream del arte contemporáneo. Su obra se exhibe regularmente en Europa, América Latina y Estados Unidos. Entre sus exposiciones individuales se pueden mencionar Teofanías (2008, Museo de Antioquia, Medellín); TransHistorias: mito y memoria en la obra de José Alejandro Restrepo (2001, Biblioteca Luis Ángel Arango, Bogotá), Musa paradisíaca (1997, Museo de Arte Moderno, Bogotá), Anaconda (1993, Aphone en Geneva, Suiza) y Terebra (1988, Museo de la Universidad Nacional de Bogotá). Realizó también exposiciones colectivas como Botánica política (2004, Fundación la Caixa, Barcelona) y Cantos/ cuentos colombianos (2004, Contemporary Colombian Art en el Daros-Latinamerica, Zurich), Tempo (2002, MoMA, Nueva York), Arte y violencia en Colombia (1999, Museo de Arte Moderno, Bogotá), The Sense of Place (1998, Centro de Arte Reina Sofía, Madrid). Participó, entre otras, de la 52 Bienal de Venecia (2007), Bienal de Mercosul (2011), Bienal de Lyon (2011), Museo del Quai Branly (2013) y The Museum of Fine Arts, Houston (2015).

> Rolf Art website link

José Alejandro Restrepo (Colombia, 1959) is a renowned Colombian video-artist and a central fgure in Latin American contemporary art with more than thirty years of production that forms part of the history panorama of the electronic arts in our continent. His training and interests are varied and range from visual and scenic arts, installation, photography, performance and editorial production, constituting as a model of contemporary artist that operates from hybridity. Also, his work dialogues with the documentary image through a work exhibited under diverse formats and devices, focused on the critique of the relationships between art, history, media, religion and politics. The work of the Colombian artist is based on serious research on the accounts of the dominant power and popular beliefs that derive in a critical vision and whose interpretations dismantle the ideology of the system. In this sense, Restrepo attributes to the video the function of disarticulating the discourses of power and in several of his works he does so from the re-appropriation of television images and their manipulation, reconstructing the messages of the mass media, to make a signal on the value that is given to the images. On the other hand, the uses that Restrepo makes of video technology and electronic image imply a deviation from the speeches of the spectacle and the mainstream of contemporary art. His work is regularly exhibited in Europe, Latin America and the United States. Among his individual exhibitions we can mention Teofanías (2008, Museo de Antioquia, Medellín); Transhistory: myth and memory in the work of José Alejandro Restrepo (2001, Luis Ángel Arango Library, Bogotá), Musa paradisíaca (1997, Museum of Modern Art, Bogotá), Anaconda (1993, Aphone in Geneva, Switzerland) and Terebra (1988, Museum of the National University of Bogotá). He also made group exhibitions such as BotániCa política (2004, Fundación la Caixa, Barcelona) and Cantos / cuentos colombianos (2004, Contemporary Colombian Art in the Daros- Latinoamerica, Zurich), Tempo (2002, MoMA, New York)), Art and Violence in Colombia (1999, Museum of Modern Art, Bogotá), The Sense of Place (1998, Reina Sofía Art Center, Madrid). He participated, among others, in the 52nd Venice Biennial (2007), Mercosul Biennial (Porto Alegre, 2011), Lyon Biennial (2011), Quai Branly Museum (2013) and The Museum of Fine Arts (Houston, 2015).

arteba

ARTEBA 2024
ROLF ART | SECCIÓN PRINCIPAL STAND 13
30.08.24 - 01.09.24
COSTA SALGUERO
BUENOS AIRES, ARGENTINA

LA CONQUISTA | 1991

MARCOS LÓPEZ
Santa Fe, Argentina | b. 1958

RES
Córdoba, Argentina | b. 1957

LA CONQUISTA. 500 AÑOS. 40 ARTISTAS,

Del 18 de diciembre al 15 de marzo de 1992, se presenta en el Centro Cultural Recoleta, la muestra multimedia La Conquista, vinculada al 5° Centenario del Descubrimiento de América. Esta mega exposición que reúne a 40 artistas de diferentes disciplinas como pintura, escultura, instalaciones, videos, música, performances y teatro, estaba dedicada a Batato Barea que había fallecido el 6 de diciembre. El proyecto original nace a mediados de 1989 en una reunión informal en el bar Bolivia entre Liliana Maresca, Marcia Schvartz y Elba Bairon.

Participaban en la exposición Jorge Abecasis, Juan Astica, Elba Bairon, Sergio Bazán, Anahí Cáceres, Omar Estela, Guadalupe Fernández, Roberto Fernández, Luis Freisztav, Diego Fontanet, Daniel García, José Garófalo, José Luis Gestro, Norberto Gómez, Gabriel González Suárez, Mariela Govea, Varinia Grüner, Jorge Gumier Maier, Alberto Heredia, Eduardo Iglesias Brickles, Martín Kovensky, Alejandro Kuropatwa, Juan Manuel Lima, Marcos López, Liliana Maresca, Adriana Miranda, Daniel Ontiveros, Pablo Páez, Duilio Pierri, Jorge Pistocchi, Marcelo Pombo, Alfredo Portillos, Salvador Quintero, Osvaldo Quintero Fraixede, Juan Pablo Renzi, Tulio de Sagastizábal, Omar Schiliro, Marcia Schvartz, Oscar Smoje, Eduardo Stupía y María Inés Tapia Vera.

From December 18 to March 15, 1992, the multimedia exhibition La Conquista (The Conquest), linked to the 5th Centennial of the Discovery of America, is presented at the Recoleta Cultural Center. This major exhibition brings together 40 artists from different disciplines such as painting, sculpture, installations, videos, music, performances and theater, was early conceive as a tribute to Batato Barea (1961-1991, Argentine performer, actor and clown). The original project was born in mid-1989 in an informal meeting at the Bolivia bar between Liliana Maresca, Marcia Schvartz and Elba Bairon.

Participated in the exhibition Jorge Abecasis, Juan Astica, Elba Bairon, Sergio Bazán, Anahí Cáceres, Omar Estela, Guadalupe Fernández, Roberto Fernández, Luis Freisztav, Diego Fontanet, Daniel García, José Garófalo, José Luis Gestro, Norberto Gómez, Gabriel González Suárez, Mariela Govea, Varinia Grüner, Jorge Gumier Maier, Alberto Heredia, Eduardo Iglesias Brickles, Martín Kovensky, Alejandro Kuropatwa, Juan Manuel Lima, Marcos López, Liliana Maresca, Adriana Miranda, Daniel Ontiveros, Pablo Páez, Duilio Pierri, Jorge Pistocchi, Marcelo Pombo, Alfredo Portillos, Salvador Quintero, Osvaldo Quintero Fraixede, Juan Pablo Renzi, Tulio de Sagastizábal, Omar Schiliro, Marcia Schvartz, Oscar Smoje, Eduardo Stupía and María Inés Tapia Vera.

LA CONQUISTA

La Conquista estuvo alejada del maremoto colectivo y desenfrenado que unificó autorías, estéticas y posturas ideológicas en La Kermesse. Si bien mantuvo una denominación similar al presentarse a la prensa como "espectáculo multimedia", y abarcar prácticas como la pintura, la escultura, la instalación, la fotografía, el video, el teatro, la danza, la música, lo cierto es que cada artista presentó su producción en forma individual. Se trató entonces de una exposición colectiva clásica, con un eje unificador temático que en no todos los casos fue respetado. Los tiempos habian cambiado: ya no tenía sentido el desembarco de la fiesta under en un espacio de visibilidad, sino el intento de unificar esfuerzos dentro de una escena cada vez más individualista. La Conquista mezclo artistas visuales de los años 80, de los 90 e incluso de décadas previas, pero al no producirse obras en conjunto, al no comulgar sensibilidades, espiritus o posturas sobre el arte, la exposición terminó siendo sólo un muestrario de cuarenta artistas activos de diversas generaciones coexistiendo en Buenos Aires durante 1991. En este sentido, el documento más interesante que sobrevive a aquella experiencia es una sesión fotográfica y en video que realizan Marcos López, Res y Miranda de un grupo pequeño de artistas que participaron en la exposición -probablemente el más cercano a Maresca- vestidos de aborigenes y españoles conquistadores o evangelizadores. A Maresca, de Monja, la acompañan amigos con los que ya venía trabajando en los años 80, como Bairon, Schvartz o El Búlgaro; otros que, si bien ya producian desde los 80, estarán más relacionados con la década del 90, como Jorge Gumier Maier y Marcelo Pombo y algunos históricos como Juan Pablo Renzi y Oscar Smoje.

Javier Villa
Forma=determinación, Liliana Maresca 1982-1994

La Conquista (The Conquest) was a far cry from the rampant collective tsunami that unified authorships, esthetics, and ideological positions in La Kermesse. For all that it kept a similar label, being presented to the press as a "multimedia spectacle," and encompassed practices such as painting, sculpture, installation, photography, video, theater, dance, and music, each artist exhibited their works individually. It was, therefore, a classic group exhibition with a unifying thematic thread, not respected in every case. Times had changed: the underground partu storming a highly visible space no longer made any sense; what did was the attempt to unify efforts in an increasingly individualistic scene. La Conquista mixed visual artists from the ´´80s and 90s, and even earlier, but, with no joint production or shared artistic sensibility, spirit, or position, the exhibition ended up being merely a collection of forty active artists from different generations coexisting in Buenos Aires in 1991. The most interesting document to have survived from that experience is a photographic and video session by Marcos López, RES, and Miranda of a small group of artistis participating in the exhibition -probably those closest to Maresca- dressed as aboriginals or conquering and evangelizing Spaniards. Maresca, in a nun´s costume, is accompanied by friends like Bairon, Schvartz, or El Búlgaro, whom she had already been working with in the ´80s, were more closely associated with the ´90s; and historic figures like Juan Pablo Renzi. y Oscar Smoje.

Javier Villa
Forma=determinación, Liliana Maresca 1982-1994

Marcos López & RES
De la serie *La Conquista* | From *La Conquista (The Conquest)* series
Buenos Aires, 1991
Sesión de imagenes para *La Conquista*
Photo shoot for *La Conquista (The Conquest)* [#1]
Fotografía | Photograph
Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
Dimensiones 30 x 30 cm | Dimensions 11,8 x 11,8 in.
Copia | Printed 2021
Edición | Edition 10 + 2 A/P

Marcos López & RES
De la serie *La Conquista* | From *La Conquista (The Conquest)* series
Buenos Aires, 1991
Sesión de imagenes para *La Conquista*
Photo shoot for *La Conquista (The Conquest)* [#5]
Fotografía | Photograph
Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
Dimensiones 30 x 30 cm | Dimensions 11,8 x 11,8 in.
Copia | Printed 2021
Edición | Edition 10 + A/P

Marcos López & RES
De la serie *La Conquista* | From *La Conquista (The Conquest)* series
Buenos Aires, 1991
Sesión de imagenes para *La Conquista*
Photo shoot for *La Conquista (The Conquest)* [#2]
Fotografía | Photograph
Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
Dimensiones 30 x 30 cm | Dimensions 11,8 x 11,8 in.
Copia | Printed 2021
Edición | Edition 10 + A/P

Marcos López & RES
De la serie *La Conquista* | From *La Conquista (The Conquest)* series
Buenos Aires, 1991
Sesión de imagenes para *La Conquista*
Photo shoot for *La Conquista (The Conquest)* [#3]
Fotografía | Photograph
Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
Dimensiones 30 x 30 cm | Dimensions 11,8 x 11,8 in.
Copia | Printed 2021
Edición | Edition 10 + A/P

Marcos López & RES
De la serie *La Conquista* | From *La Conquista (The Conquest)* series
Buenos Aires, 1991
Sesión de imagenes para *La Conquista*
Photo shoot for *La Conquista (The Conquest)* [#4]
Fotografía | Photograph
Gelatina de plata sobre papel fibra | Gelatin silver print on fiber paper
Dimensiones 30 x 30 cm | Dimensions 11,8 x 11,8 in.
Copia | Printed 2021
Edición | Edition 10 + A/P

RES | STATEMENT

> Rolf Art website link

La obra de RES está atravesada por un fuerte acento conceptual que indaga la relación entre tiempo, historia y representación. En su trabajo se dan ciertas constantes que se mantienen vigentes hasta la actualidad: la cuestión sobre el paso del tiempo y el devenir de los procesos que configuran determinadas situaciones históricas, el espacio y muy especialmente la mirada centrada en los elementos propios del dispositivo fotográfico: la perspectiva, la óptica, la historia de la pose en la construcción del sentido, la cultura que fundamenta y condiciona nuestra forma de percibir y la fotografía como medio de expresión en sí mismo, capaz de generar puntos de vista críticos que inviten al pensamiento y la reflexión. Desde sus obras, RES representa un orden perdido, aquel que estuvo presente y deja registro de su vacio con la ausencia. "Dónde están e imanes" (1984-1989), "Pardiez" (1990-1993), "Sobre Jorge Luis Borges" (1996), "El Plastiquito", "NECAH 1879" (1996-2008), "Intervalos intermitentes" (1998-2004) y "Conatus" (2005-2006) son series representativas de una forma de pensar la imagen y su posterior exhibición, con una impronta inigualable propia del artista: sus muestras circulan combinando ámbitos artísticos ampliamente legitimados con un público especializado característico de las grandes ciudades, así como lugares de exposición alternativos, totalmente ajenos a ese circuito hegemónico y hasta contemplando acciones simultaneas en distintas ciudades del mundo. Son justamente las acciones, tales como "Belgrano y Santucho en el Monumento" (2010), donde RES encuentra un terreno fértil para plasmar reflexiones teóricas con fuertes implicancias sociales y políticas, recurriendo a la capacidad de la fotografía de operar como un registro documental de la memoria colectiva.

> Rolf Art website link

RES's work is marked by a strong conceptual accent that investigates the relationship between time, history and representation. In his work there are certain constants that persist up to now: the question of the passage of time and the evolution of the processes that configure certain historical situations, space and, very especially, the gaze focused on the elements of the photographic device: perspective, optics, the history of the pose in the construction of meaning, the culture that grounds and conditions our way of perceiving and photography as a means of expression per se, capable of generating critical points of view that invite thought and reflection. From his works, RES represents a lost order, one that was present and leaves a register of its emptiness with its absence. "Where are they and imams" (1984-1989), "Pardiez" (1990-1993), "About Jorge Luis Borges" (1996), "El Plastiquito", "NECAH 1879" (1996-2008), "Intermittent intervals" (1998 -2004) and "Conatus" (2005-2006) are representative series of a way of thinking about the image and its subsequent exhibition, with an unparalleled imprint of the artist: his exhibitions circulate combining widely legitimized artistic fields with a specialized public characteristic of the large cities, as well as alternative exhibition places, totally outsiders to this hegemonic circuit and even contemplating simultaneous actions in different cities of the world. These are precisely actions, such as "Belgrano and Santucho at the Monument" (2010), where RES finds fertile ground to capture theoretical reflections with strong social and political implications, resorting to the ability of photography to operate as a documentary register of collective memory.

RES | BIO

> Rolf Art website link

RES (Córdoba, Argentina,1957). Destacado fotógrafo vinculado al arte de acción, ha obtenido numerosos premios, becas y distinciones tales como el Premio Konex a las artes visuales (2012), el Premio Nacional de fotografía (2011), la Beca de Intercambio del Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina – Conaculta de México (2010), la Beca del Fondo Nacional de las Artes y la Beca de la European Graduate School, la Beca de la Fundación Antorchas (2003), el Premio Nacional de Fotografía Fundación OSDE (2005) y el Premio Leonardo del Museo Nacional de Bellas Artes (1998), entre otros. Ha publicado numerosos libros tales como El juicio, lo abyecto y la pata de palo (2009), Intervalos intermitentes (2008), La verdad inútil (2006) y RES la verdad inútil (2003). Hoy en día, su obra integra colecciones nacionales e internacionales tanto públicas como privadas como el Museo Nacional de Bellas Artes – MNBA (Buenos Aires, Argentina), Museo de Arte Moderno de Buenos Aires – MAMBA (Argentina), Fundación Banco Ciudad (Buenos Aires, Argentina), Fundación OSDE (Buenos Aires, Argentina), Fundación Telefónica (Buenos Aires, Argentina), Chrysler Museum of Art (Virginia, Estados Unidos), entre otros.

> Rolf Art website link

RES (Córdoba, Argentina, 1957). A distinguished photographer linked to performance art, he has received numerous awards, grants, and distinctions such as the Konex Award for Visual Arts (2012), the National Photography Award (2011), the Exchange Scholarship from the Ministry of Foreign Affairs of Argentina – Conaculta of Mexico (2010), the National Fund for the Arts Scholarship, the European Graduate School Scholarship, the Antorchas Foundation Scholarship (2003), the National Photography Award from the OSDE Foundation (2005), and the Leonardo Award from the National Museum of Fine Arts (1998), among others. He has published numerous books such as El juicio, lo abyecto y la pata de palo (2009), Intervalos intermitentes (2008), La verdad inútil (2006), and RES la verdad inútil (2003). Today, his work is part of national and international collections, both public and private, including the National Museum of Fine Arts – MNBA (Buenos Aires, Argentina), the Museum of Modern Art of Buenos Aires – MAMBA (Argentina), the Banco Ciudad Foundation (Buenos Aires, Argentina), the OSDE Foundation (Buenos Aires, Argentina), the Telefónica Foundation (Buenos Aires, Argentina), and the Chrysler Museum of Art (Virginia, USA), among others.

.

MARCOS LÓPEZ | STATEMENT

> Rolf Art website link

Las fotografías de Marcos López son una suerte de radiografías de época. El lenguaje visual no denota lo que designa sino que desplaza el sentido, estableciendo asociaciones entre elementos con aparente falta de relación entre sí. Abordando una mirada sociológica, el artista transgrede el purismo de la fotografía al tiempo que se cuestiona acerca del paradigma lingüístico de la fotografía documental tradicional. El registro de lo real ya no pasa por la toma, por un recorte ejercido sobre la realidad fenoménica sino por la construcción de cuadros o narrativas según procedimientos afines más bien con la producción ficcional cinematográfica. Escenas documentales intimistas, relatos populares, registros de la urbanidad cruda, marginal, precaria, captada en blanco y negro –estética propia de los primeros años de trabajo- resumen la cotidianeidad y un corpus de valores que viven en el ceno de las familias, siempre ejerciendo una mirada que gravita entre el homenaje y el humor. Poses rígidas, solemnidad, cierta tensión de los modelos serán una constante en la obra de Lopez dando cuenta de una marcada intencionalidad sin dejar detalle librado al azar sino buscando un equilibrio compositivo de la imagen final propio de una puesta en escena. El blanco y negro da pie al color y allí aparece el espíritu emblemático de sus trabajos de estética "Pop latinoamericana" donde el horror vacui barroco es reelaborado por Lopez a partir del Pop Art, dando cuenta así de una cultura periférica devastada por los efectos del capitalismo hegemónico y la relación entre poder y dominación establecida por Occidente. Series tales como "Blanco y Negro" (1982-1992), "Blanco y Negro coloreado" (1986-2003), "Paisaje Urbano" (2002-2003), "Sub-realismo Criollo" (2005-2010), "Pop latino" (1996-2004), "Debut y Despedida" (2011-2015) entre otras, refieren a una perspectiva donde el artista contempla lo kitsch, su delicado placer en la acumulación de objetos decorativos y símbolos, las alegorías documentales, la teatralidad de los gestos, los colores intensos y las resonancias de una larga tradición que va desde el Muralismo Mexicano hasta la fotografía documental y el cine político, la apropiación, la yuxtaposición de citas fotográficas, el diálogo entre la pintura, la fotografía y el modelo. Haciendo gala de un amplio abanico de recursos estilísticos y formales, Lopez construye un relato donde permanentemente se plantea la confrontación entre culturas, mandatos, imposiciones, criterios de verdad y de representación reelaborados a partir de un particular punto de vista tan crítico como creativo

> Rolf Art website link

Marcos López's photographs are a kind of vintage X-rays. Visual language does not denote what it designates but rather displaces the meaning, establishing associations between elements with an apparent lack of relation to each other. Addressing a sociological perspective, the artist transgresses the purism of photography while questioning the linguistic paradigm of traditional documentary photography. The register of the real no longer passes through the photo shoot, through a clipping exerted on the phenomenal reality, but through the construction of pictures or narratives according to procedures related rather to film fiction production. Intimate documentary scenes, popular stories, records of crude, marginal, precarious urbanity, captured in black and white –typical aesthetics of his first years of work- summarize daily life and a corpus of values that live in the heart of families, always exerting a look that gravitates between homage and humor. Rigid poses, solemnity, a certain tension of the models will be a constant in Lopez's work, showing a solid intentionality without leaving any detail to chance, but rather seeking a compositional balance of the final image typical of a staging. Black and white gives rise to color and there appears the emblematic spirit of his aesthetic works "Latin American Pop" where the baroque horror vacui is reworked by Lopez from Pop Art, thus accounting for a peripheral culture devastated by the effects of hegemonic capitalism and the relationship between power and domination established by the West. Series such as "Black and White" (1982-1992), "Colored Black and White" (1986-2003), "Urban Landscape" (2002-2003), "Criollo Sub-realismo" (2005-2010), "Latin Pop"(1996-2004)," Debut and Farewell"(2011-2015) among others, refer to a perspective where the artist contemplates kitsch, his delicate pleasure in the accumulation of decorative objects and symbols, documentary allegories, theatricality of the gestures, the intense colors and the resonances of a long tradition that ranges from Mexican Muralism to documentary photography and political cinema, appropriation, the juxtaposition of photographic quotes, the dialogue between painting, photography and the model. Displaying a wide range of stylistic and formal resources, Lopez creates a story where the confrontation between cultures, mandates, impositions, truth criteria and representation reworked from a particular point of view as critical as creative.

ROLF

MARCOS LÓPEZ | BIO

> Rolf Art website link

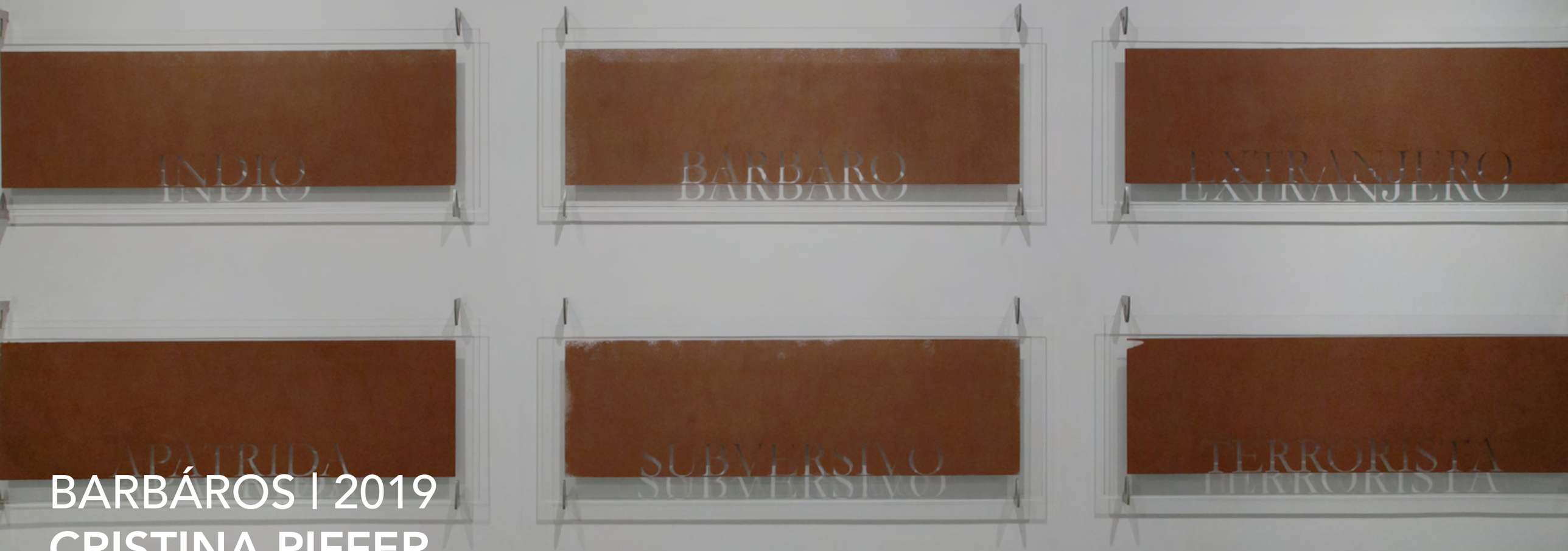
Marcos López (Santa Fe, Argentina, 1958). Fotógrafo y artista plástico. Ha recibido numerosos premios y distinciones y su obra se ha exhibido en museos y galerías de todo el mundo, incluyendo "Pop Latino / Surrealismo criollo", Instituto Cervantes (Italia, 2014); "Ser Nacional", CCK (Buenos Aires, 2016); "Photography at its Limits", Houston Center of Photography (EE.UU., 2019); "Pause déjeuner", Biblioteca Bouches-du-Rhône (Marsella, Francia, 2019). Ha editado numerosas publicaciones. Sus fotografías forman parte de las colecciones del Museo Nacional de Arte Reina Sofía y el Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (España), la Fundación Daros-Latinamerica (Suiza), Quai Branly (Francia), entre otras. Vive y trabaja en Buenos Aires.

> Rolf Art website link

Marcos López (Santa Fe, Argentina, 1958) is a photographer and visual artist. He has received numerous awards and distinctions, and his work has been exhibited in museums and galleries worldwide, including "Pop Latino / Surrealismo criollo" at Instituto Cervantes (Italy, 2014); "Ser Nacional" at CCK (Buenos Aires, 2016); "Photography at its Limits" at Houston Center of Photography (USA, 2019); "Pause déjeuner" at Biblioteca Bouches-du-Rhône (Marseille, France, 2019). He has published numerous works. His photographs are part of the collections at Museo Nacional de Arte Reina Sofía and Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (Spain), Daros Latinamerica Collection (Switzerland), and Quai Branly (France), among others. He lives and works in Buenos Aires.

arteba

ARTEBA 2024
ROLF ART | SECCIÓN PRINCIPAL STAND 13
30.08.24 - 01.09.24
COSTA SALGUERO
BUENOS AIRES, ARGENTINA



BARBÁROS | 2019
CRISTINA PIFFER

Buenos Aires, Argentina | b. 1953

ROLF | Esmeralda 1353, Buenos Aires, Argentina. C1007ABS | T 54.11.43263679 | info@rolfart.com.ar | www.rolfart.com.ar

BARBÁROS | 2019

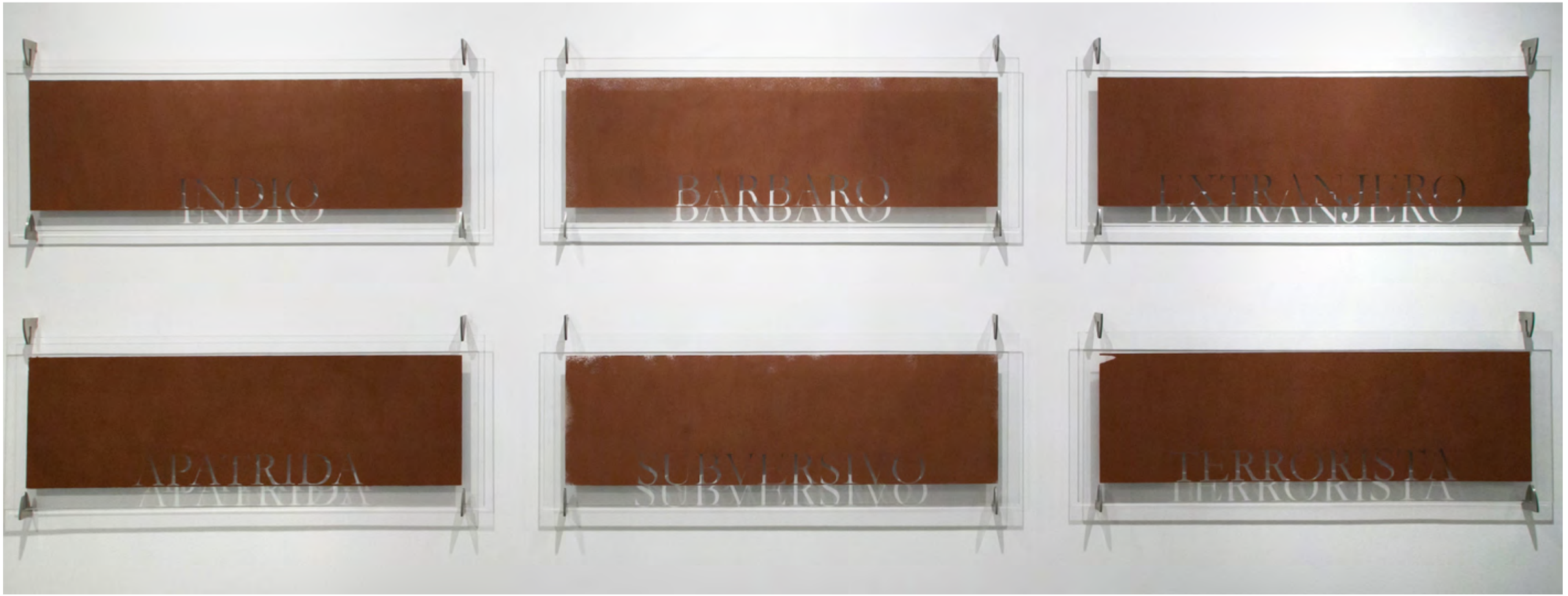
“Indio”, “Bárbaro”, “Extranjero”, “Apátrida”, “Subversivo”, “Terrorista”: seis palabras que Piffer extrae de la legislación argentina componen una secuencia sobre planos rojos impresos con sangre en polvo y pigmento sobre vidrio. Flujo sanguíneo que se detiene y coagula en planos “monocromos” –como la artista llama coloquialmente a esta serie de obras. Recortadas del fondo de sangre, las palabras se hacen visibles, por calado y sustracción, en la sombra que proyectan sobre el muro al que el soporte de vidrio se afirma con ganchos de metal.
El conjunto diagrama una genealogía en los modos de nominación de un otro que es construido políticamente como un cuerpo a disciplinar o erradicar, un cuerpo degradado, que se percibe como fuera del orden social, sucesivamente manufacturado por las tecnologías de gubernamentalidad biopolítica del Estado moderno, como “una amenaza permanente de descomposición para la integridad nacional”. La secuencia traduce un flujo, pone en escena un vocabulario normativo que contribuyó a justificar y administrar, en cada momento histórico, formas de control y disciplinamiento del cuerpo social y de identificación y neutralización (o aniquilamiento) de aquellos “elementos” considerados peligrosos para la integridad del Estado nacional, pero asimismo posibilita pensar la continuidad de una matriz represiva que, con transformaciones en cada época, operó en la construcción de un enemigo interno, en la criminalización de ese “cuerpo múltiple de la barbarie”, objeto de una represión planificada y una violencia sistemática y calculada.

Fernando Davis

“Indio”[Indian], “Bárbaro”[Savage], “Extranjero” [Foreigner], “Apátrida” [Stateless], “Subversivo”[Subversive], “Terrorista”[Terrorist]: six words that Piffer extracts from Argentine legislation make up a sequence on red planes printed with blood powder and pigment on glass. Blood flow that stops and coagulates in “monochrome” planes - as the artist colloquially calls this series of works. Cut out from the background of blood, the words become visible, by openwork and subtraction, in the shadow they cast on the wall to which the glass support is secured with metal hooks.
The set diagrams a genealogy in the modes of nomination of an other that is politically constructed as a body to be disciplined or eradicated, a degraded body, which is perceived as outside the social order, successively manufactured by the technologies of biopolitical governmentality of the modern State, as “a permanent threat of decomposition to national integrity.” The sequence translates a flow, staging a normative vocabulary that contributed to justifying and administering, at each historical moment, forms of control and discipline of the social body and of identification and neutralization (or annihilation) of those “elements” considered dangerous to the integrity of the national State, but also makes it possible to think about the continuity of a repressive matrix that, with transformations in each epoch, operated in the construction of an internal enemy, in the criminalization of that “multiple body of barbarism”, the object of a planned repression and systematic and calculated violence.

Fernando Davis

BARBARO



Cristina Piffer
De la serie *Bárbaros* | From *Barbarians* series
Sín Título | *Untitled*
[Bárbaro; Terrorista; Subversivo; Apatrida; Extranjero; Indio]
Año | Year 2019
Instalación | Installation
Estarcido de sangre deshidratada sobre vidrio y acero inoxidable
Stenciled with dried cow's blood on glass and stainless steel
Dimensiones 33 x 85 x 5 cm. | Dimensions x 12.9 x 33.46 in.
Edición | Edition 3 + A/P

Cristina Piffer
De la serie *Bárbaros* | From *Barbarians* series
Sín Título | *Untitled*
[Indio]
Año | Year 2019
Instalación | Installation
Estarcido de sangre deshidratada sobre vidrio y acero inoxidable
Stenciled with dried cow's blood on glass and stainless steel
Dimensiones 33 x 85 x 5 cm. | Dimensions x 12.9 x 33.46 in.

Cristina Piffer
De la serie *Bárbaros* | From *Barbarians* series
Sín Título | *Untitled*
[Apatrida]
Año | Year 2019
Instalación | Installation
Estarcido de sangre deshidratada sobre vidrio y acero inoxidable
Stenciled with dried cow's blood on glass and stainless steel
Dimensiones 33 x 85 x 5 cm. | Dimensions x 12.9 x 33.46 in.
Edición | Edition 3 + A/P

Cristina Piffer
De la serie *Bárbaros* | From *Barbarians* series
Sín Título | *Untitled*
[Bárbaro]
Año | Year 2019
Instalación | Installation
Estarcido de sangre deshidratada sobre vidrio y acero inoxidable
Stenciled with dried cow's blood on glass and stainless steel
Dimensiones 33 x 85 x 5 cm. | Dimensions x 12.9 x 33.46 in.
Edición | Edition 3 + A/P

Cristina Piffer
De la serie *Bárbaros* | From *Barbarians* series
Sín Título | *Untitled*
[Subversivo]
Año | Year 2019
Instalación | Installation
Estarcido de sangre deshidratada sobre vidrio y acero inoxidable
Stenciled with dried cow's blood on glass and stainless steel
Dimensiones 33 x 85 x 5 cm. | Dimensions x 12.9 x 33.46 in.
Edición | Edition 3 + A/P

Cristina Piffer
De la serie *Bárbaros* | From *Barbarians* series
Sín Título | *Untitled*
[Extranjero]
Año | Year 2019
Instalación | Installation
Estarcido de sangre deshidratada sobre vidrio y acero inoxidable
Stenciled with dried cow's blood on glass and stainless steel
Dimensiones 33 x 85 x 5 cm. | Dimensions x 12.9 x 33.46 in.
Edición | Edition 3 + A/P

Cristina Piffer
De la serie *Bárbaros* | From *Barbarians* series
Sín Título | *Untitled*
[Terrorista]
Año | Year 2019
Instalación | Installation
Estarcido de sangre deshidratada sobre vidrio y acero inoxidable
Stenciled with dried cow's blood on glass and stainless steel
Dimensiones 33 x 85 x 5 cm. | Dimensions x 12.9 x 33.46 in.
Edición | Edition 3 + A/P

Para Piffer, el pasado constituye un territorio abierto a un presente donde se libra la batalla por sus interpretaciones. La herencia indócil que su obra reclama requiere de un ejercicio del arte que apueste, desobedientemente, a desajustar los recorridos unidireccionales de la historia e interrogue políticamente los trazados discontinuos —en sus latencias y retornos— de aquellos restos que sobrevivieron al borramiento y la aniquilación. En esta apuesta política del arte, nos dice la obra de Piffer, se juega no solo nuestra lectura del pasado y nuestro compromiso con las víctimas, sino también nuestra exigencia por pensar el presente e imaginar el futuro por-venir.

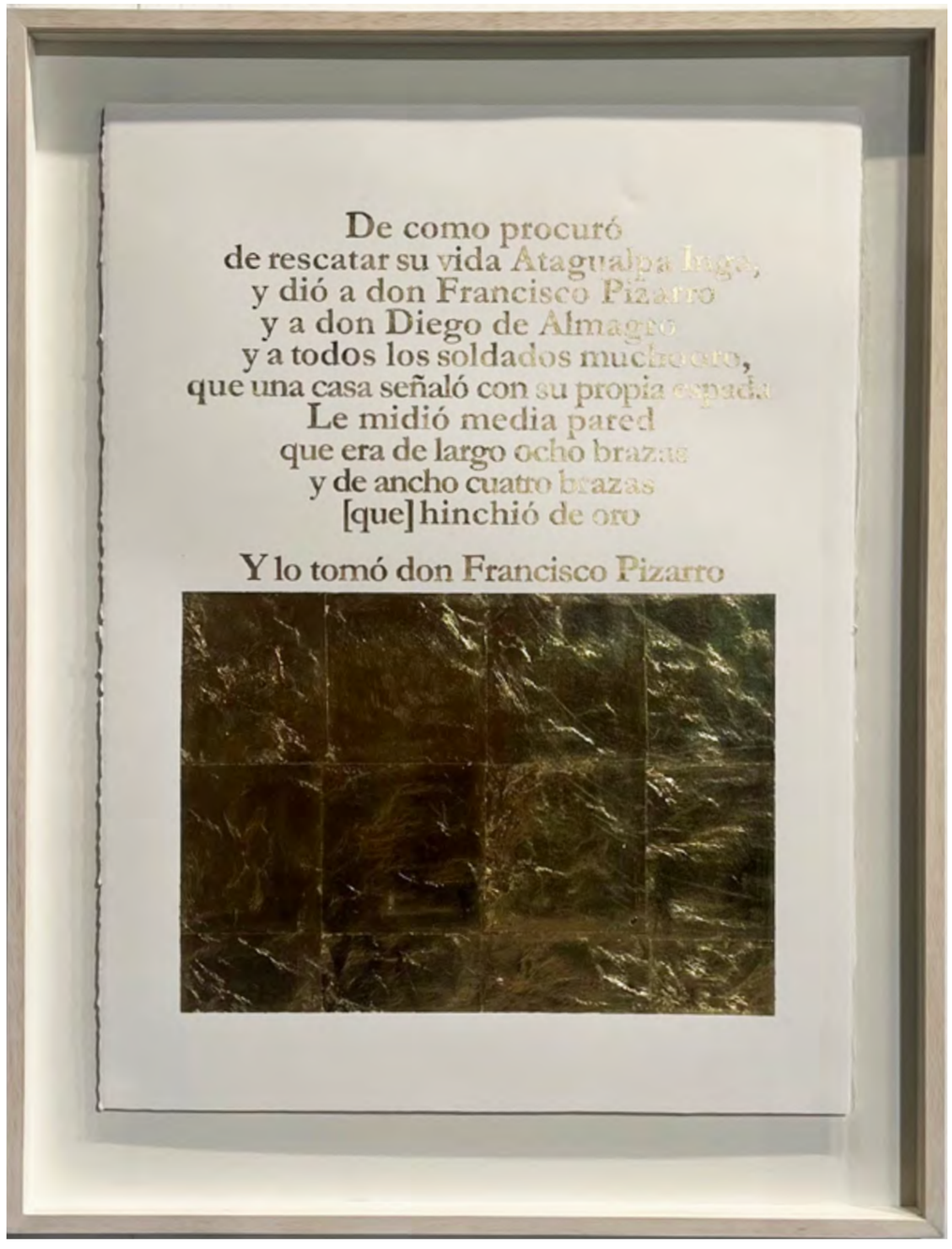
Fernando Davis

For Piffer, the past is a territory open to the present, where the battle for its interpretations is fought. The unruly heritage his work invokes requires an art practice that disobediently seeks to disrupt the unidirectional paths of history and politically interrogate the discontinuous traces—in their latencies and returns—of those remnants that survived erasure and annihilation. In this political endeavor of art, Piffer's work tells us, what is at stake is not only our interpretation of the past and our commitment to the victims but also our imperative to think about the present and envision the future.

Fernando Davis

[Un guerrero perverso
nos ha aprisionado, oh Coya,
ha saqueádonos, oh Reina,
ahora moriremos;
que nuestro infortunio no sea
como una lluvia de lágrimas
que por sí sola cae;

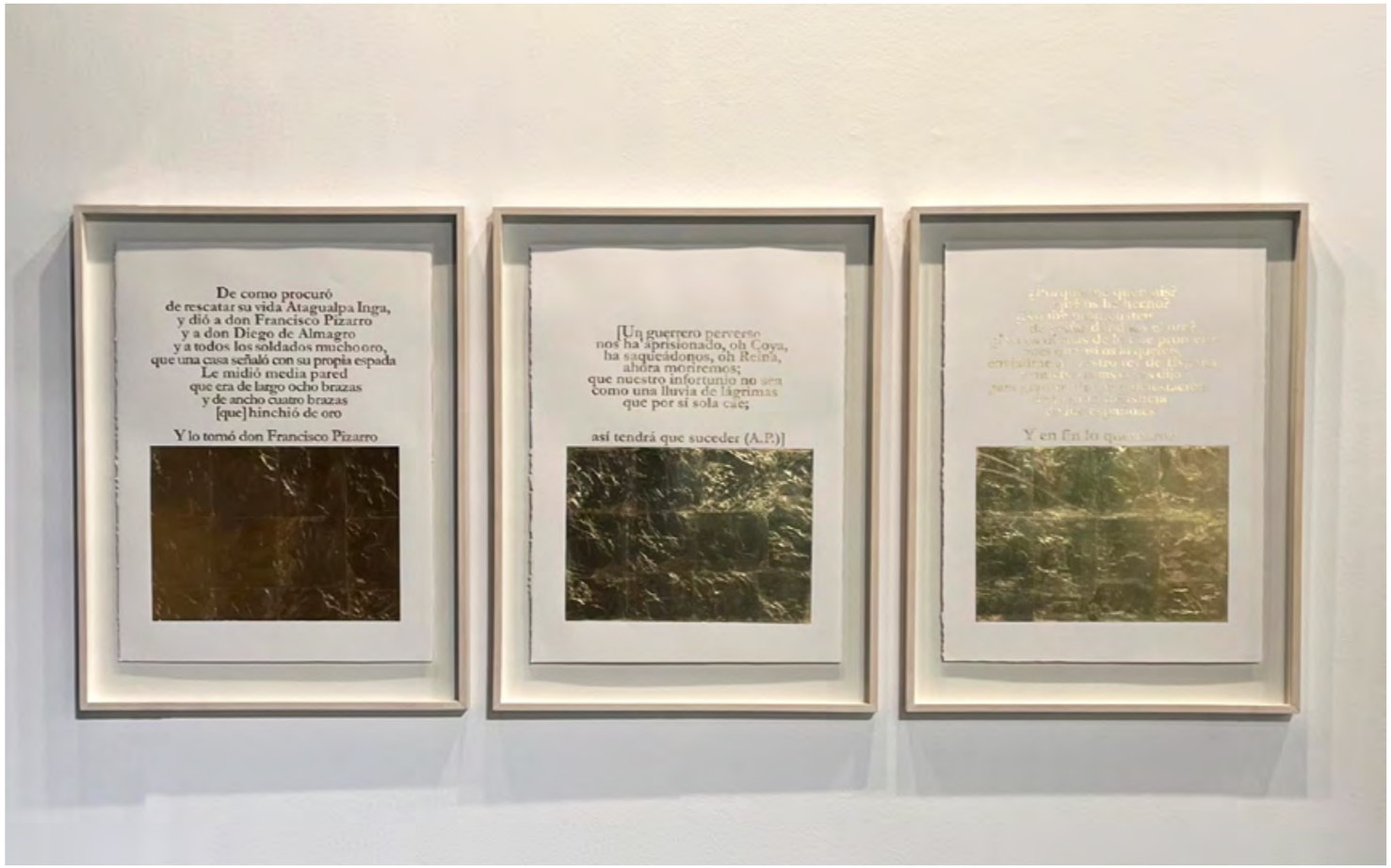
así tendrá que suceder (A. P.)]



Cristina Piffer
Son oros I
Año | Year 2024
Impresión serigráfica con láminas de metal sobre papel de algodón
Screen printing with metal sheets on cotton paper
Dimensiones 76 x 56 cm. | Dimensions 29.9 x 22 in.
Edición | Edition 3 + A/P

Cristina Piffer
Son oros II
Año | Year 2024
Impresión serigráfica con láminas de metal sobre papel de algodón
Screen printing with metal sheets on cotton paper
Dimensiones 76 x 56 cm. | Dimensions 29.9 x 22 in.
Edición | Edition 3 + A/P

Cristina Piffer
Son oros III
Año | Year 2024
Impresión serigráfica con láminas de metal sobre papel de algodón
Screen printing with metal sheets on cotton paper
Dimensiones 76 x 56 cm. | Dimensions 29.9 x 22 in.
Edición | Edition 3 + A/P



Cristina Piffer
Son oros
Año | Year 2024
Impresión serigráfica con láminas de metal sobre papel de algodón
Screen printing with metal sheets on cotton paper
Dimensiones 76 x 56 cm. c / u| Dimensions 29.9 x 22 in. e /o
Edición | Edition 3 + A/P

NEOCOLONIAL | 2002

La instalación Neocolonial (2001) retoma la idea de las placas de carne enconfradas en resina poliéster, con el agregado de piezas de grasa vacuna y parafina, distribuidas a manera de friso decorativo sobre la pared y, como pavimento, sobre el piso. Las alusiones históricas son ahora más cercanas y el territorio aludido muy específico: el estilo neocolonial desarrollado, en la segunda y la tercera década del siglo XX, en plena construcción de la modernidad rioplatense en los campos de la arquitectura, el mobiliario, la decoración y la gráfica. En el contexto de debate por una definición de la argentinidad, se articulan los legados aborigen, colonial y español (revisados y puestos en valor) con componentes relacionados con el nacionalismo, el populismo, la modernización y el regionalismo americano. Arquitectos y escritores como Ricardo Rojas, Martín Noel, Ángel Guido y Leopoldo Lugones , con sus textos, sus teorías y construcciones, fueron actores centrales de aquellas propuestas. El uso de cerámicas y azulejos, en los muros de mampostería y en los pisos, fue característico de los modelos neocoloniales, así como el reciclaje de formas decorativas andinas retomadas de la cerámica, los tejidos y la arquitectura indígenas. En este caso, Piffer utiliza, nuevamente, el mecanismo propio de la parodia, pensada como contra canto o canto paralelo. Actualiza un mundo simbólico y material característico del debate necolocnial de los años 20. Y carga la cita histórica con el uso de materiales reconocibles como la carne y la grasa que suman a la prédica de la estética nacional, un componente directo de otro imaginario criollo identificado con lo rural, con la economía de los frigoríficos y con la vieja oligarquía paternalista de base agropecuaria. Una vez más, la artista bucea en la historia cultural local para iluminar sobre los modelos de formación de nuestras identidades, recurriendo a cortes y montajes donde una cita contiene otra cita y donde las narraciones se van tramando. Cristina Piffer insiste sobre la presencia seductora y elemental de la carne, con sus rensonancias poéticas y escatológicas, y con su realidad física de la violencia y los matarifes.

Marcelo Pacheco

The installation entitled Neocolonial (2001) once again adopted the idea of slabs of meat encased in polyester resin, together with pieces done in animal fat and paraffin wax, arranged in the manner of a decorative wall frieze and floor paving. The historical allusions here are more recent and the subjects alluded to more specific: the neocolonial style developed in the 1920s and 1930s in the construction of the modern Buenos Aires, in the fields of architecture, furniture, decoration and graphic expression. In seeking to define what “Argentinian” represents , people referred to indigenous, colonial and Spanish legacies (revised and revaluated) with elements of nationalism, populism, modernization and American regionalism. Architects and writers like Ricardo Rojas, Martín Noel, Ángel Guido and Leopoldo Lugones, with their texts, theories and constructs, were central to these propositions. The use of ceramics and galed tiles stonewalls in walls and floors was characteritic of neocolonial models, as was the recycling of Andean decorative forms taken from indigenous ceramics, fabrics and architecture. In this case Piffer once again uses parody. She recreates a symbolic, material world characteritic of the neocolonial debate in the 1920s, and loads the historical reference with the use of recongnizable materials such as meat, fat, which adds to the message of the national aesthetics an element direct from another imaginary Creole world associated with the countryside, the economics of the meat and the old paternalistic oligarchy of the farming industry. Once more the artist dives into local cultural history in order to shine a light on the way our identities were formed, resorting to cuts and montages in which one reference contains another, and plots are hatched. Cristina Piffer insists on the seductive and elemental presence of meat, with its poetic and scatological echoes and its physical reality of violence and slaughter.

Marcelo Pacheco

Cristina Piffer
De la serie *Neocolonial* | From the series *Neocolonial*
Sin título | Untitled
Año | Year 2002-2011
Carne vacuna, acrílico, poliester transparente, grasa y parafina
Beef, acrylic, transparent polyester, fat and wax
Dimensiones 135 x 135 cm | Dimensions 53.1 x 53.1 in
Edición | Edition 3 + A/P

185

300 ACTAS | 2017

Cristina Piffer en “300 Actas” aborda un largo episodio de la historia argentina, que sin embargo permanece obturado y se sitúa en la isla Martín Garcia. Allí funcionó, entre 1870 y 1890, un campo de reclusión indígena durante la transición entre el Período de la Organización Nacional y la constitución del Estado-Nación. A la isla fueron trasladados forzosamente miles de hombres y mujeres; jóvenes, ancianos y niños que habían sido capturados por el ejército que dirigía la campaña militar hacia la Patagonia, “en calidad de indígenas a disposición del estado dada su condición de tal”[1]. Rodeados por el Río de la Plata, prisioneros y desterrados, muchos murieron de viruela, mientras que aquellos considerados aptos físicamente se derivaron como fuerza de trabajo a diversos destinos. Las mujeres -a menudo con sus hijos- fueron mandadas a servir como personal doméstico; los hombres fueron alistados en la milicia estatal en gran medida; todos fueron evangelizados.

Las láminas plateadas de Cristina Piffer replican las actas del Libro de Bautismo de la Isla Martín Garcia asentadas en el Archivo del Arzobispado de Buenos Aires -firmadas casi invariablemente por el clérigo José Birot- donde se registra la conversión a la fe cristiana de los indígenas bautizados en la isla Martín Garcia. En las actas aparecen la edad y género de los prisioneros, también su nombre cristiano y una empecinada referencia de su condición racial: “indio de 2 años de edad”, “india de 20 años de edad”. En esta escritura burocrática podemos leer que la pérdida del territorio fue seguida de la privación del nombre; cada acta es un reflejo del despojamiento material y simbólico al que los pueblos originarios fueron y son sometidos. La lectura coral de aquellos nombres, realizada por un grupo de estudiantes de La escuela de Arte Leopoldo Marechal en Isidro Casanova, es una invocación que los trae al presente, como si nos preguntaran ¿donde están ellos, y sus descendientes, en la memoria colectiva?

[1] Papazian Alexis y Nagy, Mariano, “Prácticas de disciplinamiento indígena en la isla Martín Garcia hacia fines del siglo XIX” En Revista TEFROS, Vol 8, diciembre 2010, p 11.

Cristina Piffer in “300 Certificates” deals with a long episode of Argentine history, which nevertheless remains sealed and is located on Martín Garcia Island. There, between 1870 and 1890, an indigenous prison camp operated during the transition between the Period of the National Organization and the constitution of the Nation-State. Thousands of men and women were forcibly transferred to the island; the young, the elderly and children who had been captured by the army that was directing the military campaign towards Patagonia, “as indigenous people at the disposal of the state given their status as such” [1]. Surrounded by the Río de la Plata, prisoners and exiles, many died of smallpox, while those considered physically fit were derived as workforce to various destinations. The women - often with their children - were sent to serve as domestic staff; the men were largely enlisted in the state militia or sent to sugar cane farms as labour force; they were all evangelized.

The silver plates of Cristina Piffer replicate the certificates of the Baptism Book of the Martín Garcia Island, settled in the Archives of the Archbishopric of Buenos Aires - signed almost invariably by the cleric José Birot - where the conversion to the Christian faith of the baptized natives is recorded on Martín Garcia Island. The records show the age and gender of the prisoners, as well as their Christian name and an unyealding reference to their racial status: “2-year-old Indian”, “20-year-old Indian”. In this bureaucratic writing we can read that the loss of the territory was followed by the deprivation of the name; each act is a reflection of the material and symbolic dispossession to which the original peoples were and are subjected. The choral reading of those names, carried out by a group of students from the Leopoldo Marechal School of Art in Isidro Casanova, is an invocation that brings them to the present, as if asking us where are they, and their descendants, in the collective memory?

[1] Papazian Alexis and Nagy, Mariano, “Practices of indigenous discipline on Martín Garcia Island towards the end of the XIX century” In TEFROS Magazine, Vol 8, December 2010, p 11.

1879

n. 219

Sebol

Judeu de 38 anos

Cristina Piffer
300 actas | *300 Certificates*
Año | Year 2017
Objeto | Object
Hoja metálica de acero inoxidable con corte laser en caja enteladaBeef,
Stainless steel sheet with laser cuts, lined box
Dimensiones 27 x 22 x 5 cm | Dimensions 10.6 x 8,66 x 2 in
Edición | Edition 3 + A/P

278
1879
228
Ignacio
Jeltañ
Indio de 11 años

ROLF

CRISTINA PIFFER | STATEMENT

> Rolf Art website link

El trabajo de Cristina Piffer propone reflexionar acerca de las tensiones que existen entre el discurso oficial y las voces silenciadas de los protagonistas de distintos episodios de la historia argentina del siglo XIX: los enfrentamientos entre unitarios y federales, la organización y constitución del Estado nacional y los procesos de concentración de la propiedad de las tierras productivas, tras el genocidio indígena durante la Conquista del Desierto, cuestionando asimismo el sentido que la historia oficial le ha dado a categorías como identidad, patria y nación. Su trabajo excava en los pliegues y sedimentaciones de la historia, interroga sus latencias reprimidas, sus reverberaciones contemporáneas. El pasado no constituye una instancia clausurada y definitiva, sino, por el contrario, un territorio abierto a la apuesta conflictual de un presente donde se libra la batalla por su interpretación. La obra de Cristina Piffer articula y pone en funcionamiento dos principales estrategias poéticas y políticas. Por un lado, la artista recurre a un conjunto de procedimientos de impresión, transferencia en los que la imagen opera como huella, calco, inscripción o marca grabada. Por otro lado, utiliza materiales orgánicos como grasa, carne y sangre deshidratada que dispone sellados en baldosas de acrílico y resina poliéster o sobre asépticos estantes y mesadas de acero. Dispositivos que operan conteniendo y reprimiendo los desbordes y desajustes de la carne, tecnologías de disciplinamiento y de corrección de los cuerpos, de instrumentalización racionalizada y sistemática de la violencia. Una obra controversial, desafiante, agresiva y al mismo tiempo sutil, cuasi monocromática y donde el rol de la palabra y los símbolos patriarcales cumplen un rol fundamental. Series como “Las Marcas del Dinero” (2010) o “Argento, 300 actas” (2017) y las obras “Neocolonial” (2002), “41 millones de hectáreas” (2011), “Patria” (2011) o “Inventario” (2018) son representativas de un corpus de obra que no permiten que el espectador sea indiferente a lo que tiene frente a sus ojos; la contundencia de los soportes aplaca cualquier intento por tomar distancia o ejercer una lectura exclusivamente estética. Pequeñas obras aisladas puede ser tan impactantes como las instalaciones y es la elegancia de la presentación formal del trabajo en su conjunto, lo que capta la atención, trasladando a quienes las observan, a un universo donde la vida y la muerte debaten su lugar en permanente tensión.

> Rolf Art website link

Cristina Piffer’s work proposes to reflect on the tensions that exist between the official discourse and the silenced voices of the protagonists of different episodes of 19th century Argentine history: the confrontations between Unitarians and Federals, the organization and constitution of the national State and the processes of concentration of ownership of productive lands, after the indigenous genocide during the Conquest of the Desert, also questioning the meaning that official history has given to categories such as identity, country and nation. Her work digs into the folds and sedimentations of history, questions its repressed latencies, its contemporary reverberations. The past does not constitute a closed and definitive instance, but, on the contrary, an open territory to the conflictive bet of a present where the battle is fought for its interpretation. Cristina Piffer’s work articulates and puts into operation two main poetic and political strategies. On one hand, the artist uses a set of printing, transfer procedures in which the image operates as an imprint, tracing, inscription or engraved mark. On the other hand, she uses organic materials such as fat, meat and dehydrated blood, sealed in acrylic and polyester resin tiles or on aseptic steel shelves and countertops. Devices that operate containing and repressing the overflows and maladjustments of the meat, technologies of discipline and correction of the bodies, of a rationalized and systematic instrumentalization of violence. A controversial, challenging, aggressive and at the same time subtle, quasi-monochromatic work where the role of the word and patriarchal symbols play a fundamental part. Series such as “The Money Marks” (2010) or “Argento, 300 minutes” (2017) and the works “Neocolonial” (2002), “41 million hectares” (2011), “Homeland” (2011) or “Inventory” (2018) are representative of a corpus that do not allow the viewer to be indifferent to what is before his eyes; the forcefulness of the supports appeases any attempt to distance or exercise an exclusively aesthetic reading. Small isolated works can be as impressive as the installations and it is the elegance of the formal presentation of the work as a whole, which captures the attention, moving those who observe them, to a universe where life and death debate their place in permanent tension.

CRISTINA PIFFER | BIO

> Rolf Art website link

Cristina Piffer (Buenos Aires, 1953) es una reconocida artista con una prominente posición en la escena del arte contemporáneo a nivel internacional, con estudios en arquitectura en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires. Participó en la II Bienal de Bahía Blanca (1997), en la III Bienal Iberoamericana de Perú (2002) y en la Bienal de San Pablo-Valencia, Valencia, España (2007). Ha sido galardonada con numerosos premios y reconocimientos tales como: el premio al Artista del año, Asociación de Críticos de Arte (2002) y el Diploma de Honor, categoría objetos, Premios Konex, (2002), Beca del Fondo Nacional de las Artes (2001), Mención del jurado del Premio Banco de la Nación Argentina a las Artes Visuales 2000, y fue seleccionada como artista invitada para participar del Proyecto de Arte Público de Puerto Rico (2003), entre otros. Hacia 2003 participó en un proyecto de arte público en San Juan de Puerto Rico. Al año siguiente fue convocada por First View para el programa de intercambio cultural Diálogos Berlín-Buenos Aires, para realizar una intervención urbana en dicha ciudad. En 2004 realizó junto a Hugo Vidal la documentación de proyectos y acciones en el Centro de Documentación e Investigación de la Cultura de Izquierdas de Argentina (CeDinCi). Formó parte de numerosas exposiciones colectivas tales como destacan la muestra individual en MALBA – Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires, Argentina, titulada "Contemporáneo 27" y la muestra colectiva en el marco de la Bienal Sur – Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti, "Argento" (2018) en Rolf Art y "La herencia indócil de los espectros" (2019) en la Fundación OSDE, Buenos Aires, "Radical Shift: Political and Social Upheaval in Argentinean Art since the 1960s" [Cambio Radical: convulsión política y social en el arte argentino desde los años sesenta], Museo Morsbroich, Alemania (2011); "Con la sangre en el ojo", Galería Ignacio Liprandi Arte Contemporáneo (2010); "Promoción de julio en septiembre", Centro Cultural de la Cooperación (2010); "Las entrañas del arte", Imago, Fundación OSDE (2008); "30 años, 30 artistas", Centro Cultural Recoleta (2006); "Entre el silencio y la violencia", Espacio Fundación Telefónica (2004) ; "Entre el silencio y la violencia", Sothebys, Nueva York (2003); "Entripados" en la galería Luisa Pedrouzo (2002), "Últimas tendencias", Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (2002) y "Como carne y uña", junto a Claudia Contreras, en el Centro Cultural Borges (1998).

> Rolf Art website link

Cristina Piffer (Buenos Aires, 1953) is a recognized artist with a prominent position on the contemporary art scene internationally, with studies in architecture at the Architecture University of Buenos Aires. She participated in the II Biennial of Bahía Blanca (1997), in the III Iberoamerican Biennial of Peru (2002) and in the Biennial of San Pablo-Valencia, Valencia, Spain (2007). She has been awarded with several prizes and recognitions such as: the Artist of the Year Award, Art Critics Association (2002) and the Diploma of Honor, category objects, Konex Awards, (2002), Fondo Nacional de las Artes Grant (2001), Mention of the jury of the Banco de la Nación Argentina Award for Visual Arts (2000), and was selected as a guest artist to participate in the Public Art Project of Puerto Rico (2003), among others. Around 2003 he participated in a public art project in San Juan de Puerto Rico. The following year she was called by First View for the Berlin-Buenos Aires Dialogues cultural exchange program, to carry out an urban intervention in that city. In 2004, alongside with Hugo Vidal, she made and outstanding documentation projects and actions bout The Center for Documentation and Research of the Left Culture of Argentina (CeDinCi). She was part of numerous group exhibitions such as the individual exhibition at MALBA – Museum of Latin American Art of Buenos Aires, Argentina, entitled "Contemporary 27" and the group exhibition in the framework of the Bienal Sur – Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti, "Argento"(2018) in Rolf Art and "The not docile inheritance of the ghosts" (2019) in the Fundación OSDE, Buenos Aires, "Radical Shift: Political and Social Upheaval in Argentinean Art since the 1960s", Morsbroich Museum, Germany (2011); "With blood in the eye", Ignacio Liprandi Contemporary Art Gallery (2010); "Promotion of July in September", Cultural Center for Cooperation (2010); "The bowels of art", Imago, OSDE Foundation (2008); "30 years, 30 artists", Recoleta Cultural Center (2006); "Between silence and violence", Espacio Fundación Telefónica (2004); "Between silence and violence", Sotheby s, New York (2003); "Entripados" in the Luisa Pedrouzo gallery (2002), Latest trends, Museum of Modern Art of Buenos Aires (2002) and "Like meat and nail", together with Claudia Contreras, at the Borges Cultural Center (1998).

arteba

ARTEBA 2024
ROLF ART | SECCIÓN PRINCIPAL STAND 13
30.08.24 - 01.09.24
COSTA SALGUERO
BUENOS AIRES, ARGENTINA

DIBUJOS DE FUERZA | 2020 - 2022

VERÓNICA MELONI

Córdoba, Argentina | b. 1974

ROLF | Esmeralda 1353, Buenos Aires, Argentina. C1007ABS | T 54.11.43263679 | info@rolfart.com.ar | www.rolfart.com.ar

CONTRAPUNTEO AUSTRAL DE LA BOLEADORA Y LA EMBOCADURA | 2023

A mediados del 2020, en medio de la pandemia del COVID-19, Verónica Meloni transformó el encierro en laboratorio. En una vieja cúpula en el edificio donde renta su vivienda en Córdoba, Argentina —un habitáculo abandonado donde la conserje guardaba sus instrumentos de limpieza— Meloni volcó su energía de artista del performance e intervención social, en una hechicería y psicología de las cosas. En esa su "cueva de la impermanencia" (como la artista la designó) Meloni montó comedias con el caliche, el polvo y las escobas, evocaciones de La creación de la Sixtina con guantes percudidos, homenajes a Kasimir Malévich con esteros y galaxias efímeras derivadas de acciones para el Instagram.

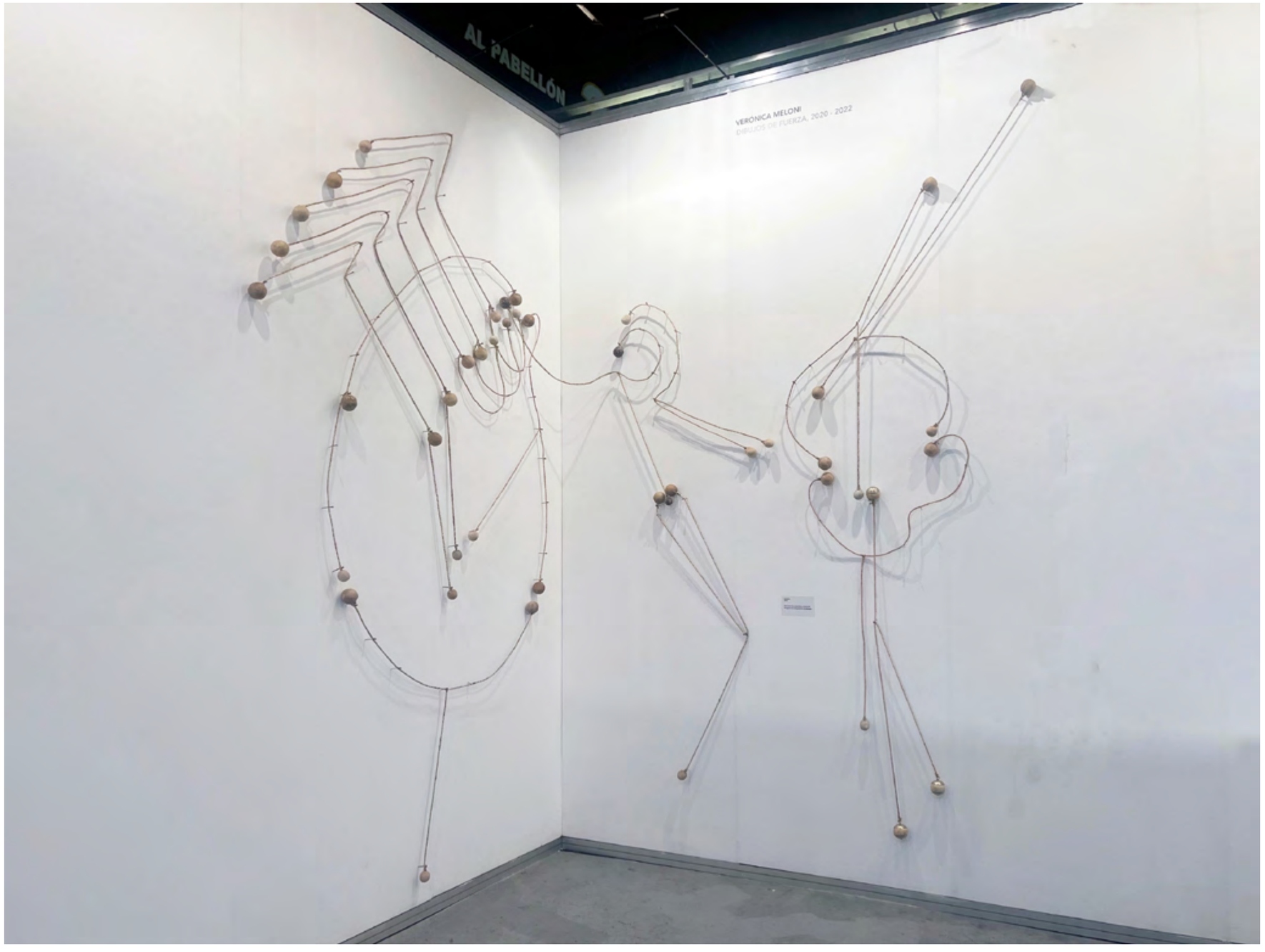
Ese juego a la vez serio y sin propósito vino a condensarse en la exploración de las posibilidades figurativas, metafóricas y escultóricas de un arma ancestral: la boleadora argentina. Esa arma de guerra y caza de los tehuelches, que pasó luego a identificar al colonizador gaucho, devino en la cueva de Meloni materia de constelaciones. Ese no es un eco casual: las leyendas tehuelches identifican el cinturón de Orión como la boleadora que no alcanzó al Ñandú, quien dejó sus huellas en la Cruz del Sur.

Cuauhtémoc Medina
Choiols, la huella del ñandú en el cielo 2023

In mid-2020, amidst the COVID-19 pandemic, Verónica Meloni transformed confinement into a laboratory. In an old dome in the building where she rented her home in Córdoba, Argentina—a neglected space where the janitor stored her cleaning supplies—Meloni poured her energy as a performance artist and social interventionist into a sorcery and psychology of things. In what she referred to as her "cave of impermanence," Meloni staged comedies with dirt, dust, and brooms, evoking the creation of the Sistine Chapel with dirty gloves, paying tribute to Kasimir Malévich with reeds, and creating ephemeral galaxies inspired by Instagram actions.

This simultaneously serious and purposeless play eventually condensed into the exploration of the figurative, metaphorical, and sculptural possibilities of an ancestral weapon: the Argentine bolas. This weapon of war and hunting used by the Tehuelche people, later adopted by the gaucho colonizers, became the subject of constellations in Meloni's cave. This is not a random echo: Tehuelche legends identify the Orion's belt as the bolas that failed to capture the Ñandú, leaving its tracks in the Southern Cross.

Cuauhtémoc Medina
Choiols, la huella del ñandú en el cielo 2023



Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the force drawings series
Año | Year 2020-2024
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 435 cm x 314 cm aprox
Dimensions 171.26 x 123.72 in aprox
Pieza única | Unique piece

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the force drawings series
Año | Year 2020-2024
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 120 x 270 cm aprox
Dimensions 47.23 x 106.29 in aprox
Pieza única | Unique piece

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
Año | Year 2020-2022
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 75 x 36 x 14 cm. | Dimensions 29.5 x 14 x 5.5 in.
Pieza única | Unique piece

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
S/t | *Untitled*
Año | Year 2020-2022
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 98 x 25 x 18 cm. | Dimensions 38.5 x 9.8 x 7 in.
Pieza única | Unique piece

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
S/t | *Untitled*
Año | Year 2020-2022
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 120 x 37 x 12 cm. | Dimensions 47.2 x 14 x 4.7 in.
Pieza única | Unique piece

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
S/t | *Untitled*
Año | Year 2020-2022
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 89 x 33 x 10 cm. | Dimensions 35 x 12 x 3.9 in.
Pieza única | Unique piece

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
S/t | *Untitled*
Año | Year 2020-2022
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 94 x 29 x 8 cm. | Dimensions 37 x 11.4 x 3 in.
Pieza única | Unique piece

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings* series
S/t | *Untitled*
Año | Year 2020-2022
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 137 x 26 x 10 cm. | Dimensions 53.9 x 10.2 x 3.9 in.
Pieza única | Unique piece

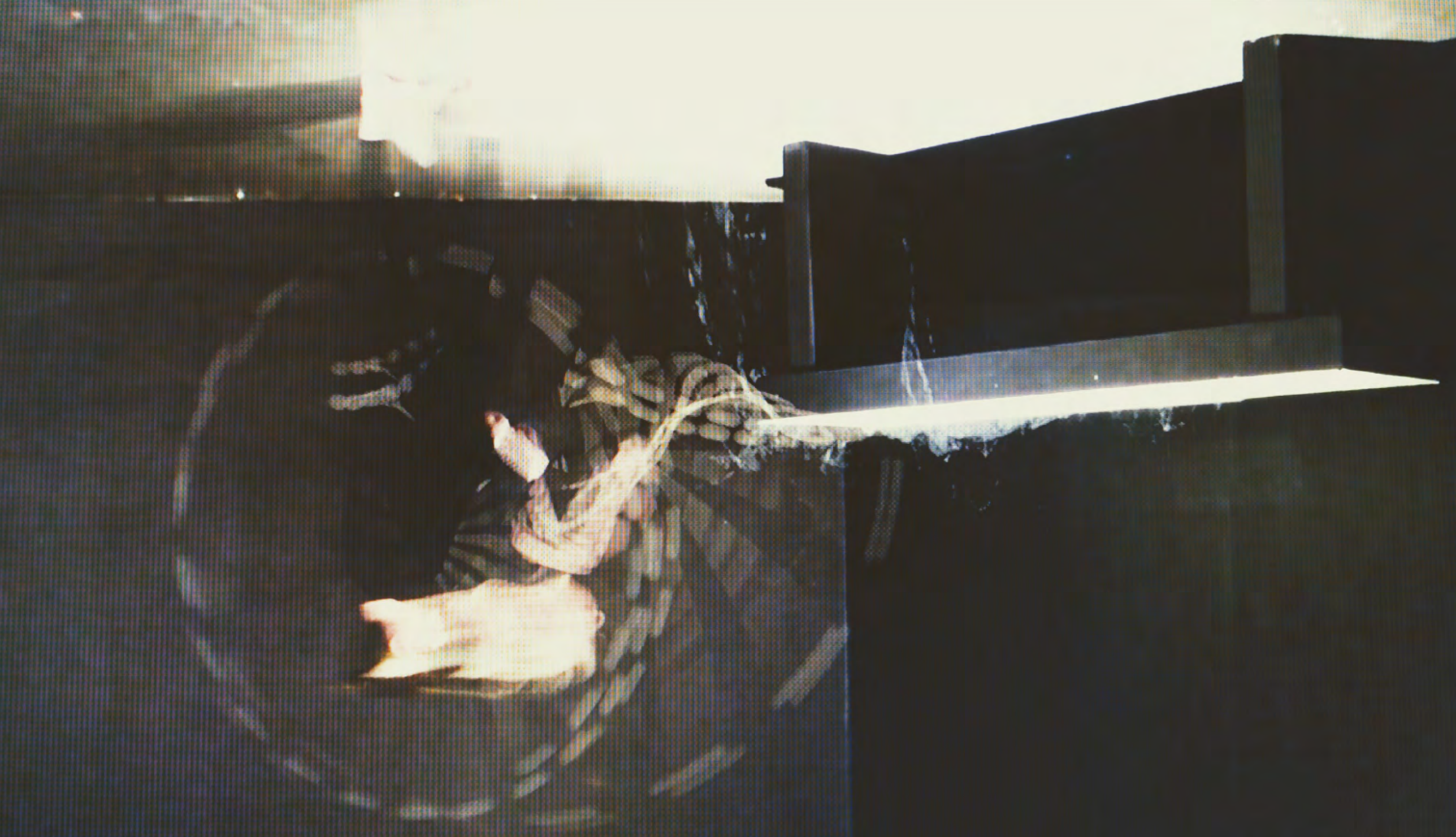
Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
S/t | *Untitled*
Año | Year 2020-2022
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 66 x 36 x 15 cm. | Dimensions 25.9 x 14 x 5.9 in.
Pieza única | Unique piece

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
S/t | *Untitled*
Año | Year 2020-2022
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras y metal
Cow leather, stones & metal
Dimensiones 66 x 36 x 15 cm. aprox | Dimensions 25.9 x 14 x 5.9 in.
Pieza única | Unique piece

Otras vistas

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
Montículo para señalar lo inaccesible
Mound to point out the unaffordable
Año | Year 2020-2022
Objeto escultórico | Sculptural object
Cuero vacuno, piedras | Cow leather, stones
Dimensiones 15 x 31 x 28 cm. | Dimensions 5.9 x 12.2 x 11 in.
Pieza única | Unique piece

Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
La última imagen de tierra firme
The last image of mainland
Año | Year 2020
Video | Video
Video monocanal | Single-Channel video
Duración | Duration 5'.
Edición | Edition 3 + 2 A/P



Verónica Meloni
De la serie *Dibujos de fuerza*
From the *Force drawings series*
S/t | *Untitled*
Año | Year 2022
Video- Instalación | Video - Installation
Video y Vitrina | Video & cabinet
Video monocanal | Single-Channel video
Duración | Duration 1' 05"
Edición | Edition 3 + 2 A/P

ROLF

VERÓNICA MELONI | STATEMENT

> Rolf Art website link

Verónica Meloni es una artista cuya practica oscila entre la performance, el arte público, el dibujo, la escritura y los sucesos escultóricos. Hace más de 20 años, cuando comenzó a hacer performances, su producción se orientó hacia la búsqueda de interlocutores externos de la esfera cultural, y hacia la experimentación en contextos que son subestimados y desaprovechados culturalmente. A partir de ese encuentro, su trabajo circula y se activa tanto en el sistema del arte como en el ámbito de lo público, generando puentes, desajustes discursivos y nuevas búsquedas entre ambos mundos. Las piezas resultantes de todo este proceso se componen de documentaciones y apuntes de los cuales Meloni genera objetos y obras.

> Rolf Art website link

Verónica Meloni is an artist whose practice oscillates between performance, public art, drawing, writing and sculptural events. More than 20 years ago, when she began to make performances, her production was oriented towards the search for interlocutors outside the cultural sphere, and towards the experimentation in contexts that are culturally underestimated and wasted. From that meeting, her work circulates and is activated both in the art system and in the public sphere, generating bridges, discursive imbalances and new searches between both worlds. The pieces resulting from this entire process are made up of documentation and notes from which Meloni generates objects and works.

ROLF

VERÓNICA MELONI | BIO

> Rolf Art website link

Verónica Meloni (Córdoba, Argentina 1974). Artista. Su práctica oscila entre la performance, el arte público, el dibujo, la escritura y los sucesos escultóricos. Recientemente presentó un solo show en Salón ACME, en la sección proyectos invitados con curaduría de Ana Castella y Cuauhtémoc Medina, Mexico 2022, fue premiada con una mención por la Fundación Klemm (2021), participó en el programa de performance de Arteba 2021, curado por Diego Bianchi, fue invitada por Argentina Performance Art a participar en Grace Exhibition Space, Nueva York (2021), recibió la Beca Creación del Fondo Nacional de las Artes (2021) y la Beca Oxenford para artistas (2020).Ha participado en numerosas exhibiciones, ciclos y ferias tanto en Argentina, como en otros países, entre las cuales se destacan: Acción de los días con curaduría de Carla Barbero, Museo Moderno de Buenos Aires, 2020; Ciclo Hable con ella, curaduría de Gabriela Rangel en MALBA, 2020; Arteba, Sección principal, El Gran Vidrio, 2019 y 2020; La Marca Original. Arte argentino, curaduría de Gabriela Urtiaga, Centro Cultural Kirchner, 2019; Pausa, Bienal de Performance (Sede Córdoba, Fundación El Gran Vidrio, 2019.) Otras instituciones y espacios donde ha presentado su obra son: Munar (2018), Galería Ruth Benzacar (2018), Centro Cultural San Martín (2010), Museo Sívori (2003), Museo de arte contemporáneo Unidad Básica (2017), Documenta Escénicas (2011), Museo Genaro Pérez (2021, 2014), Centro Cultural España Córdoba (2010), CEPIA UNC (2018), Centro de Arte Contemporáneo Chateau CAC (2010). Su obra integra destacadas colecciones públicas y privadas en Argentina y el exterior. Actualmente participa en el Premio Fortabat y en la exhibición Cien caminos en un solo día comisariada por Jimena Ferreiro en el Museo de arte Moderno de Buenos Aires. En 2023 exhibió el Museo de la nada, solo show en Rolf art con texto curatorial de Cuauhtémoc Medina, en Ese frágil equilibrio exhibición curada por Cristina Rossi en el marco de BIENALSUR 2023, participó de la 8va edición del Premio Andreani en Fundación Andreani, ambas en Buenos Aires, Argentina. En Marzo fue seleccionada para participar en ABC Art Baja California con curaduría de Direlia Lazo, José Roca, Pilar Tompkins Rivas, Eloísa Hernandez, Juan Canela y María Helena Ortiz . Obtuvo el Premio de producción otorgado por Palm Foundation NY. En noviembre 2022 presentó la muestra individual Choiols, la huella del ñandú en el cielo, con curaduría de Cuauhtémoc Medina en el Instituto Cultural de León, con una itinerancia en octubre de 2023 en Fundación Marso, CDMX.

> Rolf Art website link

Verónica Meloni (Córdoba, Argentina 1974). Artist. Her artistic practice oscillates between performance, public art, drawing, writing and sculptural events. She recently present a solo show at Salón ACME, in the invited projects section curated by Ana Castella y Cuauhtémoc Medina, Mexico 2022, she was awarded by Fundación Klemm (2021), participated at the performance program of Arteba 2021 curated by Diego Bianchi, was invited for the Argentina Performance Art to participate at Grace Exhibition Space, Nueva York (2021), she recived the Beca Creación of Fondo Nacional de las Artes (2021) & the Beca Oxenford for artists (2020). She has participated in numerous exhibitions, cycles and fairs both in Argentina and in other countries, which stand out: Acción de los días curated by Carla Barbero, Museo Moderno de Buenos Aires, 2020; Ciclo Hable con ella, curated by Gabriela Rangel, MALBA, 2020; Arteba, Sección principal, El Gran Vidrio, 2019 y 2020; La Marca Original. Arte argentino, curaduría de Gabriela Urtiaga, Centro Cultural Kirchner, 2019; Pausa, Bienal de Performance (Sede Córdoba, Fundación El Gran Vidrio, 2019.) Other institutions and spaces where her artwork has presented: Munar (2018), Galería Ruth Benzacar (2018), Centro Cultural San Martín (2010), Museo Sívori (2003), Museo de arte contemporáneo Unidad Básica (2017), Documenta Escénicas (2011), Museo Genaro Pérez (2021, 2014), Centro Cultural España Córdoba (2010), CEPIA UNC (2018), Centro de Arte Contemporáneo Chateau CAC (2010). Her work belongs to remarkable public and private collections in Argentina and abroad. Currently, she is participating in the Fortabat Prize and the exhibition ‘Cien caminos en un solo día’ curated by Jimena Ferreiro at the Museum of Modern Art in Buenos Aires. In 2023, she presentated the solo show ‘El Museo de la nada,’ at Rolf Art with curatorial text by Cuauhtémoc Medina. As part of BIENALSUR 2023, she took part in the exhibition ‘Ese frágil equilibrio’ curated by Cristina Rossi and was selected for the 8th edition of the Andreani Prize at the Andreani Foundation, both in Buenos Aires, Argentina. In March, she was chosen to participate in ABC Art Baja California curated by Direlia Lazo, José Roca, Pilar Tompkins Rivas, Eloísa Hernandez, Juan Canela, and María Helena Ortiz. She received the Production Award granted by Palm Foundation NY. In November 2022, she presented the individual exhibition ‘Choiols, la huella del ñandú en el cielo,’ curated by Cuauhtémoc Medina at the Cultural Institute of León, with an itinerary in October 2023 at Fundación Marso, CDMX.

arteba

ARTEBA 2024
ROLF ART | SECCIÓN PRINCIPAL STAND 13
30.08.24 - 01.09.24
COSTA SALGUERO
BUENOS AIRES, ARGENTINA

FOTOGRAFÍAS 1930 - 1943 | 2017
FRANCISCO MEDAIL

Entre Ríos, Argentina | b. 1991

ROLF | Esmeralda 1353, Buenos Aires, Argentina. C1007ABS | T 54.11.43263679 | info@rolfart.com.ar | www.rolfart.com.ar

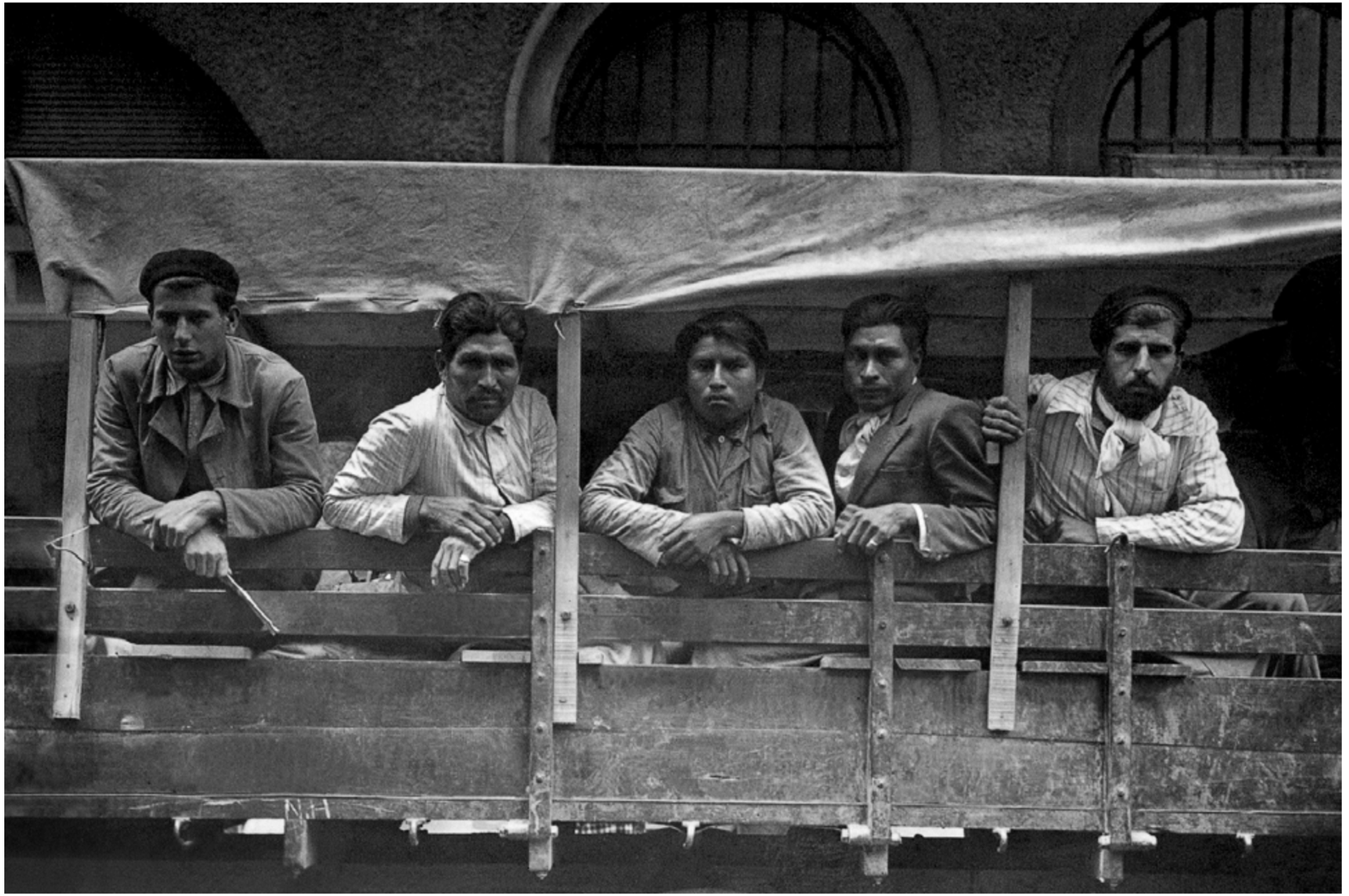
FOTOGRAFÍAS 1930 - 1943

Fotografías 1930 – 1943 de Francisco Medail (Entre Ríos,1991), propone una hipótesis sobre los regímenes de visua- lidad que operaron en el pasado en la fotografía local. Medail se pregunta por los modos en que se construyen los relatos históricos y qué miradas logran cristalizarse frente a otras, en un tiempo y lugar determinado. Luego de tres años de investigación, el artista presenta un corpus de más de cincuenta imágenes que nos interpelan desde su resolución formal y su contenido: un ensayo sobre la denominada Década Infame, oscura etapa que se inicia con el primer golpe cívico-militar del siglo XX en el país y marca el regreso de los conservadores al poder.

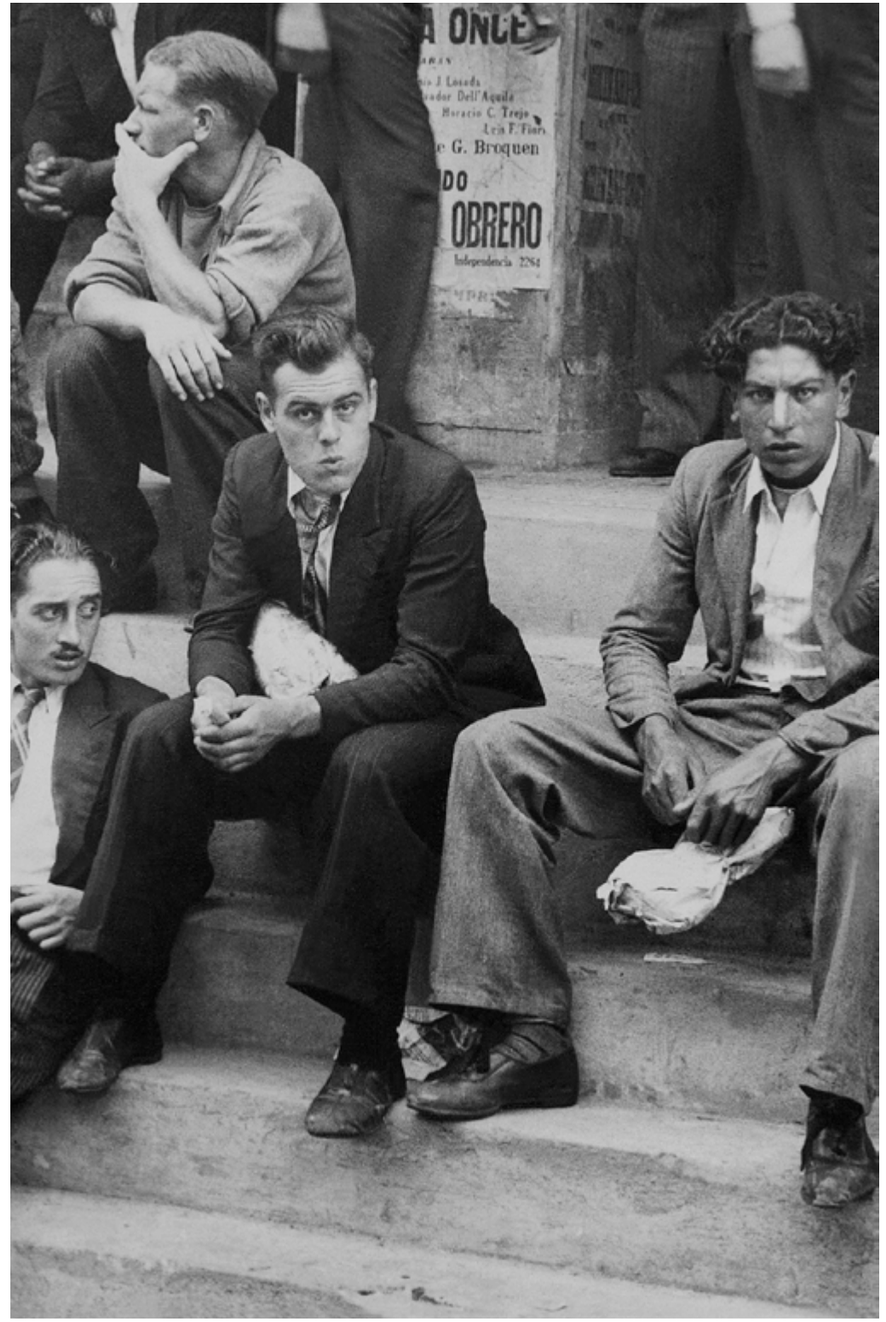
Este proyecto fotográfico que parte del trabajo de archivo y la práctica del apropiacionismo, a través de un proceso de búsqueda, edición y resignificación de material documental, se resuelve en un ensayo visual crítico, que descubre una historiografía soslayada, develando una estética desde un tiempo que le es ajeno.

Francisco Medail - Photographies1930 - 1943 (Entre Ríos, 1991), proposes a hypothesis about the visual regimes that operated in the past in local photography. Medail wonders about the ways in which historical accounts are constructed and why certain points of view tend to crystallize over others, at a given time and place. After three years of research, the artist presents a corpus of more than fifty images that call for us from their formal resolution and content: an essay on the so-called Infamous Decade, a dark stage that begins with the first civic-military coup of the XX century in the country and marks the return of the conservatives to power.

This photographic project that starts from the work of archiving and the practice of appropriationism, through a process of search, editing and resignification of documentary material, is solved in a critical visual essay, which discovers a forgotten historiography, unveiling an aesthetic from a time which is foreign to him.

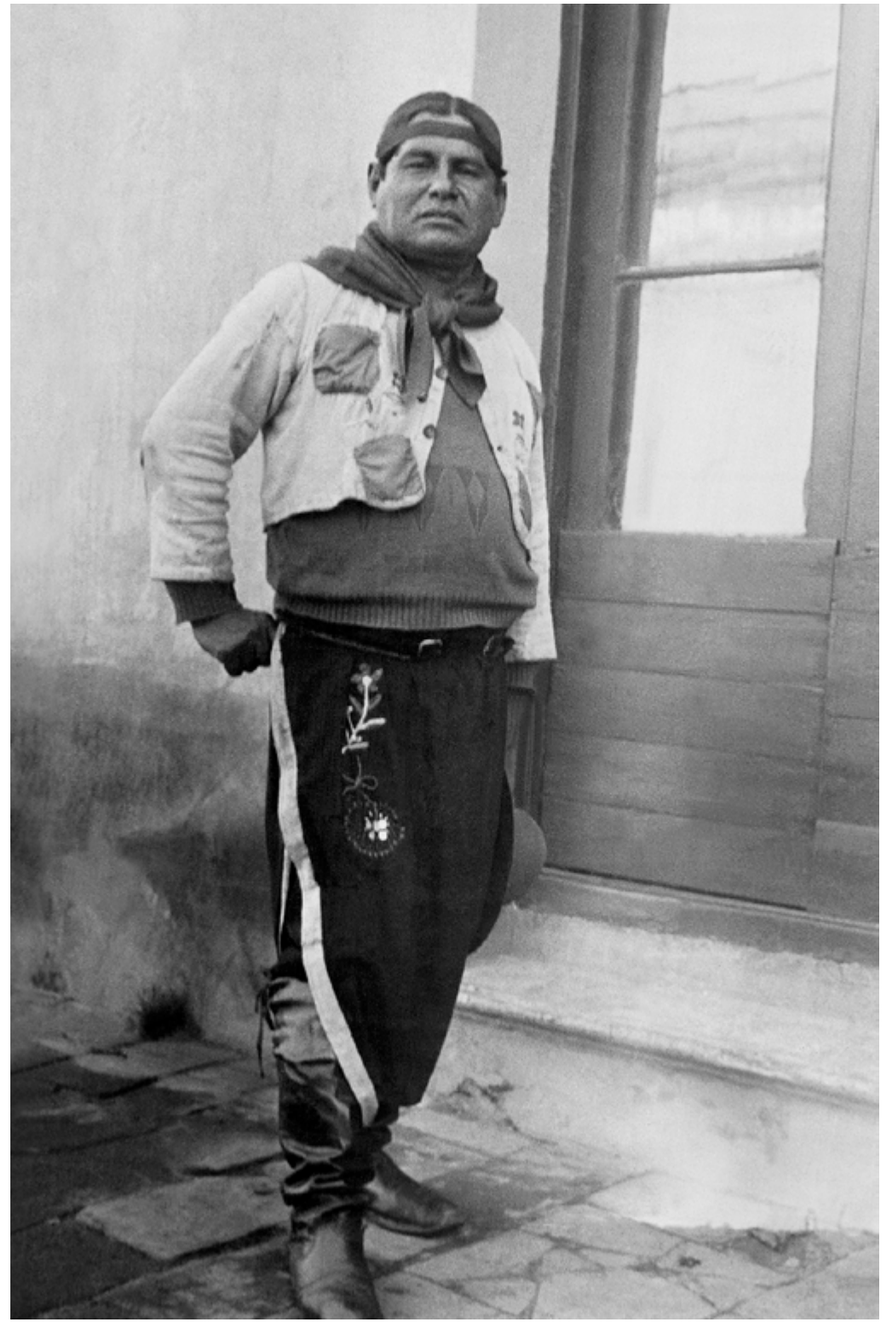


Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Acoplado
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 20 x 30 cm | Dimensions 7,8 x 11,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P



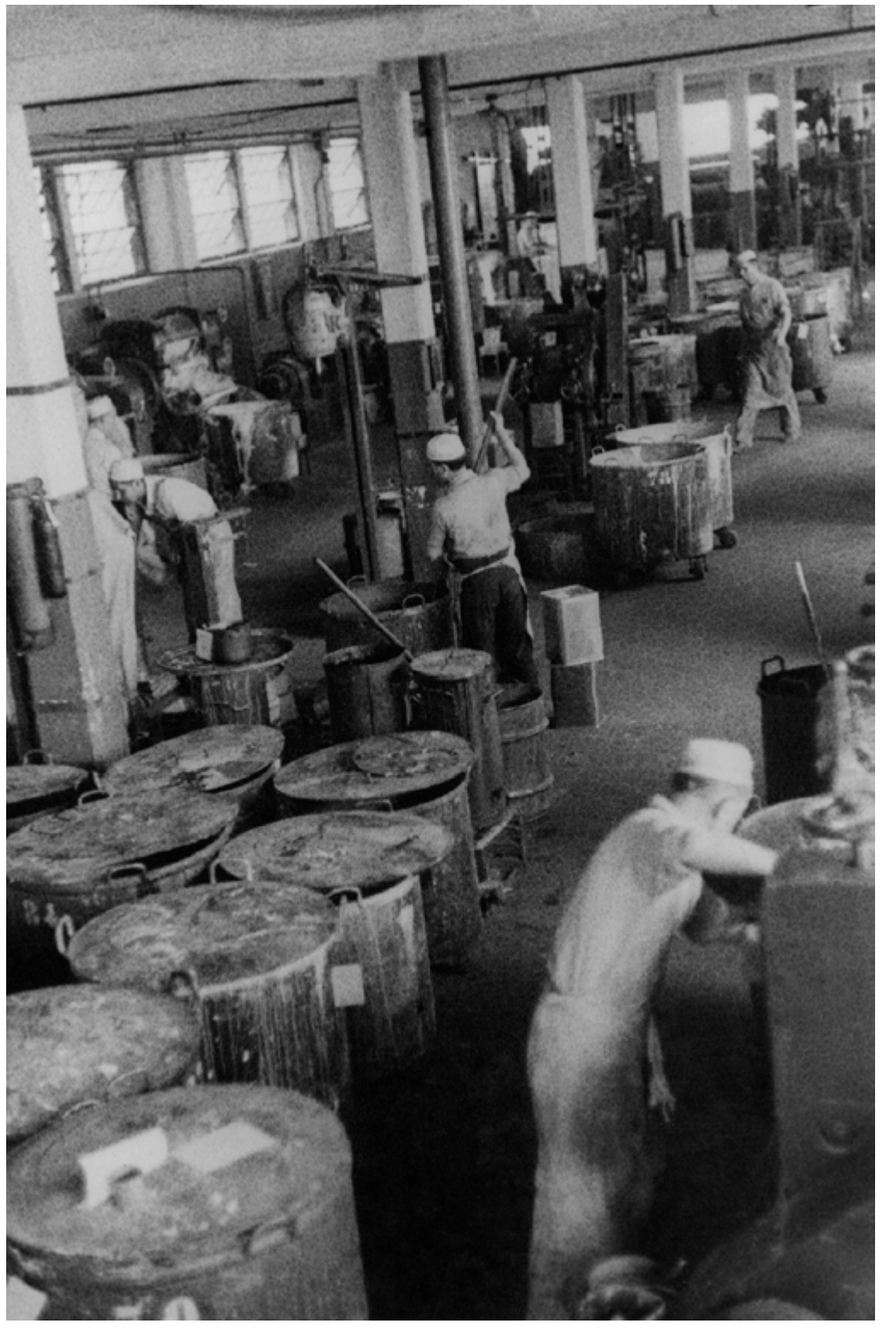
Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Buenos Aires, 1940
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 30 x 20 cm | Dimensions 11,8 x 7,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P

Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Gasolinera
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 30 x 20 cm | Dimensions 11,8 x 7,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P

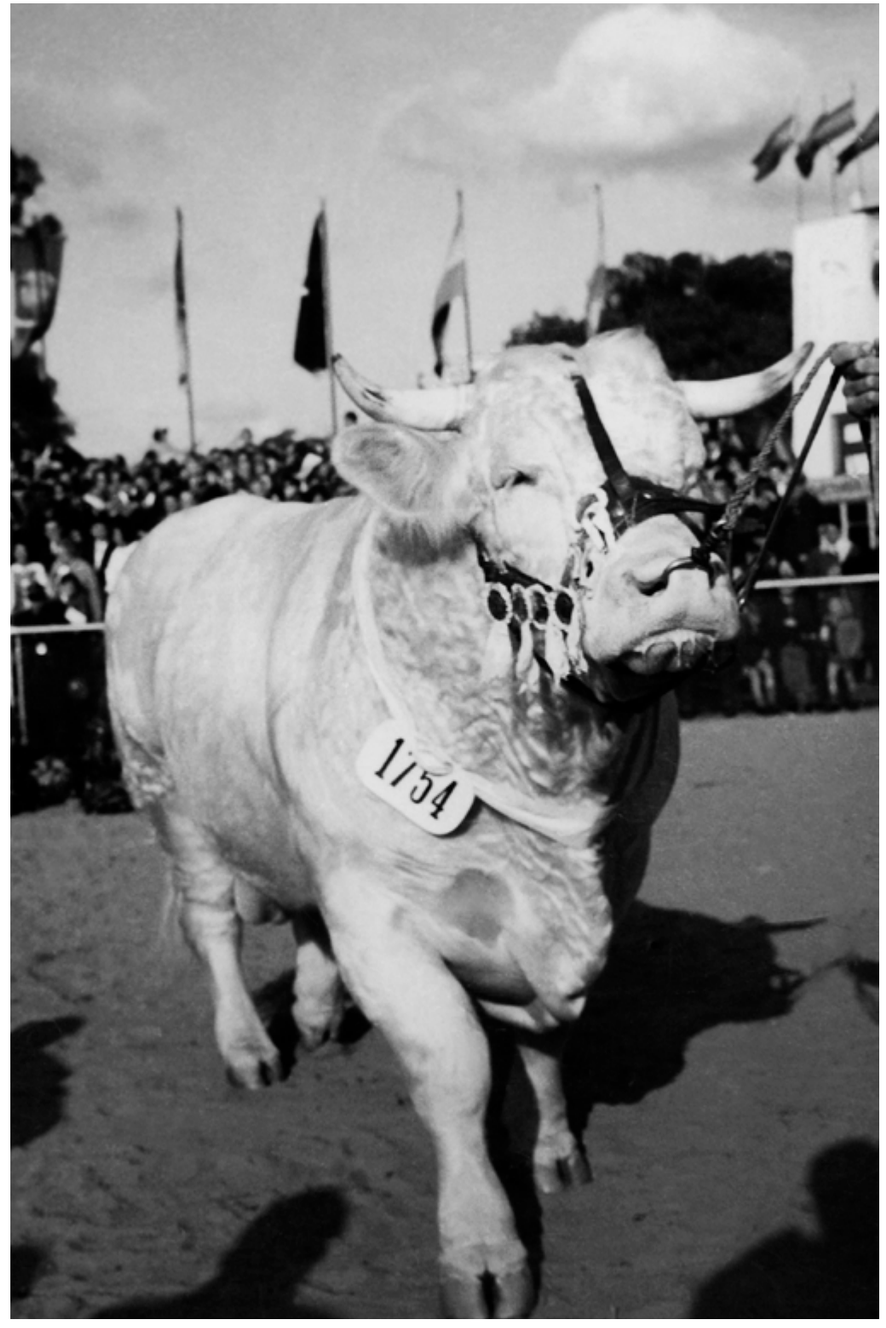


Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Buenos Aires, 1931
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 30 x 20 cm | Dimensions 11,8 x 7,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P

Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Fábrica
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 30 x 20 cm | Dimensions 11,8 x 7,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P



Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Matadero
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 30 x 20 cm | Dimensions 11,8 x 7,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P



Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Premiación
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 30 x 20 cm | Dimensions 11,8 x 7,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P

Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Av. 9 de Julio
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 30 x 20 cm | Dimensions 11,8 x 7,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P

Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Manifestación
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 20 x 30 cm | Dimensions 7,8 x 11,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P

Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Puerto de Buenos Aires
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 20 x 30 cm | Dimensions 7,8 x 11,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P

Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Escudo Nacional
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 30 x 20 cm | Dimensions 11,8 x 7,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P

Francisco Medail
De la serie *Fotografías 1930-1943*
From *Photographs 1930-1943* series
Buenos Aires, 1932
Año | Year 2017
Fotografía | Photography
Impresión injet sobre papel fibra
Archival print on fiber paper
Dimensiones 20 x 30 cm | Dimensions 7,8 x 11,8 in.
Edición | Edition 5 + A / P

ROLF

FRANCISCO MEDAIL | STATEMENT

> Rolf Art website link

La obra de Francisco Medail puede entenderse como una trama de preguntas sobre la fotografía, sobre sus posibilidades en tanto lugar inestable de producción de sentido y sobre sus expansiones en la vida mediática. Medail no toma fotografías. La operación central que recorre su trabajo consiste en diseñar nuevos montajes y emplazamientos para un universo de imágenes ya existentes, explorando los reveses y bordes de su circulación. De este modo inquiere en la precariedad de su archivación, en la fragilidad de su historia y de su destino. Se trata de imágenes que habitan un espacio-otro, convocadas de acuerdo a criterios sistemáticos ya sea en el plano formal o en el discursivo. Medail ejercita el tránsito de una producción diseminada en escenarios periféricos hacia el régimen estético del arte. En este tráfico de sentidos, las preguntas centrales de su poética se ocupan de la actual producción visual de identidades, subjetividades y representaciones. La afectación metódica de imágenes ya existentes busca así cuestiona las formas vigentes de producción de visualidades y de su captura y tratamiento por los discursos sociales. "Fotografías 1930-1943" (2017) resume una mirada que cuestiona los modos en que se construyen los relatos históricos y su relación con los centros de poder, en este caso un ensayo sobre la Década Infama de la Argentina. Otros trabajos como "Extimidad" (2013) refieren directamente a los nuevos dispositivos en el campo de la fotografía, donde se redefinen las fronteras entre lo público y lo privado a partir de los nuevos usos de la imagen en la era digital y las nuevas percepciones sobre los alcances del cuerpo. A través de las poéticas de archivo, el artista propone un mapa sobre las derivaciones del sujeto en su representación, sobre las nuevas estrategias de visibilidad que han encontrado en la intimidad un modo privilegiado del espectáculo.

> Rolf Art website link

Francisco Medail's work can be understood as a weft of questions about photography, about its possibilities as an unstable place of production of meaning and about its expansions in media life. Medail doesn't take pictures. The central operation that runs through his work consists of designing new assemblies and locations for a universe of existing images, exploring the reverses and edges of their circulation. In this way he inquires about the precariousness of its registry, the fragility of their history and their destiny. These are images that inhabit a space-another, convened according to systematic criteria, either on the formal or discursive level. Medail exercises the transit of a production scattered in peripheral settings towards the aesthetic regime of art. In this traffic of senses, the central questions of his poetics deal with the current visual production of identities, subjectivities and representations. The methodical involvement of already existing images thus seeks to question the current forms of visual production and its capture and treatment by social discourses. "Photographs 1930-1943" (2017) summarizes a view that questions the ways in which historical narratives are constructed and their relationship with the centers of power, in this case an essay on the Argentine Infamous Decade. Other works such as "Extimidad" (2013) refer directly to new devices in the field of photography, where the limits between the public and the private are redefined based on the new uses of the image in the digital era and the new perceptions over the reaches of the body. Through archival poetics, the artist proposes a map on the derivations of the subject in his representation, on the new visibility strategies that have found in intimacy a privileged mode of entertainment.

ROLF

FRANCISCO MEDAIL | BIO

> Rolf Art website link

Francisco Medail (Entre Ríos, Argentina, 1991). Artista y curador especializado en fotografía. Licenciado en Gestión Cultural (UNDAV) y candidato a magíster en Historia del Arte Argentino y Latinoamericano (UNSAM). Ha realizado exhibiciones individuales en museos y galerías de Argentina. Participó de residencias artísticas en París (Cité Internationale des Arts, 2018) y Sao Paulo (Fonte, 2018). Su obra forma parte de colecciones públicas y privadas, entre ellas el Museo Nacional de Bellas Artes, el Museo Provincial Emilio Caraffa y el Getty Research Institute. Entre 2015 y 2020 fue director artístico de la feria de arte BAphoto. Actualmente dirige Pretéritos Imperfectos, colección de libros teóricos sobre fotografía argentina y se desempeña como curador en el Centro Cultural Kirchner. Vive y trabaja en Buenos Aires.

> Rolf Art website link

Francisco Medail (Entre Ríos, Argentina, 1991) is an artist and curator specializing in photography. He holds a degree in Cultural Management from UNDAV and is a candidate for a Master's degree in Argentine and Latin American Art History from UNSAM. He has held solo exhibitions in museums and galleries in Argentina. He participated in artist residencies in Paris (Cité Internationale des Arts, 2018) and Sao Paulo (Fonte, 2018). His work is part of public and private collections, including the National Museum of Fine Arts, the Emilio Caraffa Provincial Museum, and the Getty Research Institute. From 2015 to 2020, he was the artistic director of the BAphoto art fair. He currently directs Pretéritos Imperfectos, a collection of theoretical books on Argentine photography, and serves as a curator at the Kirchner Cultural Center. He lives and works in Buenos Aires.

arteba

ARTEBA 2024
ROLF ART | SECCIÓN PRINCIPAL STAND 13
30.08.24 - 01.09.24
COSTA SALGUERO
BUENOS AIRES, ARGENTINA

MECANISMOS DEL OLVIDO | 2017 - 2019

ANDRÉS DENEGRI

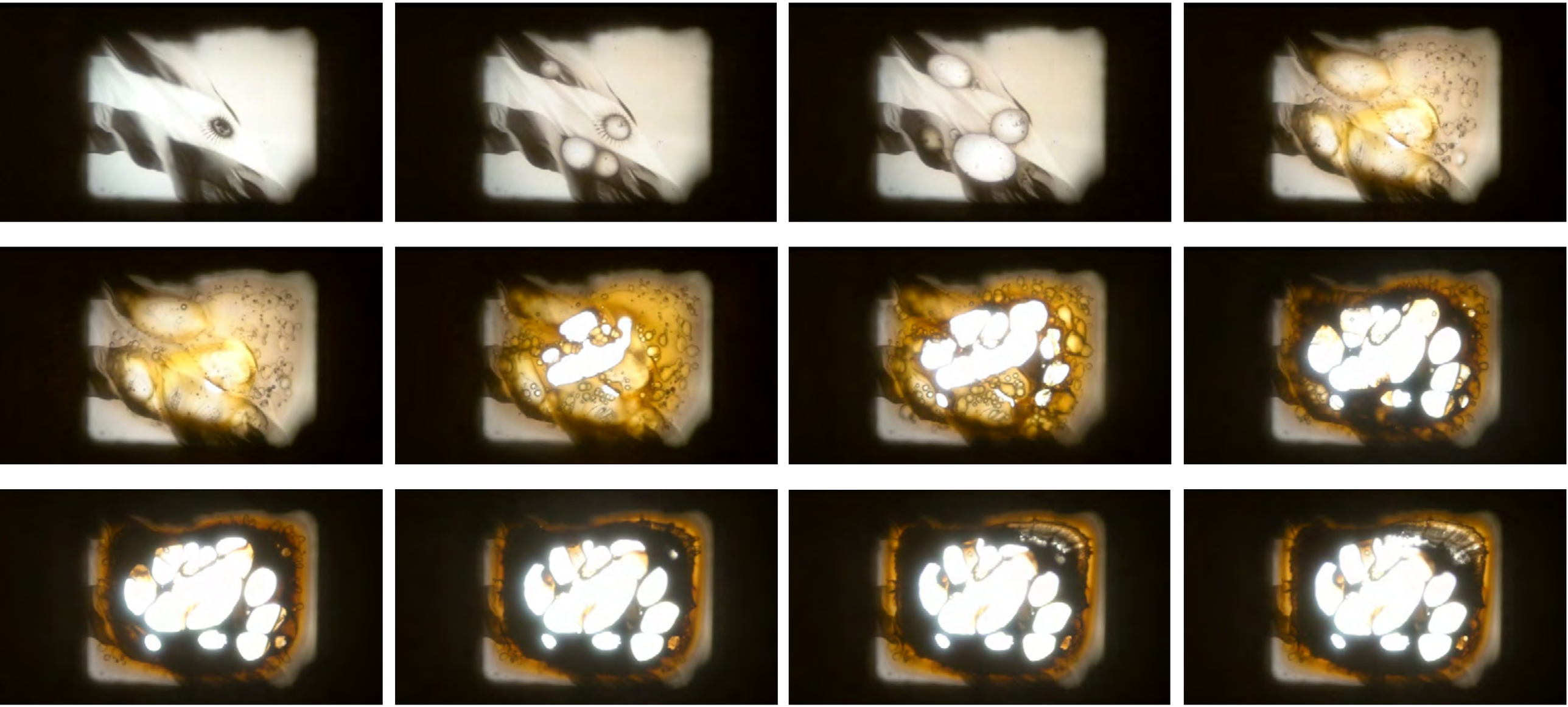
Buenos Aires, Argentina | b. 1975

ROLF | Esmeralda 1353, Buenos Aires, Argentina. C1007ABS | T 54.11.43263679 | info@rolfart.com.ar | www.rolfart.com.ar

MECANISMOS DEL OLVIDO | 2017-2019

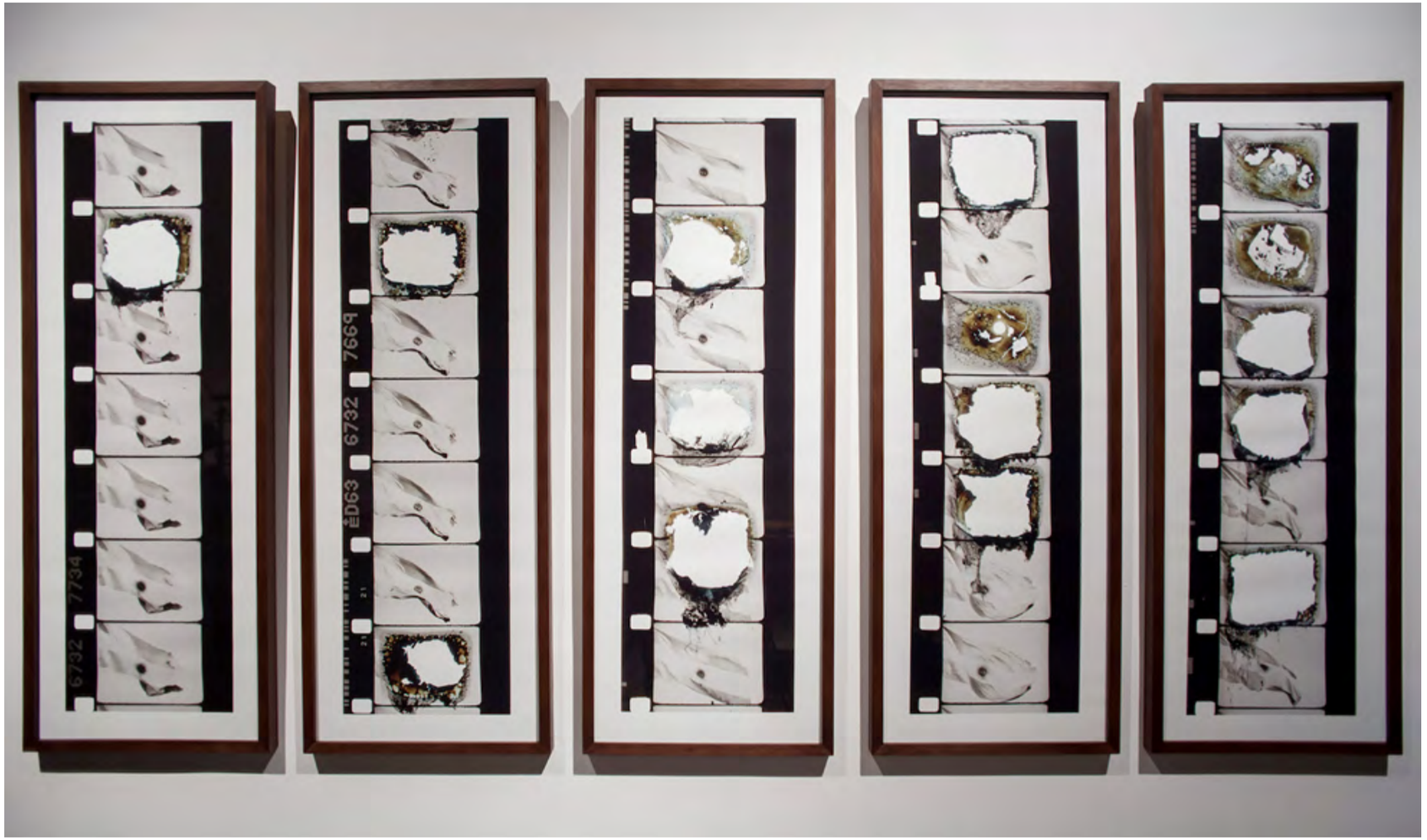
La pieza central de esta serie es un proyector de cine de 16mm intervenido, su mecánica fue alterada para que destruya la película que reproduce. De esta manera el cine, esa tecnología de la memoria, del documento, se transforma en una alegoría de los procesos del olvido. La imagen proyectada es la de una bandera argentina flameando que hace referencia a la que sería la primera filmación en territorio nacional, La bandera argentina (Eugenio Py, 1897). Cuando el film se detiene y el fotograma comienza a derretirse, una ola de reflexiones y sentimientos encontrados nos invade. La película se quema, algo está mal, debemos detener este daño. La ansiedad resulta mayor en este presente tecnológico donde impera lo digital: en el universo de la información inasible la destrucción física de la película nos angustia porque representa la perdida de una cosa real. Pero, ¿es un original? No hay original, es cine. ¿Quemás la bandera? No, solo una imagen. Esta congoja frente a una pérdida que no es tal impide detenerse en lo realmente original, en tanto irrepetible, que es la imagen del fotograma en su proceso transformación al exponerse por un tiempo prolongado al calor de la lámpara del proyector. Poco vale la memoria si no es materia del presente. Solo así, la historia es nuestra.

The central piece of this series is a modified 16mm film projector; its mechanics were altered to destroy the film it plays. In this way, cinema, that technology of memory and documentation, is transformed into an allegory of the processes of forgetting. The projected image is that of an Argentine flag waving, which references what would be the first filming on national territory, “La bandera argentina” (Eugenio Py, 1897). When the film stops and the frame begins to melt, a wave of reflections and mixed emotions overcomes us. The film is burning; something is wrong, we must stop this damage. The anxiety is even greater in this technological present dominated by the digital: in the realm of intangible information, the physical destruction of the film distresses us because it represents the loss of something real. But, is there an original? There is no original; it is cinema. Are you burning the flag? No, only an image. This distress in the face of a loss that isn’t really a loss prevents us from focusing on what is truly original, insofar as it is unrepeatable: the image of the frame in its transformative process when exposed for an extended period to the heat of the projector’s lamp. Memory is of little value if it is not the substance of the present. Only then is history truly ours.



ANDRÉS DENEGRI | MECANISMOS DEL OLVIDO | 2017-2019 | detalle
ANDRÉS DENEGRI | MECANISMOS DEL OLVIDO | 2017-2019 | detail

Andrés Denegri
De la serie *Mecanismos del Olvido*
From the *Mechanisms of Oblivion* series
Mecanismos del Olvido | *Mechanisms of Oblivion*
Año | Year 2017
Instalación | Installation
Proyector de cine de 16mm intervenido, película de 16mm
16mm film projector intervened, 16mm film
Medidas variables | Variable measures
Edición | Edition 3 + AP



Andrés Denegri
De la serie *Mecanismos del Olvido*
From the *Mechanisms of Oblivion* series
Bandera quemada | *Burned Flag*
Año | Year 2018
Fotografía | Photography
Políptico de 5 piezas | 5 piece poliptych
5 fotografías de 110 x 35 cm.
5 photographs of 43,3 x 13,7 in.
110 x 195 cm. pieza completa
43,3 x 76,7. in complete piece
Edición | | Edition 3 + AP

ROLF

ANDRÉS DENEGRI | STATEMENT

> Rolf Art website link

Andrés Denegri aborda las artes visuales combinando cine, video, instalaciones y fotografía. Sus proyectos generan diálogos entre diferentes formatos interpelándolos poética y conceptualmente, creando tensión en los usos clásicos de las tecnologías audiovisuales. Su producción fotográfica tiene su origen en el cine analógico ya que el artista utiliza secuencias de fotogramas de película de 16 mm o Super 8 para generar imágenes fijas. Los proyectores de película antiguos son protagonistas de muchas de las instalaciones de Denegri: desde dispositivos familiares portátiles hasta potentes máquinas industriales que se combinan en la producción de objetos cinéticos y pantallas monumentales donde el celuloide sale del proyector y viaja a través del espacio transitado por el espectador. Su mirada cinematográfica permite al artista crear obras pensadas como secuencias, imágenes que operan como registros donde se proponen diálogos entre el cine, la literatura y la fotografía, pero donde cada práctica mantiene su soporte, su lenguaje, sin invadir el terreno de la otra. Algunos de sus trabajos más destacados como “Instante Bony” (2000), “Tomar las calles” (2019) y “Máquinas de lo sensible (2019)” abordan la investigación en el campo de las artes audiovisuales y del cine experimental, así como el estudio de material de archivos históricos. Denegri produce obras donde los dispositivos y la tecnología de la memoria, se transforman en una alegoría de los procesos del olvido y la negación de la historia, invitando al espectador a repensar la relación entre la memoria y su importancia activa en nuestro presente.

> Rolf Art website link

Andrés Denegri approaches the visual arts combining film, video, installations and photography. His projects generate dialogues between different formats, addressing them poetically and conceptually, creating tension in the classic uses of audiovisual technologies. His photographic production has its origins in analog cinema as the artist uses sequences of 16mm or Super 8 film frames to generate still images. Vintage film projectors are the protagonists of many of Denegri’s installations: from portable family devices to powerful industrial machines that are combined in the production of kinetic objects and monumental screens where celluloid leaves the projector and travels through the space traveled by the viewer. His cinematographic gaze allows the artist to create works thought as sequences, images that operate as registers where dialogues between cinema, literature and photography are proposed but where each practice maintains its support, its language, without invading the terrain of the other. Some of his most outstanding works such as “Instante Bony” (2000), “Tomar las calles” (2019) and “Máquinas de lo sensible (2019)” deal with research in the field of audiovisual arts and experimental cinema as well as study of material from historical archives. Denegri produces works where the devices and the memory technology are transformed into an allegory of the processes of forgetting and the denial of history, inviting the viewer to rethink the relationship between memory and its active importance in our present.

ANDRÉS DENEGRI | BIO

> Rolf Art website link

Andrés Denegri (Buenos Aires, 1975) es artista visual, con desarrollo principalmente en cine, video, instalaciones y fotografía. Se graduó en la Universidad del Cine, Buenos Aires. Sus premios incluyen el Gran Premio del Salón Nacional de Artes Visuales (Buenos Aires, 2015), Primer Premio en el Premio Cultural Itaú de Artes Visuales (Buenos Aires, 2013), Medalla de Oro a la mejor película experimental en el Festival de Documental y Cortometraje de Belgrado (Belwgrado 2012), el Gran Premio del Concurso de Arte y Nuevas Tecnologías MAMBA / Fundación Telefónica (Buenos Aires, 2009), el Premio al Mejor Cortometraje en el Festival de Cine de Mar del Plata (Mar del Plata, 2008), el Premio John Downey de la Bienal de Video y Nuevos Medios de Santiago (Santiago de Chile, 2007), Mejor videoarte del año de los Premios de la Asociación Argentina de Críticos de Arte (Buenos Aires, 2006), Premio Golden Impakt (Utrecht, 2005), Premio 25fps (Zagreb, 2005) y Premio Leonardo – categoría de video (Buenos Aires 2002). Dicta clases en la Universidad Nacional Tres de Febrero, donde creó y dirige CONTINENTE, un centro de investigación y producción dedicado a apoyar y difundir las artes audiovisuales. También es co-director de la Bienal de la Imagen en Movimiento (BIM) y comisario invitado de cine y video para el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. Ha completado residencias de artista en Colombia, Serbia, Canadá y Estados Unidos. Sus exposiciones individuales más recientes incluyen, Cine de Exposición (Fundación OSDE, octubre de 2013-enero de 2014); Al Interior (a las provincias) (Matucana 100, Santiago de Chile, octubre-diciembre de 2013); Aurora (Museo de Bellas Artes de Salta, mayo-junio de 2014); Clamor (Centro Cultural Recoleta, agosto-septiembre de 2015); Éramos Esperados (1a Bienal de Asunción, Paraguay, octubre de 2015); Instante Bony (MacBA, diciembre de 2015-marzo de 2016); Mecanismos del Olvido (ENERC mayo-junio 2018); Normas protocolares en el tratamiento de la bandera (Pabellón 4, julio agosto 2018); Pantallas Alteradas (Universidad Di Tella, septiembre-octubre de 2018); Mecanismos del Olvido, Colección INELCOM, Madrid; Frame by Frame,Plattform, Berlín. Sus últimas exposiciones grupales incluyen, Voltaje – Salón de Arte y Tecnología (Bogotá, octubre de 2017); Sublevaciones (Museo de los Inmigrantes, Buenos Aires, agosto de 2017); Colección Itaú de Arte Contemporáneo (Palais de Glace, Buenos Aires, junio de 2017); AVXLab Muestra de Auviosual Expandido (CCSP, Sao Pablo, junio de 2017); Artist´s Film International (Fundación Proa, Buenos Aires, junio de 2016); Artist´s Film International (Whitechapel Gallery, Londres, octubre-noviembre de 2016); 1ra Bienal de Asunción (Asunción, octubre de 2015).

> Rolf Art website link

Andrés Denegri (Buenos Aires, 1975), visual artist working mainly on film, video, installations and photography. He graduated at the Universidad del Cine, Buenos Aires. His awards include the Grand Prix from the National Salon Visual Arts (Buenos Aires, 2015), First Prize in the Itaú Cultural Award for Visual Arts (Buenos Aires, 2013), Gold Medal for best experimental film from the Belgrade Documentary and Short Film Festival (Belgrade 2012), the Grand Prix from the MAMBA/Fundación Telefónica Competition of Art and New Technologies (Buenos Aires, 2009), the Prize for Best Short Film at the Mar del Plata Film Festival (Mar del Plata, 2008), the John Downey Prize from the Santiago Biennial of Video and New Media (Santiago de Chile, 2007), Best Video Art of the Year from the Argentine Association of Art Critics Awards (Buenos Aires, 2006), Golden Impakt Award (Utrecht, 2005), 25fps Award (Zagreb, 2005) and the Leonardo Award–video category (Buenos Aires 2002.). He teaches at the Universidad Nacional Tres de Febrero, where he created and directs CONTINENTE, a research and production centre dedicated to supporting and diffusing the audiovisual arts. He is also co-director of the Imagen en Movimiento Biennale (BIM) and guest film and video curator for the Buenos Aires Museum of Modern Art. He has completed artist residences in Colombia, Serbia, Canada and the USA. His latest individual exhibitions include Cine de Exposición (Exhibition Cinema) (Fundación OSDE, October 2013-January 2014), Al Interior (To The Provinces) (Matucana 100, Santiago de Chile, October-December 2013), Aurora (Salta Museum of Fine Arts, May-June 2014), Clamor (Clamour) (Recoleta Cultural Centre, August-September 2015), Éramos Esperados (We Were Expected) (1st Biennale of Asunción, Paraguay, October 2015). Instante Bony (Bony Instant) (MacBA, December 2015-March 2016), Mecanismos del Olvido (Mechanisms of forgetting) (ENERC mayo – June 2018), Normas protocolares en el tratamiento de la bandera (Protocol rules for the treatment of the flag) (Pabellón 4, July-August 2018), (Pantallas Alteradas (Altered screens) (Universidad Di Tella, September – October de 2018). His latest group exhibition include Voltaje – Salón de Arte y Tecnología (Bogotá, October 2017), Sublevaciones (Museo de los Inmigrantes, Buenos Aires, August 2017), Colección Itaú de Arte Contemporáneo (Palais de Glace, Buenos Aires, June 2017), AVXLab Muestra de Auviosual Expandido (CCSP, Sao Pablo, June 2017), Artist: Film International (Fundación Proa, Buenos Aires, June 2016), Artist: Film International (Whitechapel Gallery, London, October-November 2016), 1ra Bienal de Asunción (Asunción, October 2015).

arteba

ARTEBA 2024
ROLF ART | SECCIÓN PRINCIPAL STAND 13
30.08.24 - 01.09.24
COSTA SALGUERO
BUENOS AIRES, ARGENTINA

EL ENCUENTRO DE LAS ESTRELLAS | 2024

JULIETA TARRAUBELLA

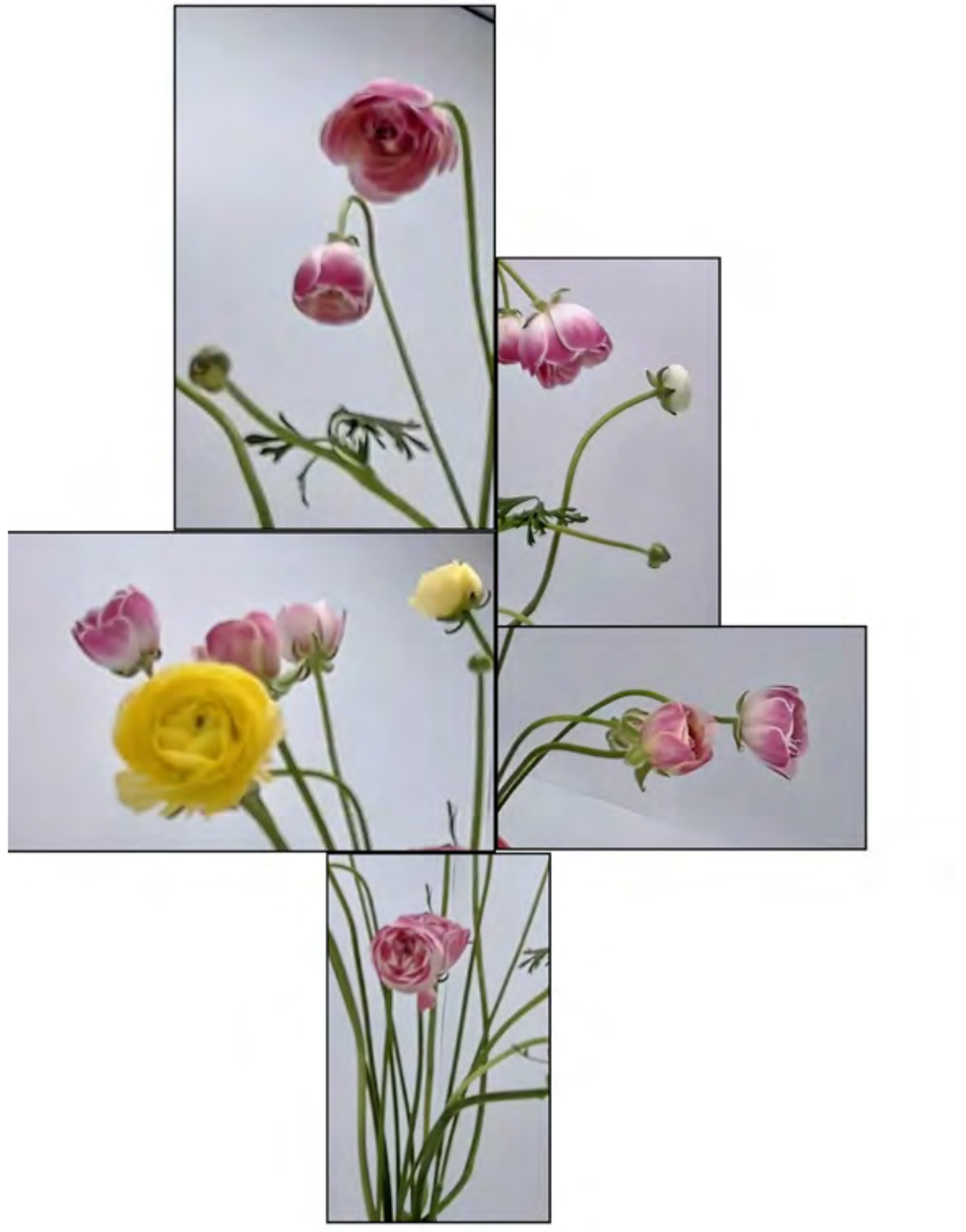
Perú/Argentina | b. 1991

ROLF | Esmeralda 1353, Buenos Aires, Argentina. C1007ABS | T 54.11.43263679 | info@rolfart.com.ar | www.rolfart.com.ar

Julieta Tarraubella
El encuentro de las estrellas
The Gathering of the Stars
Año | Year 2024
Fotografía | Photography
Políptico de 9 piezas | Polyptych of 9 pieces
Impresión inkjet sobre acero inoxidable, bastidor de hierro
Inkjet print on stainless steel, iron frame
Dimensiones de cada pieza 50 x 34 cm
Dimensions of each piece 13.3 x 19.6 in
Dimensiones de la instalación Medidas variables (aprox 108 x 156 cm)
Dimension of the hole installation Variable measures (aprox 42.5 x 61.4 in)
Edición | Edition 3 + 1 A/P

Julieta Tarraubella
El encuentro de las estrellas
The Gathering of the Stars
Año | Year 2024
Fotografía | Photography
Políptico de 9 piezas | Polyptych of 9 pieces
Copias tipo C. Técnicas experimentales de positivado e intervención manual por la artista en laboratorio fotoquímico.
C-prints. Experimental techniques of printing and manual intervention by the artist in the photochemical laboratory.
Dimensiones de cada pieza 18,5 x 27 cm
Dimensions of each piece 7,2 x 10,6 in
Dimensiones de la instalación Medidas variables (aprox 60 x 90 cm)
Dimension of the hole installation Variable measures (aprox 23 x 35 in)
Pieza única | Unique piece

Julieta Tarraubella
El encuentro de las estrellas
The Gathering of the Stars
Año | Year 2024
Fotografía | Photography
Copia tipo C. Técnica experimental de positivado e intervención manual por la artista en laboratorio fotoquímico.
C-print. Experimental techniques of printing and manual intervention by the artist in the photochemical laboratory.
Dimensiones 18,5 x 27 cm
Dimensions 7,2 x 10,6 in
Pieza única | Unique piece



Jujeta Tarraubella
La vida secreta de las flores
The secret lif of flowers
Año | Year 2024
Videoescultura | Video-sculpture
5 pantallas LED Full HD [10" y 7"] | 5 Full HD LED screens [10" & 7"]
Dimensiones de la instalación Medidas variables (aprox 50 x 40 cm)
Dimension of the hole installation Variable measures (aprox 19.6 x 15.7 in)
Pieza única | Unique piece

Jueta Tarraubella
La vida secreta de las flores
The secret lif of flowers
Año | Year 2024
Videoescultura | Video-sculpture
5 pantallas LED Full HD [10" y 7"] | 5 Full HD LED screens [10" & 7"]
Dimensiones de la instalación Medidas variables (aprox 50 x 40 cm)
Dimension of the hole installation Variable measures (aprox 19.6 x 15.7 in)
Pieza única | Unique piece

ROLF

JULIETA TARRAUBELLA | BIO

> Rolf Art website link

Julieta Tarraubella (Argentina/Perú, 1991) es artista visual y diseñadora de imagen y sonido, graduada de la Universidad de Buenos Aires. Recientemente seleccionada para iniciar en 2024 la Maestría en Fotografía en ÉCAL, Suiza. En 2014, ganó la Beca Escala AUGM para un intercambio y estudiar Artes Visuales y Medialogía en UNICAMP, Brasil. Fue seleccionada en 2015 para el Programa de Pasantías de la Colección Peggy Guggenheim en Venecia, Italia. Durante 2017, participó en el Programa de Cine en la Universidad Torcuato Di Tella. En 2019, ganó el premio de la Bienal de Arte Joven de Buenos Aires -Categoría Artes Visuales- y obtuvo una beca de residencia para asistir en 2021 a Pivô Pesquisa en São Paulo, Brasil. Durante 2021, fue invitada a participar en la Bienal Sur, recibió una Beca de Creación del Fondo Nacional de las Artes, Argentina, y fue seleccionada para el Premio Fundación Fortabat. En 2023, ganó el premio del festival GETXOPhoto, España, y fue finalista para el Premio Fundación Andreani. Desde 2020, es artista residente en los talleres de MUNAR, Buenos Aires. Su obra ha sido exhibida en diversas instituciones como el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (MAMBA), Museo MAR, Centro Cultural Kirchner (CCK), Centro Cultural San Martín, cheLA, Pivô, Universidad Torcuato Di Tella, UV Estudios, Espacio Fundación Telefónica y CCM Haroldo Conti, entre otros. Su obra forma parte de reconocidas colecciones latinoamericanas. Julieta Tarraubella basa su práctica en las metodologías de producción audiovisual. Crea sus obras como narrativas intrincadas, entrelazando diversos medios como el video, la fotografía, la escultura, la instalación y la performance. Sus proyectos exploran las relaciones entre cuerpo – paisaje, naturaleza – tecnología, espiritualidad – urbanidad, y sus interacciones transformadoras. Vive y trabaja en la Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

> Rolf Art website link

Julieta Tarraubella (Argentina/Peru, 1991) is a visual artist and image and sound designer, graduated from the University of Buenos Aires. Recently selected to start in 2024 the Master's in Photography at ÉCAL, Switzerland. In 2014, she won the AUGM Scale Scholarship for an exchange program to study Visual Arts and Medialogy at UNICAMP, Brazil. She was selected in 2015 for the Peggy Guggenheim Collection Internship Program in Venice, Italy. During 2017, she participated in the Cinema Program at the University Torcuato Di Tella. In 2019, she won the prize of the Biennial of Young Art of Buenos Aires -Visual Arts Category- and was awarded a residency grant to attend in 2021 at Pivô Pesquisa in Sao Paulo, Brazil. During 2021, she was invited to participate at Bienal Sur, received a Creation Scholarship from the National Arts Fund, Argentina, and was selected for the Fortabat Foundation Award. In 2023, she won the prize at the GETXOPhoto festival, Spain, and was shortlisted for the Andreani Foundation Prize. Since 2020, she has been a resident artist at MUNAR in Buenos Aires. Her work has been exhibited in several institutions such as the Museum of Modern Art of Buenos Aires (MAMBA), MAR Museum, Centro Cultural Kirchner (CCK), Centro Cultural San Martín, cheLA, Pivô, University Torcuato Di Tella, UV Estudios, Espacio Fundación Telefónica, and CCM Haroldo Conti, among others. Her work is part of renowned Latin American collections. Julieta Tarraubella grounds her practice in the methodologies of audiovisual production. She creates her works as narratives or stories, weaving together diverse mediums like video, photography, sculpture, installation, and performance. Her projects delve into the relations between body -landscape, nature – technology, spirituality – urbanity, and their transformative interactions. She lives and works in the City of Buenos Aires, Argentina.

ROLF

Sobre **ROLF Art**

About **ROLF Art**

Statement

DEDICADA AL ARTE VISUAL CONTEMPORÁNEO LATINOAMERICANO

Rolf Art, localizada en Buenos Aires y fundada en 2009 por Florencia Giordana Braun, es la única galería de arte especializada en imagen técnica en Argentina. Enfocada en las artes visuales latinoamericanas, la galería representa e impulsa un selecto grupo de artistas y legados *(estates)* que exploran los límites de la imagen en sus diversas expresiones. El perfil curatorial de la galería indaga en la unión, siempre en tensión, entre las estrategias formales y la profundidad conceptual, desafiando la coyuntura y considerando el contexto político, social y económico de la producción artística como un factor determinante para la interpretación del arte.
Con el fin de promover la producción y apreciación del arte contemporáneo, Rolf Art desarrolla un sólido programa global que comprende trabajos de investigación y archivo, exhibiciones, proyectos editoriales y audiovisuales, participación sostenida en ferias de arte y fotografía, encuentros de formación, colaboraciones institucionales y gestión de adquisiciones públicas y privadas; posicionando internacionalmente la obra de artistas latinoamericanos y contribuyendo a la legitimación de las expresiones visuales de América Latina en el mundo.

DEVOTED TO CONTEMPORARY LATIN AMERICAN VISUAL ARTS

Rolf Art, located in Buenos Aires and founded in 2009 by Florencia Giordana Braun, is the only art gallery specialized in technical image in Argentina. Focused on contemporary Latin American visual arts, the gallery represents and promotes a selected group of artists & Estates that explores the limits of the image in its several expressions. The curatorial profile challenges the given conjuncture considering the social, political & economical background of artistic production as a determining factor for art's interpretation.
In order to promote the production and appreciation of contemporary art, Rolf Art develops a solid global program comprising research and archive work, exhibitions, sustained participation in leading international art & photo fairs, editorial and audiovisual projects, educational and training courses, institutional collaborations, and public & private acquisitions management; positioning the work of Latin American artists internationally and contributing to the legitimation of the visual expressions from the Latin American region worldwide.

Contacto Contact

ROLF

CONTACTO | CONTACT

Esmeralda 1353 - C1007ABS
Buenos Aires, Argentina.

t: +54 11 4326-3679
e: info@rolfart.com.ar
w: www.rolfart.com.ar

HORARIO | HOURS

De lunes a viernes de 11 am a 7 pm.
Sábado, domingo y feriados cerrado.
11 am - 7 pm, from Monday to Friday.
Closed on Saturday, Sunday and holidays.

Para agendar una visita fuera de este horario o ante cualquier inquietud por favor contactarse a info@rolfart.com.ar o por WhatsApp +549 11 51787629
To book your visit after hours or in case of any inquiry please contact info@rolfart.com.ar or by WhatsApp +549 11 51787629

ROLF

LUN - VIER | 11:00 - 20:00 Hs.

Esmeralda 1353 | C1007ABS
Buenos Aires | Argentina
T. +54 11. 48044318
@ info@rolfart.com.ar
W. www.rolfart.com.ar

ROLF

Recoleta Contemporáneo
Circuito de Arte

MERIDIANO

STANDOX
El arte del pintado.

ALAMOS

CONECTADA